

UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC
ESCUELA DE POSGRADO

MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA



Tesis

La literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

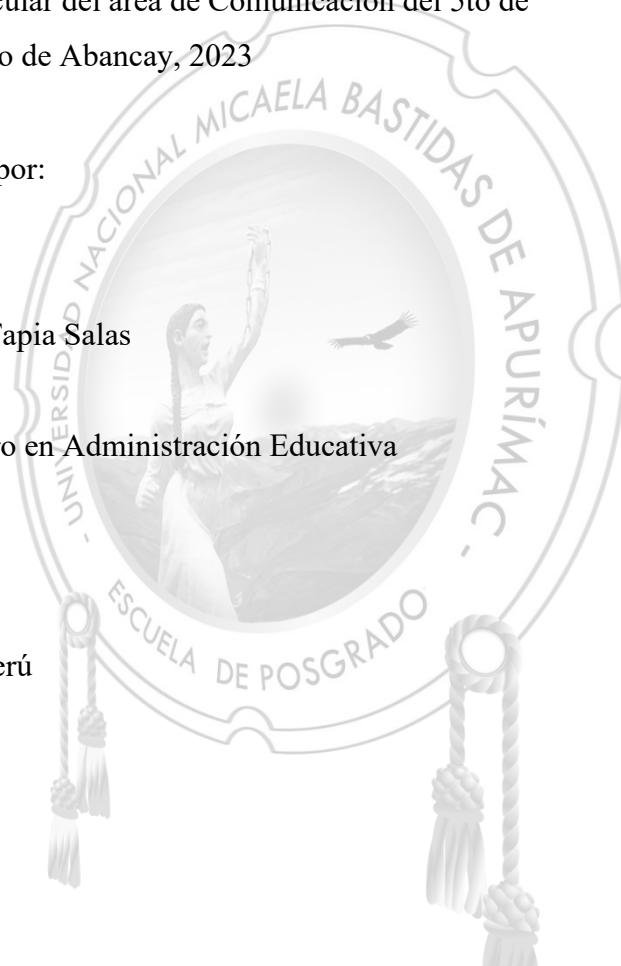
Presentado por:

Miguel Humberto Tapia Salas

Para optar el grado académico de Maestro en Administración Educativa

Abancay, Perú

2024



UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC
ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN EDUCATIVA



TESIS

La literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Presentado por **Miguel Humberto Tapia Salas**, para optar el grado de Maestro en Administración Educativa.

Sustentado y aprobado el 5 de julio de 2024 ante el jurado evaluador:

Presidente:



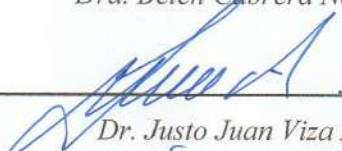
Dr. Edwar Ilasaca Cahuata

Primer Miembro:



Dra. Belén Cabrera Navarrete

Segundo Miembro:



Dr. Justo Juan Viza Astulli

Asesor:



Dr. Hernán Hurtado Trujillo





Universidad Nacional
Micaela Bastidas de Apurímac

Dirección de la Escuela
de Posgrado

Unidad de Investigación de
la Escuela de Posgrado



CONSTANCIA DE ORIGINALIDAD

N° 001-2024

La Unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado de la Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac, hace constar que la tesis intitulada “**La literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023**”, presentado por el Bachiller

TAPIA SALAS, MIGUEL HUMBERTO

Para optar el Grado Académico de Maestro en Administración Educativa; ha sido sometido a un mecanismo de evaluación y verificación de similitud a través del Software Turnitin, presentando un 10% de similitud general, el cual es menor al 25% según el artículo 26 del Capítulo IV del Informe de Tesis del Reglamento de Investigación de la E.P.G. de la UNAMBA.

Por lo que, la tesis en mención cumple con los criterios de originalidad establecidos por Escuela de Posgrado de la UNAMBA

Se expide la presente constancia a solicitud del interesado para los fines que estime conveniente.

Abancay, 14 de octubre de 2024

Atentamente,



Agradecimiento

A la universidad, por su celeridad tramitatoria, a los escritores y profesores de comunicación por su apoyo desinteresado, a Hernán Hurtado Trujillo por su asesoría y constante insistencia en pro de la investigación en literatura apurimeña, y por último, al hogar familiar por los libros presentes desde la infancia.



Dedicatoria

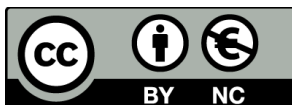
A mis padres Gabriela Salas Trujillo y Tulio Tapia Fuentes por su apoyo en la aventura de estudiar humanidades. A los libros y escritores que reconfiguran la realidad en busca de un mundo donde las cosas sean de otra forma.



La literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Línea de investigación: Gestión y calidad educativa

Esta publicación está bajo una Licencia Creative Commons



ÍNDICE

	Pág.
INTRODUCCIÓN	1
RESUMEN	3
ABSTRACT	4
CAPÍTULO I	5
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	5
1.1 Descripción del problema.....	5
1.2 Enunciado del Problema.....	8
1.2.1 Problema general.....	8
1.2.2 Problemas específicos.....	8
1.3 Justificación de la investigación.....	8
CAPÍTULO II	11
OBJETIVOS E HIPÓTESIS	11
2.1 Objetivos de la investigación.....	11
2.1.1 Objetivo general.....	11
2.1.2 Objetivos específicos.....	11
2.2 Hipótesis de la investigación.....	12
2.2.1 Hipótesis general.....	12
2.2.2 Hipótesis específicas.....	12
2.3 Operacionalización de variables.....	13
CAPÍTULO III	15
MARCO TEÓRICO REFERENCIAL	15
3.1 Antecedentes.....	15
3.2 Marco teórico.....	22
3.2.1 La concepción de lo literario.....	22
3.2.2 Géneros literarios.....	24
3.2.3 Literatura peruana.....	29
3.2.4 Transculturación y heterogeneidad en la literatura regional.....	29
3.2.5 La teoría de la recepción.....	31
3.2.6 La literatura regional.....	31



3.2.6.1	Corpus de Autores Apurimeños.....	35
3.2.6.2	Diversificación Curricular.....	45
3.3	Marco conceptual.....	67
CAPÍTULO IV.....		69
METODOLOGÍA.....		69
4.1	Tipo y nivel de investigación.....	69
4.2	Diseño de la investigación.....	70
4.3	Descripción ética de la investigación.....	70
4.4	Población y muestra.....	70
4.5	Procedimiento.....	73
4.6	Técnica e instrumentos.....	74
4.7	Análisis estadístico.....	74
CAPÍTULO V.....		75
RESULTADOS Y DISCUSIONES.....		75
5.1	Análisis de resultados.....	76
5.2	Contrastación de hipótesis.....	98
5.3	Discusión.....	104
CAPÍTULO VI.....		107
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....		107
6.1	Conclusiones.....	107
6.2	Recomendaciones.....	109
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....		111
ANEXOS.....		118



ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Operacionalización de variables.....	13
Tabla 2 Género de los estudiantes del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	76
Tabla 3 Género de los docentes encuestados.....	77
Tabla 4 Cantidad de obras literarias leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	78
Tabla 5 Cantidad de obras narrativas leídas por estudiadas en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	80
Tabla 6 Cantidad de obras poéticas leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	81
Tabla 7 Cantidad de obras teatrales leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	83
Tabla 8 Cantidad de narraciones orales escuchadas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	84
Tabla 9 Lee autores leídos fuera del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	85
Tabla 10 Autores apurimeños leídos fuera del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	86
Tabla 11 Uso docente del Currículo Nacional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	88
Tabla 12 Uso docente del Proyecto Educativo Regional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	90
Tabla 13 Uso docente de la programación Curricular Institucional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	91
Tabla 14 <i>Cantidad de obras literarias apurimeñas en la biblioteca escolar del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....</i>	92
Tabla 15 Contextualización docente de la programación anual del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	94



Tabla 16 Incorporación de autores apurimeños en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	95
Tabla 17 Autores apurimeños incorporados en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	96
Tabla 18 Incorporación de literatura apurimeña en el proceso de diversificación curricular del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023.....	99
Tabla 19 Incorporación de literatura apurimeña en la programación curricular institucional en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023.....	101
Tabla 20 Incorporación de literatura apurimeña en la programación curricular del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023.....	102
Tabla 21 Incorporación de literatura apurimeña en la programación curricular institucional en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023.....	103



ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1 Niveles de Concreción del Currículo.....	52
Figura 2 Género de los estudiantes del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	76
Figura 3 Género de los docentes del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	77
Figura 4 Cantidad de obras literarias leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	79
Figura 5 Cantidad de obras narrativas leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	80
Figura 6 Cantidad de obras poéticas leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	82
Figura 7 Cantidad de obras teatrales leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	83
Figura 8 Narraciones orales estudiadas en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	84
Figura 9 Lee autores leídos fuera del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	85
Figura 10 Autores apurimeños leídos fuera del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	87
Figura 11 Uso docente del Currículo Nacional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	89
Figura 12 Uso docente del Proyecto Educativo Regional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	90
Figura 13 Uso docente de la Programación Curricular Institucional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	91
Figura 14 Cantidad de obras literarias apurimeñas en la biblioteca escolar del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	93



Figura 15 Contextualización docente de la programación anual del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	94
Figura 16 Incorporación de autores apurimeños en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	96
Figura 17 Autores apurimeños incorporados en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.....	98



INTRODUCCIÓN

La educación actual, concebida en el Currículo Nacional del 2016, requiere que el docente contextualice, adecúe y adapte los aprendizajes al entorno en el que se encuentra el educando. Esto a nivel nacional, regional, local e incluso a las particularidades de cada institución. Sin embargo, existe una carencia en algunos de estos niveles, en Apurímac el proyecto educativo regional es de reciente publicación y en Abancay no tenemos un proyecto educativo local.

En el área de comunicación esto significa que, las competencias Lee diversos tipos de textos y Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna deben desarrollarse en la medida de lo posible con lecturas que sean cercanas al entorno sociocultural en el que se ubica la escuela. La motivación lectora es un factor clave de la comprensión lectora y es evidente que, cuando lo que se estudia es parte de una realidad cercana al estudiante se despierta su interés en mayor medida que aquello que le es ajeno, tal y como afirma Solé (2009).

Por ello el proceso de diversificación curricular, uno de los indicadores de calidad y gestión educativa en Educación Básica Regular, que consiste en trasladar el currículo nacional, que es flexible, a los niveles regionales e institucionales, debe considerar en el área de comunicación la lectura de autores regionales o cuyas obras se desarrollen en el imaginario apurimeño. Esto evidenciado en la planificación curricular de cada docente e incluso en su plan lector, pues, además, es un medio identitario, siendo uno de los aprendizajes transversales a nuestro actual enfoque educativo. Esta investigación permitirá entender cual es la situación actual de la literatura apurimeña en las aulas de nuestra región para así poder guiar políticas públicas que consideren su uso en aula, por su importancia en el proceso de aprendizaje.

Esto para motivar a la lectura y por lo tanto mejorar la comprensión lectora, uno de los objetivos clave de Educación Básica Regular. Leer Hamlet de Shakespeare, El Mio Cid, o La Divina Comedia de Dante Alighieri, si bien clásicos universales, pueden resultar poco



atractivos para, por ejemplo, los estudiantes altoandinos cuya realidad no corresponde con lo narrado. Sin embargo, estos mismos estudiantes pueden identificarse con facilidad con los relatos de los abigeos Montesinos, o las historias de Agua, de José María Arguedas e incluso los relatos orales cuyo acceso es limitado por su falta de transcripción y difusión, pero presentes en el imaginario colectivo de la comunidad donde se desarrollan, como el *Quri Turu* (toro de oro) en Antabamba.



RESUMEN

La diversificación curricular es una actividad docente primordial que permite adaptar el Currículo Nacional a las necesidades y características de cada contexto. En el área de comunicación, se utiliza la literatura regional para proporcionar textos cercanos a la realidad del estudiante y motivar su interés por la lectura. Esta investigación tuvo como objetivo describir la incorporación de la literatura regional apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación en el 5to año de secundaria de EBR en el distrito de Abancay, mediante su proyecto curricular institucional, su programación curricular y su plan lector. Los resultados de esta investigación podrían orientar las políticas educativas relacionadas con el libro y la lectura en Apurímac. Para el desarrollo de la investigación se utilizaron encuestas dirigidas a docentes y estudiantes de Abancay. Se seleccionó una muestra de 317 estudiantes de una población de 1796, utilizando el método probabilístico estratificado simple. Además, se encuestó a 46 docentes de instituciones públicas de Educación Básica Regular del nivel secundario en Abancay. Los resultados obtenidos revelaron que el 8.8% de los estudiantes encuestados no ha leído a ningún autor apurimeño en su institución educativa. En cuanto a los géneros literarios, el 89.6% ha estudiado narrativa, el 17.2% ha leído poesía y ningún estudiante ha tenido contacto con el teatro regional como parte de su programa de estudios. De los docentes, el 89.1% ha revisado el Currículo Nacional, el 39.1% el Proyecto Educativo Regional, y el 80.4% incluye autores apurimeños en su plan lector, contextualizando el área, a pesar de que el 83.5% no cuenta con suficientes obras literarias en sus bibliotecas. Como conclusión, se observa una carencia en la diversificación curricular del área de comunicación, a nivel regional e institucional, ya que la mayoría de estudiantes desconocen el corpus regional de narrativa, poesía y teatro, además, la pobre implementación de las bibliotecas escolares dificulta el proceso de enseñanza y aprendizaje con material cercano a su entorno cultural.

Palabras clave: *Literatura apurimeña, diversificación curricular, literatura regional.*



ABSTRACT

Curricular diversification is a primary teaching activity that allows the adaptation of the National Curriculum to the needs and characteristics of each context. In the area of communication, regional literature is used to provide texts close to the students' reality and to motivate their interest in reading. This research aimed to describe implementation of *Apurimeña* regional literature in the curricular diversification of the Communication area in the 5th year of secondary education in the district of Abancay, through its institutional curricular project, curricular programming, and reading plan. The results of this research could guide educational policies related to books and reading in Apurímac. For the development of the research, surveys were conducted with teachers and students from Abancay. A sample of 317 students from a population of 1796 was selected using the simple stratified probabilistic method. Additionally, 46 teachers from public institutions of Basic Regular Education at the secondary level in Abancay were surveyed. The results obtained revealed that 8.8% of the surveyed students had not read any Apurimeño author in their educational institution. Regarding literary genres, 89.6% had studied narrative, 17.2% had read poetry, and no student had been exposed to regional theater as part of their study program. Among the teachers, 89.1% had reviewed the National Curriculum, 39.1% the Regional Educational Project, and 80.4% included *apurimeños* authors in their reading plan, contextualizing the area, despite 83.5% not having enough literary works in their libraries. In conclusion, there is a lack of curricular diversification in the communication area at the regional and institutional levels, as most students are unaware of the regional corpus of narrative, poetry, and theater. Additionally, the poor implementation of school libraries hinders the teaching and learning process with materials close to their cultural environment.

Keywords: *Apurímac literature, curricular diversification, regional literature.*



CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 Descripción del problema

La diversidad de realidades requiere la diversificación de contenidos para que sean pertinentes a las características socioculturales, necesidades, potencialidades y demandas de los estudiantes (Minedu, 2021). Para que esto se concrete en el área de comunicación, es necesario incorporar la literatura regional en el proceso de enseñanza y aprendizaje, ya que esto permite mejorar la motivación lectora y, por lo tanto, la comprensión lectora, gracias a la cercanía de la lectura con el contexto del educando (Solé, 2009).

En Apurímac, la diversificación no se realiza de manera adecuada pues el proceso normado por el Minedu (2021) requiere articular un nivel local, regional y nacional. Esto no sucede pues no existe un documento marco a nivel local, y a nivel regional el Proyecto Educativo Regional no es utilizado por la mayoría de docentes, como evidencia los resultados de la encuesta. Además, es necesario considerar “las dinámicas, características y diversidad del territorio (prácticas socioculturales, lingüísticas, saberes y conocimientos, historia, desarrollo económico, entre otros aspectos)” (p.12) que no siempre cuentan con registro documental. Por lo tanto, la diversificación en la región enfrenta carencias para su adecuado desarrollo.

A pesar de la falta de estos documentos marco, para el área de comunicación existe una literatura regional abundante y de calidad. En Apurímac, encontramos una amplia



producción literaria con autores esenciales del canon peruano como Arguedas, Juan Espinoza Medrano, y los más recientes Juan Manuel Robles Alarcón y Feliciano Padilla. Nuestro acervo cultural está en continuo crecimiento. Arteaga (2018) identifica a más de 40 escritores en Apurímac, sin embargo, para que sus obras se utilicen en las instituciones educativas, primero deben adquirirse, es decir, deben estar disponibles en las bibliotecas o los docentes deben tener acceso a ellas de alguna manera. Existe también una rica tradición oral, manifestada en mitos, leyendas y relatos de cada provincia, pero estos también son de difícil acceso.

No disponemos de un sector editorial ni de fondos concursables que permitan publicaciones de autores clásicos y/o recientes. Escritores representativos como Federico Latorre o Feliciano Padilla no han reeditado sus libros, por lo tanto, no se pueden adquirir, restringiendo la labor docente de diversificación. Otros autores como Fredy Roncalla, Manuel Robles Alarcón o Hugo Carrillo tienen sus libros a la venta en librerías de Lima, pero en Apurímac no hay un punto de adquisición. Paradójicamente, es más difícil conseguir libros apurimeños en Apurímac que en la capital. Esto se suma a otros factores como la dificultad de acceso a las obras, la discontinuidad de estas, la escasa difusión de las producciones locales, etc. Por ello, la presente tesis tuvo como objetivo describir la literatura apurimeña en el proceso de diversificación curricular, ya que, como afirma Mansilla (2006), “la literatura no solo representa la identidad cultural de la comunidad o colectividad desde donde emerge como escritura artística institucionalmente aceptada y legitimada en cuanto tal, sino que produce identidad; incluso más: ella misma, en algún sentido que exploraremos más adelante, sería identidad.” (p. 3). Esto refuerza la importancia de la inclusión de la literatura apurimeña en el área de comunicación en la educación básica regular (EBR). Esto, teniendo en cuenta que el cumplimiento de la planificación y los documentos de gestión es un indicador de calidad educativa y gestión en la EBR.

La importancia de la lectura en la educación es evidente. La comprensión de aquello que se lee es la herramienta básica para la transmisión de conocimiento en cualquier área curricular. Libros, textos y lecturas siguen siendo la principal herramienta de



aprendizaje. En ese sentido, es lógico preguntarnos qué y cuánto se hace por la lectura en Abancay.

La falta de investigaciones sobre el uso de las literaturas apurimeñas en el aula impide orientar las políticas educativas hacia un proceso de diversificación adecuado en el área de comunicación. La inclusión de literaturas regionales es urgente en un país como el nuestro, donde la realidad lingüística y social es tan variada que, para que los estudiantes accedan al derecho a la educación con las mismas oportunidades y facilidades, es necesaria la labor docente al adecuar el currículo, los contenidos y las estrategias a las necesidades educativas de cada institución. Es decir, estudiar textos en el mismo idioma y ambientados en un contexto cercano es una obligación docente y un derecho del estudiante. La heterogeneidad cultural requiere hacer uso de la diversidad de literaturas de cada región para fomentar la motivación y mejorar el desarrollo de la comprensión lectora. La situación es preocupante, especialmente dado el bajo rendimiento en comprensión lectora de los estudiantes peruanos, evidenciado por las evaluaciones internacionales como PISA y las evaluaciones regionales de Apurímac. La crisis educativa se ha agravado por la pandemia del COVID-19, que dejó a una gran parte de los estudiantes sin acceso a la educación remota (Verona, 2020).

Ante este panorama, la presente investigación describió el proceso de diversificación de la literatura apurimeña en el currículo de comunicación en la educación básica regular de Abancay. Se exploró el conocimiento de los alumnos sobre el tema y se realizó una revisión documental para identificar autores y obras relevantes que puedan ser utilizados en el aula. La investigación buscará responder preguntas cruciales sobre cómo los docentes contextualizan el currículo nacional y si la diversificación se lleva a cabo adecuadamente, con lecturas de autores apurimeños, a pesar de las dificultades de acceso a los recursos literarios regionales.

En conclusión, la inclusión de la literatura regional en la contextualización del currículo permite mejorar la comprensión y la motivación lectora al presentar una realidad más cercana a la del estudiante y permitirle identificarse y reconocerse en lo leído (Solé,



2009). También fortalece el lenguaje local a nivel de idioma o de dialecto y mejora tanto las competencias específicas del área como las metacompetencias (Zakirova et al., 2021). En Apurímac, esta contextualización no se realiza de manera adecuada, ya que los docentes no utilizan el Proyecto Educativo Regional y ni siquiera existe un Proyecto Educativo Local. Por lo tanto, hay un problema en el proceso de enseñanza y aprendizaje que afecta el desarrollo de las competencias de lectura y escritura de los estudiantes. En este contexto, surge esta tesis para cubrir el vacío académico sobre el estado actual de la diversificación curricular, lo cual a su vez servirá como base para la toma de decisiones y el diseño de políticas educativas efectivas respecto a la literatura regional, fortaleciendo la identidad cultural y garantizando una educación más inclusiva y equitativa.

1.2 Enunciado del Problema

1.2.1 Problema general

¿Cómo se incorpora la Literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023?

1.2.2 Problemas específicos

- ¿Cómo se incorpora la literatura apurimeña en la programación curricular institucional en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023?
- ¿Cómo se incorpora la literatura apurimeña en la programación curricular del área de comunicación en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023?
- ¿Cómo se incorpora la literatura apurimeña en el plan lector del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023?

1.3 Justificación de la investigación

a) Justificación teórica



En la actualidad, la democratización del conocimiento y el acceso a la información a través de Internet representan un cambio fundamental respecto a épocas anteriores como el virreinato y la república. Hoy, gracias a la disponibilidad de libros digitales y recursos en línea, el conocimiento se ha vuelto más accesible y colaborativo, lo que permite a cualquier persona con un dispositivo móvil acceder a una vasta cantidad de información (Mendoza, 2003).

A pesar de esta abundancia de información, existen carencias en aspectos específicos del conocimiento. El estudio de las literaturas regionales se justifica por el vacío cognitivo en esta disciplina, ya que existen muy pocos trabajos referidos a la literatura apurimeña en la educación como evidencia el marco teórico. Por ello, los resultados servirán como un acercamiento para documentar el problema y promover su desarrollo. Para este estudio se ha realizado un trabajo documental de las obras tanto narrativas como poéticas de la región, el cual se plasma en el marco teórico y ya representa un antecedente que se puede utilizar como un acercamiento a la literatura apurimeña. Este corpus también puede utilizarse por los docentes para acercarse las obras de su provincia a los estudiantes. Sin embargo, muchas de las obras de este listado están descontinuadas o tienen ediciones fuera del mercado. Por ello, se evidencia la necesidad de revalorar y difundir el trabajo literario de nuestra zona. La función del docente se torna crucial en este escenario, actuando como guía para seleccionar y filtrar el contenido más provechoso para los estudiantes (Solé, 2009). La literatura regional, en este caso la apurimeña, emerge como una herramienta clave para contextualizar y hacer relevante la enseñanza, favoreciendo el desarrollo de competencias y capacidades lectoras en los estudiantes.

b) Justificación social

En la actualidad, Apurímac está viviendo un proceso de reforma educativa a partir de la implementación del Proyecto Educativo Regional 2021 (PER), una herramienta esencial para la diversificación curricular. Este proceso enfrenta diversos retos, incluyendo la necesidad de adaptar el currículo a las necesidades específicas de la región. La heterogeneidad cultural, lingüística y étnica de cada



región y estudiante requiere un enfoque educativo que respete estas diferencias mientras apunta a un horizonte común, como establece el Proyecto Educativo Nacional al 2036 (2022). La implementación de políticas educativas efectivas en el área de comunicación requiere conocer el estado actual de la diversificación curricular en las instituciones educativas de Abancay. Por ello los resultados de esta investigación permitirán orientar la incorporación de autores regionales en aula, brindando un corpus formativo a los docentes y brindando información base para la toma de decisiones desde los actores y políticas educativas. La importancia práctica de este trabajo radica en la recopilación de datos que permitan una evaluación y reflexión efectiva por parte de las entidades responsables del proceso educativo.

c) Justificación Metodológica

Desde un enfoque metodológico, el trabajo pedagógico de diversificación no solo implica adaptar contenidos, sino también estrategias de enseñanza. Se propone una metodología poco común en estudios de maestría, pero justificada debido a la escasez de investigaciones previas sobre la literatura apurimeña y su inclusión en la diversificación curricular en nuestra región. Este enfoque metodológico establecerá un precedente que orientará y permitirá ampliar el tema en investigaciones posteriores. El uso de cuestionarios puede proporcionar una instantánea de cómo las instituciones educativas están implementando la diversificación curricular. La investigación documental sobre las obras narrativas, teatrales y poéticas de la región, tanto escritas como orales, servirá como un primer acercamiento a esta literatura, subrayando la necesidad de revalorar y difundir la producción cultural local.



CAPÍTULO II

OBJETIVOS E HIPÓTESIS

2.1 Objetivos de la investigación

2.1.1 Objetivo general

Describir la incorporación de la literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.

2.1.2 Objetivos específicos

- Describir la incorporación de la literatura apurimeña en la programación curricular institucional en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.

- Describir la incorporación de la literatura apurimeña en la programación curricular del área de Comunicación en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.

- Describir la incorporación de la literatura apurimeña en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.



2.2 Hipótesis de la investigación

2.2.1 Hipótesis general

La diversificación curricular del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023, incorpora de forma limitada la literatura apurimeña.

2.2.2 Hipótesis específicas

- La programación curricular institucional del 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023, incorpora la literatura apurimeña de forma limitada.
- La programación curricular del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023, incorpora la literatura apurimeña de forma limitada.
- Los planes lectores del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023, incorporan la literatura apurimeña de forma limitada.



2.3 Operacionalización de variables

Tabla 1

Operacionalización de variables

Variable	Definición Conceptual	Definición Operacional	Dimensiones	Indicadores
Variable 1: (V1) Diversificación Curricular	la adecuación del currículo a las características y demandas socioeconómicas, lingüísticas, geográficas y culturales de cada región mediante un trabajo colegiado. (Minedu, 2016)	La diversificación se midió a través de encuestas con 9 ítems con opciones de respuesta abiertas y cerradas. Se recoge información sobre la inclusión de obras literarias apurimeñas en los niveles de concreción planteados en el Currículo Nacional (Minedu, 2020): A nivel Nacional, institucional y nivel de aula. Aunque Chirapaq (2013) reconoce además un nivel regional, y otro local.	1.- Concreción Curricular	<p>Uso del currículo Nacional para diversificar sus contenidos</p> <p>Uso del Proyecto Educativo Regional para diversificar sus contenidos</p> <p>Uso del Proyecto Educativo Local para diversificar sus contenidos</p> <p>Uso de la Programación Curricular Institucional para diversificar sus contenidos</p> <p>Uso de la Programación del área para diversificar sus contenidos</p>



			2.- Contexto Sociocultural	Literatura apurimeña existente en la biblioteca escolar
Variable 2: (V2) Literatura Apurimeña	Aquella que surja del espacio histórico, cultural, geográfico o folclórico, se escriba y publique en Apurímac o fuera (fruto del recuerdo), sea una manifestación escrita u oral, siempre y cuando tenga como referente este contexto, en cualquiera de sus géneros. Entendiendo que la literatura no refleja la realidad sino la representa simbólicamente a través de la palabra, pero al mismo tiempo, en su ficción parte de una realidad cultural, para construir su propia verdad, a la que llamaremos “Apurímac”.	Se cuantifican las obras narrativas, poéticas, teatrales o de la tradición oral pertenecientes a la identidad cultural apurimeña estudiados en aula durante el 2022. Para ello se hace uso de una encuesta de 7 ítems con una escala numérica.	Narrativa	Obras narrativas estudiadas o incluidas en el plan lector/programación curricular
			Poesía	Obras poéticas estudiadas o incluidas en el plan lector/programación curricular
			Teatro	Obras teatrales estudiadas o incluidas en el plan lector/programación curricular
			Literatura oral	Expresiones de la literatura oral estudiadas o incluidas en el plan lector/programación curricular



CAPÍTULO III

MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

3.1 Antecedentes

a) Antecedentes internacionales

Al realizar una revisión de los estudios realizados sobre el tema, a nivel internacional, resalta el artículo "Regional component in the main curriculum of secondary general education", que con una metodología cuantitativa basada en el análisis de contenido y las tecnologías del diálogo se plantea como objetivo analizar el componente regional en el contenido de la educación literaria de los estudiantes de escuelas generales y especializadas de la República de Udmurtia. Zakirova et al. (2021), encuentran que históricamente el lenguaje y el contenido regional contribuyen a la formación de competencias tanto de materias como metacompetencias y concluyen que con esto los estudiantes adquirirán conocimiento teórico y mejorarán sus habilidades prácticas en el idioma oriundo, investigación, trabajo con diversas fuentes, análisis y comparación de varios textos.

En el artículo "La literatura en la escuela secundaria argentina. Una lectura del currículum de comienzos del siglo XXI" se plantea, mediante un estudio descriptivo, el objetivo de analizar el uso del currículum en la enseñanza de la literatura, concluyendo que "constituye también una operación política, dado que el Estado establece, a través del currículum, una 'tradición literaria nacional'" (p.49) y que en el caso de la escuela argentina, Nieto (2013) afirma que "el análisis de la enseñanza de la literatura en términos de dispositivo permite revisar los modos en que la literatura continúa siendo un discurso presente para la formación ciudadana" (p.54). Además, producto del análisis curricular, Nieto identifica que se ha excluido la variable del criterio geográfico-regional del lugar de organizador de contenidos de la enseñanza de la literatura en la secundaria argentina.



La tesis "Importancia de la literatura en la enseñanza de la lengua escrita en la Básica Elemental a partir del análisis de los textos de segundo, tercero y cuarto grado de EGB proporcionados por el Ministerio de Educación del Ecuador en el periodo 2010-2015". Cangui (2017) se plantea como objetivo analizar el currículo escolar y elaborar bases didácticas y pedagógicas para que la literatura se transforme en la herramienta de enseñanza y aprendizaje. Mediante un diseño metodológico con instrumentos como observaciones de aula, diálogos, entrevistas y revisión bibliográfica de textos escolares de tres instituciones educativas, rescata información acerca de la enseñanza y el aprendizaje de la literatura. Concluye que las literaturas regionales se deben considerar en el currículo por su aporte al desarrollo de las habilidades lingüísticas y comunicativas.

Otro antecedente a considerar es "La Literatura Local-Regional En El Circuito De La Educación Literaria. Primeras Rutas De Un Mapa Investigativo", de Illas (2014). En esta investigación, mediante una revisión documental se plantea reportar rutas, hallazgos y desafíos investigativos emprendidos para comprender el cuerpo epistémico que conforma la educación literaria. Encuentra un deslinde entre la literatura regional y el proceso de enseñanza y concluye que existe una necesidad de dimensionar el valor de la literatura local-regional para el desarrollo de las competencias de los estudiantes y así generar una educación literaria centrada en la comprensión del texto a partir de esta literatura.

Por su parte, Pérez (2008), en su tesis doctoral "Identidad nacional e historia de la literatura española (1800-1939)", analiza el corpus literario tanto de obras como de manuales de enseñanza y obras críticas, luego realiza una revisión documental en la que relaciona el concepto de literatura con la identidad nacional española, concluyendo que la formación del canon español literario, durante los 139 años posteriores a 1800 en la historiografía literaria, es un proceso estrechamente relacionado con la evolución y el surgimiento del nacionalismo español en el mismo periodo de tiempo.



Otro referente es "La Literatura en la Educación Inicial. Una Revisión documental" tesis de Acosta (2020), quien nos presenta una investigación documental, en la que a través de la revisión de los trabajos de grado de la mencionada universidad se busca establecer el rol y la importancia de la literatura en la educación inicial. A través de un acopio minucioso de información logra identificar el acervo de lectura utilizado en la primera infancia, siendo su metodología un antecedente importante para los objetivos de la presente investigación, pues la revisión documental es base para plantear el estado del arte. Concluyendo con la necesidad de revisar el corpus literario estudiado en la mencionada universidad.

b) Antecedentes nacionales

Entre los antecedentes nacionales destaca una tesis descriptiva que aborda literaturas regionales y educación: "La literatura amazónica como identidad cultural en los estudiantes de institutos superiores en la provincia de Alto Amazonas", de Chumbe (2019). Esta investigación representa un punto de partida para el diseño metodológico de este trabajo, ya que los instrumentos validados pueden ser interpolados a nuestra realidad. Desde lo cuantitativo, esta tesis aporta al estudio entre literatura e identidad cultural, enfocado en el ámbito educativo y concluye que existe una relación entre literatura amazónica e identidad cultural en la educación.

En la Universidad Femenina del Sagrado Corazón, se ha llevado a cabo una investigación descriptiva titulada "Nivel de diversificación curricular en educación secundaria y su relación con las expectativas de logro de los estudiantes". Fernández (2015) se plantea determinar la relación entre el nivel de diversificación curricular en educación secundaria y las expectativas de logro concluyendo que no existe una relación significativa ya que muestra una dispersión pequeña en los datos de cada variable. Los niveles de logro de ambas variables están alrededor del porcentaje de logro aceptable establecido como criterio (70%). Las expectativas, superan al criterio la porcentaje de logro (81.02% vs 70%). En cambio, en cuanto a diversificación curricular no alcanza al nivel de logro aceptable (70%), pero está



muy cerca (65.41% vs 70%). Esto debido a que la diversificación es un proceso poco conocido por la gran mayoría de docentes y muy poco trabajada a nivel institucional donde deben estar involucrados todos los agentes educativos como son los miembros de la comunidad, director/a, docentes, estudiantes y personal administrativo (p. 147). Lo que constituye un factor a contemplar durante la investigación pues evidencia una falta de conocimiento sobre el proceso de diversificación que puede alterar los resultados.

En Huánuco, Quito (2016) realizó una investigación con diseño cuantitativo para estudiar la relación existente entre la literatura oral andina y la identidad cultural, de los estudiantes de una institución de Laricocha. La tesis "La narrativa oral andina y la identidad cultural en los estudiantes de la Institución Educativa José Varallanos de Jesús, Lauricocha" concluye que la práctica de la narrativa oral andina influye positivamente en el aprendizaje de la identidad cultural en los estudiantes participantes de la encuesta.

La tesis "El proceso de diversificación curricular en el noveno grado de una institución educativa privada en la modalidad de educación no presencial" presentada en la escuela de posgrado de la Pontificia Universidad Católica del Perú por Revilla (2021), aborda el proceso de concreción curricular de una institución en las áreas de comunicación, matemática y desarrollo personal en una institución educativa privada. A través de entrevistas semiestructuradas concluye que en la institución educativa estudiada existe un proceso de adecuación en desempeños y contenidos mediante acciones concretas.

Un estudio descriptivo en Iquitos relaciona directamente el área de comunicación con la diversificación curricular. La tesis "Diversificación curricular en el 4° de secundaria del área de comunicación en las instituciones educativas públicas del distrito de Iquitos – 2014" de Reátegui y Fernandez (2015) abarca un concepto amplio de diversificación y estudia temas transversales, incorporación, desagregación y contextualización de nuevas capacidades y conocimientos en la



programación; esto a nivel regional y local; a través de una encuesta logra concluir el poco nivel de diversificación, además afirma que existen pocos estudios sobre el tema, ya que a nivel de su departamento no encontró ningún antecedente.

En la tesis "Producción literaria regional e identidad cultural en estudiantes del CEBA Alfonso Villanueva Pinillos de Pucará, 2016" de Gonzáles y Succe (2016), se buscó determinar el nivel de la producción regional y de la identidad cultural de los estudiantes, para ello se valió de una metodología cuantitativa, aplicando cuestionarios para cada una de las variables y luego se relacionaron, identificando una coincidencia entre los niveles de las dos variables. Concluyen que existe una relación positiva y significativa entre ambas variables.

En Huacho se realizó la investigación "La literatura regional y el desarrollo de la identidad cultural en la Institución Educativa Luis Fabio Xammar-2018". Solano (2019), que presenta una propuesta metodológica para el análisis de la relación entre ambas variables, lo que marca un precedente importante, puesto que concluye que "sí existe una relación significativa entre el uso de textos de la literatura regional y el desarrollo de la identidad cultural regional en los estudiantes de la institución educativa Luis Fabio Xammar Jurado" (p. 63), lo que le permitió recomendar la implementación de los currículos locales con contenidos regionales literarios.

Un antecedente metodológico importante, pues nos proporciona las herramientas necesarias para analizar la variable diversificación, es la tesis de doctorado de la UNIFE, "Nivel de Diversificación Curricular en la Educación Secundaria y su Relación con las Expectativas de Logros de los Estudiantes" (Fernández, 2015). En ella reconoce dos dimensiones, la concreción curricular y el aspecto sociocultural, y lo cuantifica a través de una encuesta, proponiendo un instrumento para el análisis de la diversificación en una investigación descriptiva/cuantitativa. Concluye que existe una relación significativa entre el nivel de diversificación curricular y las expectativas de logro de los estudiantes.



c) Antecedentes locales

En la región existen poca investigación académica relacionada a la literatura en tanto herramienta pedagógica, o ligado a la diversificación. En "Heterogeneidad y Transculturación en la Novela Sara Cosecho de Manuel Robles Alarcón", Hurtado (2014) se acerca a autores y obras apurimeñas, como El Atoj y el Diguillo, Los Ríos Profundos, la obra de Guillermo Viladegut Ferrufino, entre otros. Con el objetivo de identificar, describir y explicar el carácter heterogéneo y transcultural de la novela Sara Cosecho, explora la literatura regional y encuentra la riqueza e importancia de explorar la diversidad de expresiones literarias presentes en Apurímac. Concluye que la producción literaria de Robles Alarcón necesita ser sistematizada, organizada y estudiada por la crítica literaria.

Escalante y Hanco (2022). En la tesis "Literatura apurimeña contemporánea y fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la institución educativa secundaria CEMA, Mara Apurímac 2021", se plantean determinar de qué manera contribuye la literatura apurimeña contemporánea trabajada en aula en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara . Mediante una investigación cuantitativa de diseño preexperimental obtuvieron como resultado que la literatura apurimeña influye en el fortalecimiento de la identidad cultural. La metodología utilizada fue cuantitativa y busco modificar el nivel de identidad cultural de los estudiantes. Concluyen que existe una relación significativa entre literatura apurimeña e identidad cultural.

El antecedente más cercano al contexto investigado, se desarrolla en la vecina localidad de Tamburco, la tesis "Enseñanza de la literatura infantil y la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la institución educativa inicial N° 05 Angelitos de la Guarda, Tamburco – 2017", de Ramos y Bacilio (2018), pese a sus carencias estructurales y teóricas, marca un punto de partida para el tema a estudiar en el departamento. La investigación se plantea como objetivo determinar la influencia de enseñanza de la literatura infantil en la formación de la identidad



cultural. Los autores concluyen que la literatura influencia de manera moderada en el desarrollo de la identidad cultural de los niños de la institución inicial, recomendando el uso de autores regionales en el proceso de diversificación curricular que realiza cada institución educativa.

En la UNAMBA se desarrollaron tesis, desde la escuela de Educación centradas en el desarrollo de la oralidad, tal es el caso de "Las fábulas 'Fantásticas aventuras del atuj y el diguillo' y el desarrollo de la oralidad infantil en niños de 5 años de la institución educativa inicial n° 1092 María Jesús de Abancay, 2018". Siancas y Quispe (2018) exploran la narración de Manuel Robles Alarcón (tomada de la tradición oral) y la utiliza en la "hora literaria", como estrategia para desarrollar las capacidades propias del área. Se plantea como objetivo conocer que la narración oral de fábulas "Fantásticas aventuras del Atuj y el Diguillo" contribuye en el desarrollo de la oralidad infantil en los niños de 5 años. Encuentra que existe una contribución positiva de la obra de Manuel Robles Alarcón al desarrollo de las capacidades de los estudiantes.

Tras la revisión de la literatura local, podemos afirmar que existe una carencia de estudios de naturaleza semejante a esta tesis, por ello existe un vacío cognitivo que puede justificar la importancia de la misma. Aunque se publicaron libros compilatorios, ninguna investigación académica describe la situación actual de la literatura apurimeña en la educación, requisito indispensable para la toma de decisiones en políticas educativas del área de comunicación. Algunas antologías son: de Latorre Ormachea (1996), "Literatura infantil y juvenil de Apurímac", un libro que reúne un corpus de las obras literarias en los géneros narrativos y teatrales de autores clásicos de la región como Robles Alarcon, Viladegut Ferrufino, y otros que son parte del canon literario apurimeño contemporáneo, Hermógenes Rojas y Hernán Hurtado. Una compilación semejante es el libro inédito "La Literatura en Apurímac" de Armando Arteaga, en el que se puede visibilizar una lista de autores que va desde la tradición oral prehispánica hasta escritores de fines del siglo XX.



3.2 Marco teórico

3.2.1 La concepción de lo literario

Eagleton (2007) enumera los intentos de definir la literatura, destacando las interpretaciones de los estudiosos que la consideran como un ejercicio de la imaginación, es decir, la construcción de algo que no es real. Esta perspectiva es controversial, ya que el canon literario incluye ensayos, sermones, biografías e incluso textos históricos y filosóficos como las obras de Platón o Hobbes. Lo histórico y lo ficticio, lo real y lo imaginario a menudo desdibujan los límites en el canon inglés. Otro enfoque intenta definir la literatura a partir de la forma que toma el texto. Jakobson veía la literatura como una transformación del lenguaje ordinario, un conjunto de textura, ritmo e intención en el que la palabra va más allá de lo semántico. Es decir, el significante no necesariamente se asocia con el significado. Sin embargo, esta definición presenta la dificultad de centrarse en la forma y abandonar el contenido, ciñéndose únicamente a la función del lenguaje. Se opone a la existencia de un lenguaje cotidiano rico en metáforas, símiles y otras figuras literarias formales, que sin embargo, no podría considerarse literatura *per se*.

A partir de esta discusión, Eagleton concluye que la concepción de lo que es y lo que no es literatura es subjetiva, ya que la distinción depende del observador y de la estima que se le tenga al texto. Los juicios de valor son definitorios, y es la opinión pública la que construye lo que es valioso y lo que no lo es. Por lo tanto, el llamado canon literario o la literatura nacional es en realidad una construcción cuya conformación estuvo determinada por ciertas personas en cierto momento y con ciertas razones. En consecuencia, este canon no es inamovible ni objetivo, sino que tiene un valor atribuido en circunstancias específicas.

Ejemplos de ello abundan en la literatura nacional, pues existen autores como Gamaliel Churata, que esperan un reconocimiento de la crítica oficial para poder incorporarse al canon, pero que a pesar de existir, sin el reconocimiento



público no logran ser parte de la literatura nacional. Lo mismo sucede en el caso regional, donde la reciente incorporación de algunas obras como "Aquí están los Montesinos" o "Huambar poetaastro acacautinaja" modifican lo que reconocemos como canon literario nacional y regional. Obras de Manuel Robles Alarcón, Feliciano Padilla, entre muchos otros, existen casi en el anonimato, entre publicaciones descatalogadas en espera de una nueva edición que permita su lectura, o incluso existiendo ejemplares en circulación, requieren del aparato publicitario de la industria editorial y la crítica para poder ser reconocidos dentro de la tradición que los alberga.

La literatura es un concepto polisémico, cuyo origen etimológico se remonta al griego *Littera* que se puede entender como letra o grafía. Puede referirse al arte de la expresión verbal, es decir la palabra; el estudio o conocimientos sobre las obras literarias; y al conjunto de obras escritas sobre un tema específico. En nuestra investigación, entendemos como literatura al arte que se expresa mediante la palabra, y al conjunto de obras que lo componen. Idea en la que a pesar de la discusión sobre lo literario y lo no literario, convergen la mayoría de estudiosos modernos. Urrejola (2011) afirma que el consenso es agrupar este arte en tres grandes géneros, la narrativa, la lírica y el drama. Aunque existen autores que consideran el ensayo como un cuarto componente. La literatura surge de la ficción o la construcción de otras realidades donde las cosas son de un modo diferente como argumenta Adorno (2003), más allá de un lenguaje cotidiano con fines instrumentales. Algunos elementos que permiten diferenciarlo del discurso no literario, aunque no sean determinantes pues también son parte de una comunicación verbal con fines informativos, son el uso de figuras retóricas, la creación de universos, la forma del discurso más allá del pragmatismo comunicacional, entre otras características, que, si bien continúan en discusión, permiten entender el concepto en la modernidad.

3.2.2 Géneros literarios

Los géneros literarios son grupos de textos agrupados en base a características comunes, que permiten sistematizar y ordenar las diversas manifestaciones



literarias. Urrejola (2011) identifica tres géneros literarios principales: Narrativa, Lírica y Drama.

a) Narrativa

Narrar significa contar sucesos, sean reales o ficticios. En la narrativa acostumbran haber personajes en un tiempo y lugar. Puede ser oral o escrito y se acostumbra acompañar de diálogo y descripción.

Según el estilo de narración puede ser directo, cuando se reproducen las palabras de un personaje y para ello se hace uso de la raya (signo lingüístico utilizado para diálogos), por ejemplo:

Sabemos que entregó un quintal de oro. Ese metal era del tiempo de los incas. Fueron, quizá, trozos del Sol de Inti Cancha o de las paredes del templo, o de los ídolos. Trozos, solamente; o joyas grandes hechas de ese oro. Pero no fue un quintal, sino mucho más, el oro que fundieron para la campana. María Angola, ella sola, llevó un quintal. ¡El oro, hijo, suena como para que la voz de las campanas se eleve hasta el cielo, y vuelva con el canto de los ángeles a la tierra.

(Arguedas, 1958)

Entre los tipos de narrador existentes se encuentran:

- El narrador externo: cuando la voz del narrador no pertenece a ninguno de los personajes del relato. Casi siempre está en tercera persona. Existen varios puntos de vista.
- Narrador omnisciente: es el narrador que lo sabe todo acerca de la acción y los personajes, a menudo se encuentra escrito en tercera persona, conoce tanto de su del pasado pasado como del porvenir. Además, se permite comentarios editoriales, dirigidos al lector, donde compara o comenta los sucesos.
- El narrador selectivo: limita su punto de vista a aquello que puede saber o sentir un personaje, a sus ideas, dudas e desasosiegos, pero



narra desde la tercera persona. Es un tipo de narrador utilizado a menudo en la novela desde el siglo XX.

- Narrador interno: El narrador es un personaje de la historia y utiliza la 1ª persona. no eres omnisciente es decir, no pueden contar más que las fechas que el personaje pudo haber conocido. podemos mostrar dos subtipos: El narrador "soy testigo" es un personaje secundario en la trama de la historia. Por eso además de la observación del protagonista es bastante móvil y el lector puede recoger datos de otras fuentes. El narrador "yo protagonista" también habla en 1ª persona, pero desde el personaje principal. Este narrador sirve para profundizar en la psicología del personaje (sus dudas, motivaciones, etc.).

Algunas especies que componen el género narrativo son:

- Cuentos
- Novela
- Leyendo
- Mito
- Relato
- Anécdota
- Tradición
- Crónica
- Epopeya
- Fábula
- Etc.

b) Lírica

También conocida como poesía, trata de ser un medio para la expresión de los sentimientos. En su origen, la poesía se acompañaba con el canto, y a menudo, también de instrumentos musicales como la lira. En la actualidad los poemas acostumbran ser breves y se agrupan en poemarios. En la



antigüedad existían poemas que relataban historias heroicas, los poemas épicos, mas ya se encuentran en desuso.

Algunos elementos que componen la poesía son el sonido, la métrica, el ritmo, el verso y el contenido. Además de la existencia de figuras retóricas, de las cuales a modo de ejemplo presentamos:

- **ANÁFORA:** La repetición de una misma palabra al principio de cada frase, como podemos ver en el siguiente fragmento de un poema de Vallejo.

Importa que el otoño se injerte en los otoños,
importa que el otoño se integre de retoños,
la nube, de semestres; de pómulos, la arruga.

- **METÁFORA:** Identificación de dos realidades distintas (término real e imaginario). Se centra en la semántica de las palabras para poder ir más allá del significado literal, por ejemplo en un verso de García Lorca encontramos

Su luna de pergamino preciosa tocando viene
Donde luna de pergamino representa un instrumento musical y no el satélite terrestre.

- **ANTÍTESIS:** Son dos elementos con un significado opuesto. Por ejemplo Cervantes escribe:

yo velo cuando tú duermes; yo lloro cuando tú cantas.

- **HIPÉRBOLE:** Es una exageración de la realidad. A veces se acompaña de comparaciones, por ejemplo Miguel Hernández escribe:

Por doler me duele hasta el aliento.

- **ELIPSIS:** se omite un elemento del discurso que se sobreentiende fácilmente y se reemplaza con un coma, por ejemplo:

Los niños comen pan y yo, pescado

Algunas especies que componen la lírica son:

- Soneto



- Oda
- Elegía
- Himno
- Canción
- Epigrama
- Idilio
- Balada
- Sátira
- Égloga
- Caligrama
- Haiku
- Verso libre
- Lírica coral
- Verso blanco
- Villancico
- Lírica confesional
- Acróstico
- Madrigal
- Décima
- Silva

c) Drama o teatro

El teatro presenta dos dimensiones, el texto teatral, y el espectáculo, que abarca diferentes artes como la música y la danza en un escenario que representa la historia escrita. El texto dramático se escribe mediante descripciones y diálogos, dejando elementos a criterio del director de la obra, Presenta tres tipos principales: comedia, tragedia y drama. Tiene como elementos:

- El autor: aquel que escribe la obra
- El dialogo: lo que dicen los personajes



- El monólogo: cuando un personaje queda solo en escenario y comienza a hablar dirigiéndose al público
- Las acotaciones: indicaciones que hace al autor y que los personajes no pronuncian, generalmente va entre paréntesis e indica una acción como gritar.

Los principales tipos de teatro son:

- Teatro Clásico
- Teatro Renacentista
- Teatro Barroco
- Teatro Romántico
- Teatro Realista
- Teatro Naturalista
- Teatro Simbolista
- Teatro de Vanguardia
- Teatro Épico
- Teatro Musical
- Teatro Experimental
- Teatro Interactivo
- Teatro de Títeres o Marionetas
- Teatro de calle
- Teatro de sombras
- Teatro de improvisación
- Teatro Multimedia
- Teatro de mimo
- Teatro documental
- Teatro de marionetas

3.2.3 Literatura peruana

La literatura desarrollada en el Perú no tiene una historiografía clara, sin embargo, para Chang y Velásquez (2017) la propuesta de periodización de Luis Alberto



Sánchez en la que combina segmentos históricos (conquista, colonia, republica, etc.) y movimientos europeos (romanticismo, realismo, clasicismo) representa la primera clasificación de la literatura peruana. Sin embargo, Sánchez no considera la oralidad dentro de su sistema literario, lo que representa una ausencia importante para las literaturas originarias en sistemas como el quechua, que carecían de una escritura formal. A pesar de que las últimas investigaciones sobre los tocapus y los quipus parecen cuestionar esta afirmación, por el momento no hay evidencias de una literatura escrita.

Luis Alberto Sánchez propone una clasificación de la literatura peruana que abarca desde la época del precontacto hispano-indígena hasta fines del siglo XVIII. Sánchez comienza con la que denomina literatura prehispánica, el teatro quechua colonial y el folclore indígena. Estudiando autores como Melgar y Sánchez Carrión en el periodo correspondiente a la literatura de la emancipación, luego el costumbrismo con Pardo y Segura, Por último se va a las vanguardias. A esta división tendríamos que añadir la literatura contemporánea del siglo XXI: La literatura peruana es rica en autores narrativos y poéticos, incluyendo a aquellos que ya son parte del canon universal como Mariátegui, Vallejo, César Moro, Ribeyro, etc. Por lo que las manifestaciones son diversas y pueden utilizarse para fines educativos sin ninguna ausencia.

3.2.4 Transculturación y heterogeneidad en la literatura regional

Antonio Cornejo Polar propuso la categoría de heterogeneidad (Mazzotti y Aguilar, 1996), previa a la idea de transculturación. Este concepto sugiere que existe una heterogeneidad radical, superior a las regionales, verticales, horizontales, nacionales o sociales, y que tiene su origen en la conquista de América. Esta heterogeneidad, sumada al componente cultural asiático y africano, crea brechas socioculturales donde el habitante latinoamericano enfrenta la difícil tarea de establecer puentes transculturadores. Esta heterogeneidad produce una realidad desintegrada y dividida, caracterizada por relaciones de dominancia y



dependencia debido al desarrollo desigual de sus espacios sociales. A diferencia del mestizaje, la heterogeneidad alude a las raíces históricas de la desigualdad.

En este contexto, la literatura puede preservar la multiplicidad existente al desligarse de la universalización del patrón dominante (Cornejo, 1983). Por lo tanto, las literaturas correspondientes a las diversas culturas de nuestro territorio deben preservar y difundir sus identidades. El riesgo es la transculturación o el traslado de contenidos de una cultura a otra, donde puede haber pérdida o ganancia de prácticas culturales. En un contexto como el peruano, donde existe un centralismo con Lima como modelo, según Hurtado (2022) para Zein Zorrilla, las novelas escritas en Lima por un limeño son consideradas literatura peruana, mientras que las creadas fuera de sus confines se categorizan despectivamente como literatura regional o provinciana. Este centralismo tiene raíces históricas y políticas, como refleja el análisis de Hurtado, y tiene fuertes implicancias en el sector educativo y, por lo tanto, en el imaginario apurimeño y en la formación de nuestra identidad.

Bajo este entender, la literatura peruana intentó homogeneizarse en la idea de lo nacional, este carácter unitario llevó a la crítica a restringir la literatura a un canon único: lo escrito en español. Esto excluye a las literaturas indígenas, y margina amplios sectores populares, lo que para Polar (1989) es la “transposición a un plano específico de la cultura de una estructura social basada en una rigurosa y muy sólida estratificación jerárquica”. Este planteamiento teórico evidencia la necesidad de reafirmar las literaturas locales, y de fortalecer su estudio desde la academia y la crítica, pues así se combate la idea de homogeneidad y el reduccionismo de creer que existe un único criterio estético y una única literatura peruana: la centralizada.

3.2.5 La teoría de la recepción

La teoría de la recepción, planteada desde la semiótica y la hermenéutica, sostiene que el papel del lector está ligado a la obra literaria y que esta no puede dissociarse



de la participación del lector. Es decir, el receptor es tan protagonista como el emisor en el proceso de interpretación del mensaje literario (Tai, 2011). Esta teoría destaca la importancia de generar las condiciones tanto intelectuales como físicas para el proceso de interpretación.

Para la literatura apurimeña, esto significa que se requieren condiciones específicas para que la literatura regional pueda ser adecuadamente recibida por los lectores apurimeños. Como se evidencia en el marco teórico, existe una gran cantidad de escritores y obras de calidad; sin embargo, existen interferencias que reducen la llegada a los lectores. Entre los problemas de recepción que podrían reducir su acogida se encuentran la escasez de libros, muchos de los cuales están descatalogados, la falta de un mercado literario que incluya bibliotecas y librerías donde se pueda acceder a este corpus, y la ausencia de un proceso de circulación constante. Apurímac carece de una feria del libro institucionalizada o un punto de expendio de literatura regional, por ello las dificultades de acceso que pueden tener docentes y estudiantes y que imposibilitan la correcta diversificación curricular. No se puede trabajar sobre libros que no están disponibles.

3.2.6 La literatura regional

El concepto de literatura regional, es variado y discutido, esto en tanto lo regional deriva de características que van más allá de lo geográfico. Molina y Burlot (2018) recopilan las definiciones de diversos autores, y contrastan a Barcía (2004) para quien “importa la textualización explícita, pero no el lugar de producción” (p.11) con Videla (1984, p. 18), para quien “Literatura regional es la que surge en una determinada región geográfica, histórica o folklórica y que refleja la realidad de un cierto modo humano. No tiene, pues, restricciones programáticas en lo temático, ni en lo lingüístico”.

Sin embargo, es necesario delimitar el trabajo en una realidad observable, por lo que utilizaremos la definición de Barcía (2004) quien considera que la literatura regional es aquella que escrita en la región por alguien nacido en ella o no, pero



que nos sitúa en esta por sus alusiones. Postula que no es suficiente con ser una literatura que se desarrolla en ese espacio, ya que el escritor puede radicar en el seno de la región y al mismo tiempo escribir sobre una realidad ajena y distante al entorno que vive.

Tras la revisión de conceptos, propondremos una síntesis, definiendo como literatura apurimeña a aquella que surja del espacio histórico, cultural, geográfico o folclórico de la región. Se escriba y publique en Apurímac o fuera, sea una manifestación escrita u oral, siempre y cuando tenga como referente este contexto, en cualquiera de sus géneros. Entendiendo que la literatura no refleja la realidad sino la representa simbólicamente a través de la palabra, pero al mismo tiempo, en su ficción parte de una realidad cultural, para construir su propia verdad, a la que llamaremos Apurímac.

La relación entre literatura y realidad es por demás estudiado por la teoría literaria y no ahondaremos en ello por ser discusión de otro campo – Preguntaría el filósofo ¿qué es la realidad? ¿lo percible? – Searle (1982), diferencia entre ficción y literatura pues no toda literatura es ficción (y eso que en ese entonces el nuevo periodismo y las narrativas de no ficción no se habían popularizado) ni toda ficción es literatura, como lo demuestran cartas, testimonios y demás.

[Distinción entre ficción y literatura]: al darse el hecho de que la mayor parte de las obras literarias son textos de ficción, se llega fácilmente a confundir una definición de la ficción con una definición de la literatura; pero la existencia de ejemplos de ficción no literarios [los “cómic”, el filme] y de ejemplos de obras literarias que no son ficticias [testimonios, cartas, memorias, etc.] es suficiente para demostrar que esto es un error. [Distinción entre los discursos de ficción y los discursos figurativos (de sentido figurado)]: una metáfora puede intervenir tanto en una obra extraña a la ficción como en una obra de ficción. Digamos, para disponer de algunos términos de



trabajo, que el empleo metafórico de una expresión es “no literal” y que las enunciaciones de ficción son “no serias”. [...] Si, por ejemplo, el autor de una novela nos dice que llueve afuera, él no asume seriamente la idea que llueve fuera, en el momento que escribe. (Searle, 1982, p.111).

El tema como vemos es amplio, y algunos estudios revisados afirman que la literatura no solo es producto de la realidad, sino que interviene e influye en ella. ya que, como afirma Mansilla (2006), la literatura puede producir identidad y ser ella misma parte de la identidad cultural de la comunidad de donde surge. Diez Canseco (2016), también propone utilizar la literatura como elemento identitario puesto que puede “servir como un medio de conocimiento y reelaboración de la verdad del mundo” (p. 8). Esto en base a Grinor Rojo (junio, 2012), para quien la literatura es hija de su contexto por lo que su vocación identitaria puede captar y modelar la o las identidades de manera directa o indirecta.

Ya Adorno (2003), exploraba este aparente conflicto entre la ficción y la sociedad. Reflexionando sobre la lírica – y la literatura en general – afirma que la referencia a lo social no debe apartarse de la obra de arte y que el contenido de un poema no es meramente la expresión de emociones comunes y experiencias individuales, sino que es general en su individualidad y es por lo tanto social. En su discurso sobre Lirica y Sociedad afirma que “estás no llegan a ser nunca artísticas a menos que cobren participación en lo general por medio, precisamente, de la especificación” (p. 54). Esto entendiendo que es producto o reacción a una situación en particular y que incluso cuando toma distancia es protesta. La poesía, afirma, expresa el sueño de un mundo donde las cosas son de otro modo. es “Reacción de un individuo frente a una situación que considera fría, hostil, ajena. El espíritu lirico contra la cosificación del mundo y el dominio de la mercancía sobre el hombre” (pp.54-55). Vale decir la poesía y la literatura en general es manifestación social, incluso cuando intenta alejarse de la realidad para construir su propia verdad.



a) La Literatura regional en la educación

Calvo (2013), luego de revisar textos críticos de Italo Calvino, Harold Bloom, Rosa Navarro, y otros reconocidos teóricos literarios, confluye en la importancia de la “lectura por placer”, lo que difícilmente se obtiene en un primer momento con textos clásicos (a pesar de su valor), puesto que estos textos son ajenos a estudiantes, como los de del distrito de Abancay, que es la población a estudiar, y que pertenece a la sierra peruana, muy alejado de los Campos de Castilla de Machado, o de la Europa medieval de Hamlet. Por ello la necesidad de una diversidad de lecturas, en especial para lo que se conoce como Corpus Formativo y que Mendoza (como se citó en Calvo, 2013), explica como: "en el cual se combinan el canon escolar que pertenece al currículo, el canon del aula que es soporte de las actividades de aprendizaje y el canon de la literatura infantil y juvenil que provee de lecturas habituales al estudiantado" (p.46).

Illas (2014), define una ruta para acercarse a la literatura desde la pedagogía, planteando un concepto regional meramente geográfico, que, como veremos más adelante, es una visión muy limitada en cuanto a lo regional, sin embargo, observa que desde la enseñanza oficial en Venezuela “se reduce el amplio horizonte literario a la acumulación de conocimientos o a la memorización de obras, fechas, biografías y contextos históricos-literarios.” (p. 120). Lo que observa mediante el estudio del currículo de su país, y que en el nuestro en teoría es diferente , puesto que las capacidades que plantea el Ministerio de Educación enfocan la literatura al desarrollo de la habilidad lingüística y expresiva (lee textos escritos en su lengua materna, escribe, y se expresa oralmente) además del contenido meramente cognitivo. Sin embargo, en la práctica la investigación busca ver cuánto de la diversificación curricular se aplica en las aulas.



Varela (2018), en el estudio “Regionalismo: tema de discusión en algunas reuniones científicas” menciona que se acostumbra limitar la literatura regional al género narrativo, por lo que, ampliaremos el concepto, incluyendo tanto a la narrativa como a la poesía y teatro, en su manifestación escrita y oral, lo que nos permitirá enriquecer nuestra investigación.

3.2.6.1 Corpus de autores apurimeños

Nos referimos al conjunto de autores y obras de todos los géneros y especies. En Apurímac podemos proponer un corpus con autores regionales. Arteaga (2009) reconoce varios, entre cronistas, poetas, y narradores desde Juan Espinoza Medrano, el primer crítico hasta escritores de fines del siglo XX. Lo que se complementa con las recientes publicaciones y las muestras y antologías de Federico Latorre Ormachea, Dios el gran poeta (2006), y ApuRimac Muestra de la poesía apurimeña contemporánea de Tapia (2019). Entendiendo que esta lista permite acercar los autores locales a la comunidad apurimeña, pero para fines pedagógicos es necesaria una revisión del docente de aula antes de diversificar, para seleccionar lo pertinente con criterios metodológicos y críticos, afines a los objetivos de la sesión de aprendizaje. Entre los autores mencionados existen descatalogados, agotados y algunos que no se encuentran ni en la biblioteca municipal de Abancay, lo que dificulta su estudio.

a) Abancay

- Manuel Robles Alarcón, cuyas obras Sara Cosecho y Fantásticas aventuras del Atoj y el Diguillo han sido estudiados y probadas como instrumento pedagógico en investigaciones de estudiantes y docentes de la Unamba, Siancas (2019).
- Manuel Manrique Tejada
- Zoila Aguilar Pinto
- Lily Flores



- Hermógenes Rojas Sulca
 - Ernesto Montoya Obregón
 - Alcides Acuña Arias
 - Reneé Alarcón Montoya
 - Julio César Sanabria Hermoza
 - Feliciano Padilla, cuya obra ¡Aquí están los Montesinos! es parte del imaginario popular oral apurimeño, y muy cercano a la realidad rural de la región.
 - Manuel Huanqui Hurtado
 - Manuel Gustavo Manrique Tejada
 - Rubén Chauca Arriarán
 - Dimas Pareja Azurin
 - Salvador Herrera Pinto
 - Carlos Gamero Roberto
 - Lucio D. Castro
 - Guido Guzmán Ballón
 - Giraldo Alfaro Valer
 - Rubén Bueno Pacheco
 - Ciro Palomino Dongo
 - Guido Ramirez Tamayo
 - Esteban León Ramos
- b) Andahuaylas
- José Maria Arguedas cuya obra narrativa es trascendental no ya para la región sino para el país, y la literatura universal, en palabras de Hildebrant (Citado por Pajuelo, 2013) “Quien no lee a Arguedas, no puede comprender al Perú”.
 - René Alarcon Montoya
 - Ruth Alina Barrios Gonzales
 - Juan Barrio Contreras
 - Gerardo Quintana Quintanilla



- Milciades Montoya Obregón
 - Hugo Tello Prado
 - Davis Samanez Flores
 - Luz Samanez Paz
 - Rómulo Tello Valdivia
 - Arturo GUTiérrez Velasco
 - Luis Rivas Loayza
 - Bléquer Alarcón Silvera
 - Deisy Irene Arevalo Guillén
- c) Antabamba:
- José Tamayo Rodriguez
 - Antonio Centeno Zela
 - Edmundo Motta Zamalloa
 - Juan Espinoza Medrano
 - Hugo Berrios Casas
 - Calisto Apaza Gomez,
 - James Oscco Anamaría
- d) Aymaraes:
- Humberto Collado Román
 - Humberto del Mar de la Torre
 - Ángel Maldonado Pimentel
 - José Maldonado Pimentel
 - Venancio Alcides Estacio Tamayo
 - Alejandro Medina Bustinza
 - Fredy Roncalla
 - Lourdes Aparición.
- e) Cotabambas:
- Edmundo Delgado Vivanco
 - Erasmo Delgado Vivanco
- f) Chincheros:



- Vidal Ochoa Salazar
- Hugo Carrillo Cavero
- Carlos Salazar Rojas
- Ricardo Calderón Gutiérrez
- Juan José Flores, del que se debe hacer especial mención a la novela Huambar Poetastro Acacautinaja, por ser escrita en castellano y quechua y ser una de las representaciones literarias más importantes de Ocobamba.

g) Grau:

- Guillermo Viladegut Ferrufino
- Pedro Hernán Portilla Salas
- Waldo Valenzuela Zea
- Mario Sierra Talaverano
- Hernán Hurtado Trujillo, cuyos poemarios infantiles ilustrados La cola al revés del gato y Viaje de la luna en el lomo de una hormiga presentan condiciones para el trabajo didáctico-infantil.

3.2.6.2 Corpus Formativo Apurimeño

La literatura, para poder ser usada en educación como parte del corpus formativo del estudiante requiere ser accesible, es decir existir en circulación, ya sea de venta personal con el autor o en librerías, o tener ediciones en bibliotecas cercanas al lector. Además, debe corresponder con alguno de los fines educativos del área de comunicación, corresponder con su entorno sociocultural, y estar escrito en una lengua que el estudiante entienda. De los autores apurimeños mencionados, muchos ya se encuentran descatalogados si es que alguna vez estuvieron en editoriales o librerías, otros circularon de manera artesanal, con publicaciones que el mismo autor vendía de puerta en puerta, y a su muerte se volvieron inconseguibles. Por ello, y a modo de mostrar que sí



existe literatura apurimeña usable en el proceso de diversificación se presenta algunas obras útiles para el docente.

Las más recientes publicaciones y por lo tanto cercanas al contexto de los estudiantes (recordemos, el fin de la diversificación) son las publicaciones: “Warmi” (2018) y Apacheta (2020) de Lourdes Aparición, Apurímac Radio Poder, de Álvaro Cortez Montufar (2018), Hablemos de mí mientras las hormigas devoran el sol, de J. Estiven Medina (2019). El Violín de tu cuerpo (2019, de Hernán Hurtado Trujillo, Sara Ser (2018) y ApuRimac, muestra de Poesía Apurimeña, de Tapia (2019) Así como Taller de Pirotecnia de Paul Valenzuela Trujillo (2020) y La Canción de las Esferas, de Portillo (2023). Otras obras no tan recientes pero disponibles en librerías o expandidas por el mismo autor son Los Ríos Profundos, Agua, Diamantes y Pedernales, todas obras de Arguedas; Matar la muerte de Hernán Hurtado Trujillo; Leyendas del Dios Hablador y Narraciones Apurimeñas, ambas de Federico Latorre Ormachea. Huambar poetastro Acacautinaja de Juan José Flores, el cantar del Wakachuta de Niel Palomino, entre otros. A modo de ejemplo se presentan algunas obras aptas para el corpus formativo:

a) Los Ríos Profundos

Publicado por José María Arguedas en 1958, es una novela escrita en castellano con fragmentos en quechua, obtuvo el Premio Nacional de Fomento a la Cultura Ricardo Palma (1959) y fue finalista del premio William Faulkner (1963). Pertenece a la corriente neoindigenista y la crítica lo considera la novela maestra de Arguedas.

Breve biografía del autor

Nació en Andahuaylas, el 18 de enero de 1911 y murió en Lima el 2 de diciembre de 1969. Fue novelista, poeta, profesor y antropólogo. Es considerado uno de los más grandes escritores del Perú. En su infancia,



abandonado por los viajes de su padre quedo a merced de su madrastra lo que lo obligo a buscar refugio entre la servidumbre indígena, es con ellos que crece y aprende, obteniendo una visión andina del mundo que se plasmaría en sus obras. Mas tarde ingresó a la Facultad de Letras de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, donde se licenció de literatura.

Argumento

La novela cuenta la historia de Ernesto, un niño de catorce años obligado a a madurar prematuramente entre penurias y ausencias. Su vida se ve ligada a la vida de los campesinos apurimeños quienes viven en la miseria y el abuso. En el internado de Abancay conoce la realidad de un mundo cruel para con los menos afortunados. Al final, una epidemia de tifus lo obliga a abandonar sus estudios y seguir marchando.

Contexto

La novela se desarrolla en Apurímac, aunque va alternando escenarios, la mayor parte de la acción ocurre entre Abancay y Andahuaylas. Y el entorno es rural con momentos breves de urbanidad. Hay personajes y lugares que son familiares al estudiante abanquino por lo que es una obra que permite la diversificación en esta provincia. Se desarrolla a partir de 1920, bajo el oncenio de Leguia, teniendo algunos elementos autobiográficos pues Arguedas estudio en el internado e Abancay en 1924, bajo la dirección de los padres mercedarios.

Otras obras de Arguedas

- 1941: Yawar fiesta
- 1954: Diamantes y pedernales.
- 1958: Los ríos profundos.



- 1961: El Sexto. Premio Nacional de Fomento a la Cultura Ricardo Palma en 1962.
- 1964: Todas las sangres
- 1971: El zorro de arriba y el zorro de abajo

Cuentos

- 1935: Agua.
- 1955: La muerte de los Arango.
- 1962: La agonía de Rasu Ñiti.
- 1965: El sueño del pongo.
- 1967: Amor mundo.

Estudios etnológicos, antropológicos y del folcklore

- 1938: Canto kechwa.
- 1947: Mitos, leyendas y cuentos peruanos.
- 1949: Canciones y cuentos del pueblo quechua.
- 1953: Cuentos mágico-realistas y canciones de fiestas tradicionales: Folclor del valle del Mantaro.
- 1956: Puquio, una cultura en proceso de cambio.
- 1957: Estudio etnográfico de la feria de Huancayo.
- 1957: Evolución de las comunidades indígenas.
- 1958: El arte popular religioso y la cultura mestiza.
- 1961: Cuentos mágico-religiosos quechuas de Lucanamarca.
- 1966: Poesía quechua.
- 1966: Dioses y Hombres de Huarochirí.
- 1968: Las comunidades de España y del Perú.



b) La cola al revés del gato

Publicado el 2007 por Hernán Hurtado Trujillo es un poemario infantil ilustrado por César Aguilar “Chillico”.

Breve biografía del autor

Nació en Grau, Apurímac, el 26 de junio de 1970. para luego trasladarse a Lima, donde cursó estudios en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Actualmente reside en Abancay y se desempeña como profesor universitario.

Poema

PARA VOLVER A SOÑAR

En el parque
erguido en su nombre
después de varios
siglos
de olvido
San Martín
volvió a soñar pariwanas
rondando basurales
buscando migajas
migajas
de AMOR...

Una pariwana
traviesa
en pleno vuelo
defecó
en toda la cabeza
del patriarca libertario



Sus ojos de bronce
despertaron en sobresalto
y vieron
que las aves
eran los niños del Perú
vestidos de patria...

(Hurtado, 2007)

Contexto

El poemario tiene referencias a los andes, y figuras que evocan una cultura andina a la vez que universal. Varios de los poemas, como “La escuela vacía” se desarrollan en un entorno escolar e infantil., por lo que es ideal para la contextualización de contenido del área de Comunicación, en especial con niños pequeños ya que las ilustraciones coloridas lo hacen atractivo para este fin.

Otras obras de Hernán Hurtado Trujillo

- La vida hecha poesía (1991)
- Los versos del camino (1993)
- El lenguaje de los ríos (1998)
- Sinfonía del rayo y de la luna (2004)
- La cola al revés del gato (2007)
- Matar la muerte (2019)
- El violín de tu cuerpo (2019)
- La lámpara de Diógenes (2023)
- Arguedas y la Educación Peruana de Todas las Sangres (2023)

c) Leyendas del Dios Hablador

Publicado el 2002 por Federico Latorre Ormachea es una compilación de leyendas pertenecientes a las siete provincias de Apurímac.

Breve biografía del autor



Nació en Abancay en 1949, fue maestro, narrador, poeta, promotor cultural, e investigador literario. En 1999 fue distinguido con las Palmas Magisteriales en el Grado de Maestro. El año 2000 fue reconocido como el escritor más destacado de Apurímac por el Colegio de Periodistas de Apurímac.

Argumento

La obra reúne leyendas de Abancay, Andahuaylas, Antabamba, Aymaraes, Cotabambas, Grau y Chincheros.

Contexto

La obra se basa en la tradición oral presente en la región, para poder reunir el pensamiento mitológico de Apurímac. Es ideal para la diversificación de cualquiera de las provincias, en especial para el entorno rural.

Otras obras de Federico Latorre Ormachea

- Félix y Tío Baltazar, 1987
- Canto a mi tierra. Poesías. Abancay. 1987
- La reina y el ángel. Narraciones peruanas., 1989
- El niño lunarejo, 1993
- El libro de Marianito Huilca, 1994
- Micaela, los niños y jóvenes avanzan. Lecturas selectas, 1997
- Lecturas apurimeñas, 2000
- Leyendas de oro de Apurímac, 2001
- Leyendas del Dios Hablador, 2002
- Los pequeños viajeros: lectura, análisis e interpretación, 2004
- Dios, el gran poeta. Poetas representativos de Apurímac, 2006
- Ángel Salvador, 2007



3.2.6.3 Diversificación Curricular

El concepto de currículo es ampliamente usado y como sucede a menudo, polisémico. Podría entenderse como aquello que se debe aprender en determinado nivel educativo, así, el currículo para primaria vendría a ser el conjunto de planes, programas de estudio, y niveles de rendimiento asociados; vale decir el conjunto de conocimientos que hay que transmitir (Minedu, 2016, p.25) Sin embargo esta idea va perdiendo vigencia en tanto vivimos un proceso de reforma educativa, y toda reforma educativa tiene como fin concretarse en un cambio de currículo, ya que es el instrumento que lleva las políticas educativas tanto de contenido como metodológico a las aulas. Otra manera de entender el currículo es aquella que hace énfasis en el resultado final, es decir, la formulación de objetivos de aprendizaje expresados en forma de comportamientos específicos que el alumno tendrá que alcanzar y demostrar.

Sin embargo, la definición que utiliza el ministerio de educación nos viene establecida dentro de la normativa del mismo Currículo Nacional (Minedu, 2016) que nos habla de un conjunto de capacidades, competencias y desempeños, en base a un perfil de egreso del estudiante.

Este documento es el marco curricular nacional que contiene el Perfil de egreso de los estudiantes de la Educación Básica, los enfoques transversales, los conceptos clave y la progresión de los aprendizajes desde el inicio hasta el fin de la escolaridad. También presenta una organización curricular y planes de estudio por modalidad, así como orientaciones para la evaluación desde un enfoque formativo y orientaciones para la diversificación curricular, en el marco de las normas vigentes. El Currículo Nacional de la Educación Básica es la base para la elaboración de los programas y herramientas curriculares de Educación Básica Regular, Educación Básica Alternativa y Educación Básica Especial, así como para la diversificación a nivel regional y de institución



educativa. Asimismo, el currículo es el elemento articulador de políticas e iniciativas de mejora de la inversión, la gestión y el fortalecimiento de capacidades en el sector, infraestructura y renovación de los espacios educativos, recursos y materiales educativos, política docente y evaluación estandarizada. El Currículo Nacional de la Educación Básica orienta los aprendizajes que se deben garantizar como Estado y sociedad (p.8).

El currículo nacional establece como características el ser flexible, pues puede adaptarse a las necesidades y demandas de cada región; abierto, ya que permite incorporar competencias en base al diagnóstico; diversificado, pues establece lineamientos que orienten a las instituciones educativas a adecuarlo a sus necesidades y demandas; integrador ya que todos sus elementos conforman un sistema, valorativo, en tanto busca el desarrollo armonioso e integral; significativo, ya que toma conocimientos previos, experiencias y necesidad del estudiante en cuenta; y participativo, pues está abierto a enriquecerse con el aporte de los distintos sectores de la sociedad.

a) Diversificación

Estudiar el concepto de diversificación es un estudiar un concepto polisémico y variante, entendido como un constructo que evoluciona, esto en tanto el currículo y los paradigmas educativos son también diversos y diferentes en los contextos en los que se ubica como a lo largo de la historia, así la diversificación en la España de 1997 es diferente a la del Perú del 2022.

Para Mérida (1997) Diversificación es que “cada profesor o profesora adecúe su intervención docente y responda a la diversidad de intereses, capacidades, motivaciones y estilos peculiares de aprender que se manifiestan en el aula” (p.23). Por ello, una educación individualizada



desde cualquier sistema educativo se vuelve difícil de alcanzar ya que integrar la diversidad en los centros educativos no puede consistir en ir eliminando o hacer como si no existiera. Los alumnos y alumnas deberían tener las mismas posibilidades de progresar, a pesar de sus características sociales, culturales y personales, y de recibir una educación de calidad que les permita incorporarse a la sociedad con plenos deberes y derechos. Lo que en su contexto particular se concreta en un programa base de atención individual a los estudiantes que lo requieran.

Mientras que Tomlinson (2001) propone la idea de un aula diversificada en tanto construir no sobre un currículum único sino sobre el estado de los alumnos, diferentes y a través de modos específicos para que cada individuo aprenda de la forma más rápida y efectiva, entendiendo que cada estudiante lo hace de manera diferente; utilizando el tiempo de manera flexible con una amplia gama de estrategias de aprendizaje; utilizando un currículum coherente y con una enseñanza motivadora que permita que cada alumno extraiga habilidades y conocimientos. En resumen, el aula diversificada consiste en utilizar recursos para que la clase se adapte al individuo.

En el Perú se mantiene la idea del respeto a la diversidad étnica, social, cultural, y lingüística de los estudiantes. Sin embargo, el aspecto individual pierde relevancia (incluso en los niveles de concreción como veremos más adelante) frente a la idea del grupo. El Minedu (2021, p.9) define la diversificación como el conjunto de procesos que da respuesta a las características, necesidades, intereses y potencialidades individuales o de un grupo de estudiantes en un territorio determinado y en su interacción sociocultural, lingüística, económica, productiva, ambiental, geográfica y de desarrollo; permitiendo, articular y adecuar las distintas I.EE., programas y



propuestas educativas que se implementan en el territorio, teniendo como premisa los elementos del CNEB.

En tanto la realidad es cambiante, el currículo necesita actualizarse constantemente. Solís (2017) afirma que la diversificación curricular es un proceso en el que los docentes toman en cuenta la realidad de los estudiantes, los recursos, materiales y la metodología, educativos a lo largo del proceso. Estos constituyen elementos importantes en las propuestas curriculares (p.38).

Podemos entender diferentes grados dentro de la diversificación, Garrido reconoce la contextualización, la adecuación y la adaptación: El proceso de diversificación curricular tiene diferentes grados de aplicación. Cuando tomamos en cuenta la realidad en la que se desenvuelve la institución educativa, estamos hablando de contextualización curricular (Carrillo, 2011), donde producto de un diagnóstico situacional, determinamos las demandas del entorno. Así mismo, si nos referimos a las necesidades del grupo de estudiantes en el aula, estamos ante la adecuación curricular, que representa un momento crítico de la diversificación, porque es un proceso donde se busca articular dialógicamente el currículo oficial con las demandas propias del grupo de estudiantes (Borsani, 2011). Finalmente, si consideramos las necesidades especiales de un estudiante en particular, hablamos de adaptación curricular, considerándose un recurso para alcanzar la atención personalizada de dichas demandas (Luque y Romero, 2002).

Para enmarcar el estudio de la literatura regional dentro de la enseñanza básica regular en nuestro país, es necesario señalar que esto se desarrolla dentro del paradigma educativo que actualmente maneja el estado, evidenciado en el Currículo Nacional de la Educación



(Minedu, 2016), ya que los aprendizajes y políticas educativas a desarrollarse son guiados por este instrumento. Este plantea una educación orientada al aprendizaje por capacidades, en base a un perfil de egreso determinado, de ahí la transformación que podemos observar en los colegios nacionales, por ejemplo, hacía una evaluación más cualitativa. Este documento guía sirve como base teórica para esta investigación pues ahí es donde se plasma el sistema educativo peruano. “Contiene el Perfil de egreso de los estudiantes de la Educación Básica, los enfoques transversales, los conceptos clave y la progresión de los aprendizajes desde el inicio hasta el fin de la escolaridad” (Minedu, 2016, p.8).

Las competencias que plantea el Ministerio de Educación para el área de comunicación son 3: Se comunica oralmente en lengua materna, Lee diversos tipos de textos escritos, y Escribe diversos tipos de textos;

El desarrollo de una literatura regional dentro de los planes de estudio de las instituciones apurimeñas se enmarca dentro de este proceso de diversificación planteado en el currículo nacional y que el mismo documento entiende como la adecuación de los contenidos a las demandas y características, culturales, geográficas, lingüísticas propias de cada región (Minedu, 2016); y que permite orientar el currículo hacia una realidad apurimeña. El estudio de la literatura como tal, en tanto arte, así como su historia y teoría pertenecen al área de comunicación. Aunque se margine el aspecto cultural de su estudio, ya que, Ilas (2014) señala que el estudio de Pantigoso (2006), permite afirmar que: “Este repertorio de escritores, temas, símbolos y patrimonios culturales literarios, generaría que el aprendiz se eduque desde valores de identidad que le permitan apreciar lo propio y



conocer los saberes que se hacen, practican y balancean en el imaginario colectivo”. (p.122).

Así, desde la definición propuesta, podemos identificar como dimensiones de la literatura regional, la narrativa apurimeña, la poesía apurimeña y el teatro apurimeño, se manifiesten desde la oralidad o en un texto impreso y publicado.

Hablar de identidad cultural requiere conocer lo que es la cultura, Molano (2007) comenta que en Alemania se entendía a la cultura como semejante de la civilización, lo que implica una idea de superioridad, en contraste con la barbarie; pero el concepto ha ido evolucionando, así, afirma “Aunque existen diversas definiciones, en general, todas coinciden en que cultura es lo que le da vida al ser humano: sus tradiciones, costumbres, fiestas, conocimiento, creencias, moral.” (p. 72).

A partir de lo estudiado extraeremos las siguientes dimensiones; Concreción curricular, manifestada a través de los documentos de gestión pedagógica, así como material utilizado en aula y el contexto, entendido como el entorno sociocultural e institucional

Para Trujillo (2022), la idea de diversificar un único currículo, es decir un único sistema para un país diverso es incoherente con la diversidad cultural que plantea Arguedas y además es un fracaso ya que la mayoría de regiones no tienen un currículo regional propio, es decir, no se diversifica (p.180), pues no es el currículo que surge en lo hegemónico de la cultura occidental aquello que debe imponerse con cambios sino que deben existir múltiples y diversos desde su creación, en la preconcepción de un estado pluricultural multilingüe.



b) Niveles de concreción curricular

El centro de culturas indígenas del Perú Chirapaq (2013) señala que el fin último de la diversificación es la concreción del currículo en el aula, identifica 5 niveles: Nacional (estructura curricular básica), regional, local, Institucional y aula (p.17).

Es importante tener en cuenta nuestra realidad traducida en las expresiones culturales, socio-económicas y productivas, en la lengua, la geografía, la historia, su organización, cosmovisión, etc. Finalmente, la institución educativa es el nivel de concreción curricular en la que se plasman los propósitos de la educación en el marco de la pertinencia y la sostenibilidad (p.16).

Estos niveles se concretizan mediante instrumentos de planificación y gestión que guían el proceso educativo de forma escalonada, así, existe un DCN o actualmente llamado currículo nacional que orienta el nivel nacional, un proyecto educativo regional a nivel de Apurímac, un Proyecto Educativo Local a nivel de Abancay, un Proyecto Curricular Institucional a nivel de colegio, y una programación de área a nivel de aula. Estos a su vez se relacionan con las instituciones como el Ministerio de Educación, la Dirección Regional de Educación Apurímac, La Unidad de Gestión Educativa Local y la Institución Educativa.

Es importante que este proceso se realice de manera articulada y escalanoda, pues cada nivel es requisito previo para poder desarrollar el nivel inferior, tal como podemos observar en la Figura 1.



Figura 1

Niveles de Concreción del Currículo

NIVELES DE CONCRECIÓN DEL CURRÍCULO				
NIVEL DE CONCRECIÓN	INSTANCIA DE GESTIÓN	DEMANDA SATISFECHA	PROCESO REALIZADO	INSTRUMENTO DE GESTIÓN
NACIONAL	MED DINESST UDCESS	NACIONALES	DISEÑO NORMATIVO Y ORIENTADO	DCN (Documento normativo y orientador)
REGIONAL	DREA	REGIONALES	DIVERSIFICACIÓN CURRICULAR	PER
LOCAL	UGEL	LOCALES	DIVERSIFICACIÓN CURRICULAR	PEL
INSTITUCIONAL	I.E (DIRECTOR-DOCENTE)	INSTITUCIONAL	DIVERSIFICACIÓN CURRICULAR	PCC
AULA	DOCENTE DE AULA	ALUMNOS DE AULA	DIVERSIFICACIÓN CURRICULAR	PROGRAMA DE AULA

Nota. El gráfico explica los niveles en los que el currículo se concretiza durante el proceso de enseñanza. Tomado de Chirapaq (2013)

De dónde concluimos, que la diversificación culmina a nivel de aula, sin embargo, hay procesos que requieren de una intervención individual tal como la atención a estudiantes con necesidades educativas especiales, para los que se debe adaptar el contenido teniendo en cuenta sus requerimientos: un alumno con deficiencia visual, por ejemplo, requiere de una atención diferente a uno con sordera. El Diseño Curricular Nacional, que es el documento normativo macro de la educación peruana fue sustituido el 2016 por el Currículo Nacional.



El Currículo Nacional

El Currículo Nacional (Minedu, 2016) es el documento normativo marco de la educación peruana, contempla las competencias, capacidades y estándares de aprendizaje que debe lograr el estudiante en determinado ciclo educativo, el perfil de egreso, los aprendizajes transversales, los enfoques transversales y las orientaciones necesarias para poder desarrollar sus contenidos a lo largo de todo el sistema educativo, incluye la educación básica regular, la alternativa, en todos los niveles educativos, inicial, primaria, secundaria.

Este documento es la base de la diversificación curricular, pues a partir de aquí que se desagregan documentos de gestión de niveles más específicos, como el Proyecto Educativo Regional.

El perfil de egreso que contempla este documento para el graduado de la educación básica es:

- El estudiante se reconoce como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.
- El estudiante propicia la vida en democracia a partir del reconocimiento de sus derechos y deberes y de la comprensión de los procesos históricos y sociales de nuestro país y del mundo.
- El estudiante practica una vida activa y saludable para su bienestar, cuida su cuerpo e interactúa respetuosamente en la práctica de distintas actividades físicas, cotidianas o deportivas
- El estudiante aprecia manifestaciones artístico-culturales para comprender el aporte del arte a la cultura y a la sociedad, y crea proyectos artísticos utilizando los diversos lenguajes del arte para comunicar sus ideas a otros.
- El estudiante se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera de



manera asertiva y responsable para interactuar con otras personas en diversos contextos y con distintos propósitos

- El estudiante indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales para mejorar la calidad de vida y cuidando la naturaleza
- El estudiante interpreta la realidad y toma decisiones a partir de conocimientos matemáticos que aporten a su contexto.
- El estudiante gestiona proyectos de emprendimiento económico o social de manera ética, que le permiten articularse con el mundo del trabajo y con el desarrollo social, económico y ambiental del entorno.
- El estudiante aprovecha responsablemente las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC) para interactuar con la información, gestionar su comunicación y aprendizaje.
- El estudiante desarrolla procesos autónomos de aprendizaje en forma permanente para la mejora continua de su proceso de aprendizaje y de sus resultados.
- El estudiante comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa en la vida de las personas y de las sociedades

De ellos, la cuarta hace referencia a la manifestaciones culturales, entre las que se encuentra la literatura, y que se relaciona con que el estudiante se manifieste en su lengua materna, una de las competencias planteadas en el área de comunicación y que requiere de un contexto sociocultural en el cual enmarcarse, pues la lengua materna requiere una literatura en esa misma lengua para poder trabajar en su dimensión “Lectura” y “oralidad”.



Proyecto Educativo Regional

El Proyecto Educativo Regional Apurímac al 2036 formulado por la Dirección Regional de Educación Apurímac (DREA, 2022), es un documento marco, que establece originalmente 42 lineamientos de política educativa para la región. Se comenzó a elaborar desde el año 2005 con una metodología participativa que incluyó a la comunidad educativa con veintisiete objetivos específicos, siete estratégicos; y sesenta y un políticas educativas regionales. Este documento se construye sobre el Plan Educativo nacional y constituye un nivel de concreción curricular regional en Apurímac, para luego ser desagregado en un Proyecto Educativo Local a nivel de Abancay y un Proyecto Curricular Institucional en cada institución educativa.

El PER (2022), es una respuesta a las características y necesidades de la Apurímac; es un documento que señala la ruta a seguir para la educación de la región desde el 2022 al 2036. Tiene como objetivo apoyar al desarrollo de la región.

Como instrumento, el PER orienta la concreción de la visión educativa de Apurímac. Es un directriz que detalla los compromisos necesarios que debe asumir la región para su desarrollo. “Este documento es base para la toma de decisiones políticas de la región que permitirá dar continuidad y tener un camino trazado al 2036 con una visión clara” (p.19).

Sus principales enfoques son:

1.- Enfoque del Buen Vivir: El PER Apurímac reconoce la importancia de la relación con la naturaleza, el territorio y la tierra en un contexto de pueblos andinos originarios. Por ello el enfoque considera la práctica de una forma de vida, social, económica, y



productiva con un desarrollo propio de modos y formas de pensar, de organizar, de comunicarse e incluso de comportarse.

En esta concepción el Buen Vivir se construye a partir de actividades de producción que utiliza los recursos del territorio para para satisfacer sus necesidades biológicas, espirituales y sociales. La tierra no es únicamente un espacio físico proveedor de recursos naturales sino que es parte fundamental del sentir y la identidad, de su cultura y de su espiritualidad.

Por lo tanto el enfoque del Buen vivir se centra en que los saberes locales según el pueblo y la cultura se relacionen estrechamente con el aprender en la vida. Integrando la vida en comunidad, que incluye no solo lo humano, sino también la naturaleza y las deidades o espíritus que lo componen.

2. Enfoque Territorial y Sostenible: Este enfoque se relaciona con un modelo de desarrollo nuevo, basado en las características y opciones de cada territorio, que permite enfrentar el desafío de mejorar la calidad de vida de manera coherente. Es un espacio que se construye desde lo social, por lo que el proyecto de desarrollo debe considerar la relación entre lo económico, lo sociocultural, lo ambiental y lo institucional. Para ello debe poder convocar a los actores del territorio, crear una visión compartida del futuro y crear un compromiso común para su construcción.

3. Enfoque intercultural: Implica la interacción entre culturas diversas la convivencia y complementariedad con respeto de sus aprendizajes, sus saberes y la forma de relacionarse con el entorno. Para lograr esto se necesitan capacidades que permitan establecer relaciones con



respeto y apertura, entre los miembros de los diferentes grupos sociales.

Requiere habilidades comunicativas y una disposición a reconfigurar perspectivas y percepciones del mundo a partir del intercambio de conocimientos y saberes entre diferentes culturas. En este contexto, el enfoque intercultural en la educación obliga al Estado y a la sociedad en su conjunto a garantizar que todos los estudiantes puedan acceder y disfrutar de una educación de alta calidad independientemente de dónde se encuentren o se muevan. Walsh define la interculturalidad crítica como un proceso a construir. Es importante destacar que esta interculturalidad se define como "una estrategia, acción y proceso permanentes de relación y negociación en condiciones de respeto, legitimidad. "Simetría, equidad e igualdad".

4. El enfoque de la formación de competencias: La competencia es la capacidad de una persona para resolver problemas en diferentes para o lograr objetivos cuyas características son desafiantes, exigentes o complejas utilizando diversas herramientas y conocimientos. Una competencia se demuestra en la acción, es un saber actuar que requiere movilizar y combinar capacidades humanas de diversa naturaleza construir una respuesta pertinente a un desafío determinado. Por lo tanto, para ser competente, una persona debe poseer determinados conocimientos, habilidades y una amplia variedad de saberes, y además saber transferirlos del contexto en el que se desarrollaron. Una competencia se desarrolla a lo largo de la escuela porque se repite. Para permitir que el estudiante alcance niveles cada vez más altos de desempeño, es necesario que sea complejizado gradualmente. Los siguientes son los principios fundamentales de la adquisición de competencias: aprender haciendo, aprender de experiencias desafiantes, aprender capacidades y ponerlas en práctica, construir el



conocimiento de manera significativa, madurar gradualmente, entre otros. Proyecto Educativo Regional para Apurímac 80 Enfoque a la Innovación Productiva El objetivo del emprendimiento productivo es ayudar a los estudiantes a desarrollar competencias para conectar su vida con el mundo productivo y contribuir a formar una sociedad que pueda superar la pobreza e impulsar el desarrollo sostenible de su familia, lugar, región y país. Es fundamental vincular la educación con el desarrollo social al considerar las características del ámbito rural y urbano que se pretende atender. Esto implica comprometerse responsablemente a desarrollar estas capacidades a través de la innovación y el conocimiento para que sean elementos clave de la transformación productiva, así como para el progreso social y la gestión ambientalmente sostenible del desarrollo.

5. El enfoque de educación comunitaria: Una alternativa al desarrollo rural sostenible es la gestión participativa y comunitaria, que tiene como objetivo contrarrestar el deterioro de las condiciones económicas de las comunidades rurales. Esta se organiza alrededor del principio motivador fundamental del servicio a la comunidad, en contraste con los beneficios materiales individuales, enfatiza los valores de la ciudadanía como la honestidad, la solidaridad y la confianza. Richardson, 1999. Un modelo educativo que se centra más en el aprendizaje tradicional de contenidos que en el desarrollo de competencias y habilidades útiles para la vida tiene como objetivo mejorar las condiciones educativas y aumentar la participación de la comunidad.

6. El enfoque de género: El enfoque de género tiene en cuenta las diferencias entre varones y mujeres, las relaciones que existen entre ellos y los papeles que se les asignan socialmente. Estas preocupaciones tienen un impacto en el cumplimiento de los objetivos,



las políticas y los planes de las organizaciones nacionales e internacionales, lo que tiene un impacto en el proceso de desarrollo de la sociedad. Género se relaciona con todos los aspectos de la vida económica y social, cotidiana y privada de los individuos y determina características y funciones dependiendo del sexo o de la percepción que la sociedad tiene de él

Esto a nivel de sus cuatro ejes: EJE 4: Gestión participativa y descentralizada, EJE 3: Innovación e investigación para el desarrollo productivo sostenible, EJE 2: Sociedad educadora intercultural, cuya primera política “Capitalizar el conocimiento de la cultura de la región Apurímac.” Se relaciona directamente con el uso de la literatura regional, y el EJE 1: Aprendizaje para la ciudadanía plena.

Proyecto Educativo Local

En Abancay no tenemos un proyecto Educativo Local, entendiendo que este es un nivel de concreción posterior al regional. Se define como un instrumento de gestión, que contiene las aspiraciones y desafíos, así como visión y objetivo en torno a una educación de calidad, enfocado en una localidad específica. Según la Unidad de Gestión Educativa Local 07(UGEL 07, 2018), contiene objetivos, variables, indicadores, ruta estratégica y se construye de manera participativa con toda la localidad.

Proyecto Educativo Institucional

Es un documento de gestión que permite planificar la gestión escolar de una institución educativa a mediano plazo, y busca “Mejorar, a través de su implementación, el logro de aprendizajes de las y los estudiantes así como su acceso y permanencia en la Educación Básica.” (Minedu, 2018, p.15). Y lo elabora la comunidad educativa



de manera conjunta liderada por el director de la I.E. Se articula con el proyecto curricular institucional.

Proyecto Curricular Institucional

El Proyecto Curricular de la Institución Educativa es un instrumento de gestión y orienta procesos pedagógicos que permitan desarrollar los aprendizajes de los estudiante, en base al Currículo Nacional. También incluye una propuesta pedagógica definida en el PEL, y en el PER, en base a las características y contexto particular de los estudiantes. El Minedu (2018) afirma que contiene los aprendizajes esperados, un diagnóstico socioemocional, talleres, las competencias por áreas curriculares, el proceso de evaluación de los aprendizajes, así como decisiones sobre la metodología, la tutoría, la organización del sistema estudiantil, del tiempo y espacios, de recursos y materiales de la institución entre otros acuerdo tomados por estudiantes, docentes y padres de familia. El PCI se caracteriza por ser flexible, abierto, participativo y diversificado.

Sin embargo, en la misma definición del ministerio se menciona la necesidad de utilizar el PEL como insumo para la elaboración del PCI, lo que no e hace en Abancay pues el PEL no existe. Y el PER, como veremos en los resultados de la investigación no es utilizado por todos los docentes, aunque sea una de sus responsabilidades.

Programación del área

Es el escalón final en la concreción curricular y se da a nivel de cada área de estudio en la Educación Básica Regular. Según el Minedu (2016) debería definir los propósitos de aprendizaje mediante las competencias, capacidades y enfoques transversales a trabajar durante las sesiones de aprendizaje. Partiendo de situaciones significativas que permitan la reflexión y articulando con el Currículo Nacional que



establece aquello a desarrollar en determinados ciclos. La planificación puede ser anual o por unidades didácticas. En el área de comunicación del nivel secundaria se contempla las siguientes competencias, capacidades y estándares de aprendizaje:

La Competencia: Se comunica oralmente en su lengua materna, presenta como capacidades las siguientes.

- Obtiene información del texto oral: el estudiante recupera y extrae información explícita expresada por los interlocutores.
- Infiere e interpreta información del texto oral: el estudiante construye el sentido del texto. Para ello, infiere estableciendo diversas relaciones entre la información.
- explícita e implícita con el fin de deducir nueva información y completar los vacíos del texto oral. A partir de estas inferencias, el estudiante interpreta integrando la información explícita e implícita, los recursos verbales, no verbales y paraverbales para construir el sentido global y profundo del texto oral, y explicar el propósito, el uso estético del lenguaje, las intenciones e ideologías de los interlocutores, así como su relación con el contexto sociocultural.
- Adecúa, organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada: el estudiante expresa sus ideas adaptándose al propósito, destinatario, características del tipo de texto, género discursivo y registro, considerando las normas y modos de cortesía, así como los contextos socioculturales que enmarcan la comunicación



- Asimismo, expresa las ideas en torno a un tema de forma lógica, relacionándolas mediante diversos recursos cohesivos para construir el sentido de distintos tipos de textos y géneros discursivos.
- Utiliza recursos no verbales y paraverbales de forma estratégica: el estudiante emplea variados recursos no verbales (como gestos o movimientos corporales) o paraverbales (como el tono de la voz o silencios) según la situación comunicativa para enfatizar o matizar significados y producir determinados efectos en los interlocutores.
- Interactúa estratégicamente con distintos interlocutores: el estudiante intercambia los roles de hablante y oyente alternada y dinámicamente, participando de forma pertinente, oportuna y relevante para lograr su propósito comunicativo.
- Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto oral: los procesos de reflexión y evaluación están relacionados porque ambos suponen que el estudiante se distancie de los textos orales en los que participa. Para ello, reflexiona como oyente y hablante, que supone distanciarse de los textos orales en que participa de forma presencial o a través de medios audiovisuales, comparando y contrastando aspectos formales y de contenido, con la experiencia, el contexto, el conocimiento formal y diversas fuentes de información. Asimismo, evalúa, que implica analizar y valorar los textos orales producidos para construir una opinión personal o un juicio crítico sobre sus aspectos formales, contenidos e ideologías, y su relación con el contexto sociocultural, considerando los efectos que producen en los interlocutores.



La competencia: Lee diversos tipos de textos escritos su lengua materna, presenta los siguientes indicadores.

- Obtiene información del texto escrito: el estudiante localiza y selecciona información explícita en textos escritos con un propósito específico.
- Infiere e interpreta información del texto: el estudiante construye el sentido del texto. Para ello, infiere estableciendo diversas relaciones entre la información explícita e implícita con el fin de deducir nueva información y completar los vacíos del texto. A partir de estas inferencias, el estudiante interpreta integrando la información explícita e implícita, así como los recursos textuales, para construir el sentido global y profundo del texto, y explicar el propósito, el uso estético del lenguaje, las intenciones del autor, las ideologías de los textos, así como su relación con el contexto sociocultural del lector y del texto.
- Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto: los procesos de reflexión y evaluación están relacionados porque ambos suponen que el estudiante se distancie de los textos escritos situados en épocas y lugares distintos, y que son presentados en diferentes soportes y formatos. Reflexionar implica comparar y contrastar aspectos formales y de contenido del texto con la experiencia, el conocimiento formal del lector y diversas fuentes de información. Evaluar implica analizar y valorar los textos escritos para construir una opinión personal o un juicio crítico sobre aspectos formales, estéticos, contenidos e ideologías de los textos considerando los efectos que producen, la relación con otros textos, y el contexto sociocultural del texto y del lector.



La competencia: Escribe diversos tipos de textos en su lengua materna, tiene los siguientes indicadores.

- Adecúa el texto a la situación comunicativa: el estudiante considera el propósito, destinatario, tipo de texto, género discursivo y registro que utilizará al escribir los textos, así como los contextos socioculturales que enmarcan la comunicación escrita.
- Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada: el estudiante ordena lógicamente las ideas en torno a un tema, ampliándolas y complementándolas, estableciendo relaciones de cohesión entre ellas y utilizando un vocabulario pertinente.
- Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente: el estudiante usa de forma apropiada recursos textuales, gramaticales y ortográficos para garantizar la claridad, el uso estético del lenguaje y el sentido del texto escrito.
- Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto escrito: el estudiante se distancia del texto que ha escrito para revisar de manera permanente el contenido, la coherencia, cohesión y adecuación a la situación comunicativa con la finalidad de mejorarlo. También implica analizar, comparar y contrastar las características de los usos del lenguaje escrito y sus posibilidades, así como su repercusión en otras personas o su relación con otros textos según el contexto sociocultural.



- Implementa y valida la alternativa de solución tecnológica: es llevar a cabo la alternativa de solución, verificando y poniendo a prueba el cumplimiento de las especificaciones de diseño y el funcionamiento de sus partes o etapas.

La segunda competencia, lee diversos tipos de texto en su lengua materna, se liga con la producción regional. Esto debido a que se requiere que estos textos pertenezcan a la realidad lingüística del educando. Y ello implica una cercanía cultural, pues el idioma es parte fundamental de la cultura. Sin embargo, el proceso de diversificación no siempre se lleva adecuadamente, como veremos en los resultados. A menudo el acceso a literatura regional o en una lengua específica es complicado, no hay librerías, o bibliotecas o incluso literatura. En contextos diferentes al castellano, la dificultad es mayor.

Discusión Teórica

Luego de analizar diferentes conceptos de literatura, donde Eagleton (2007) destaca los estudios que la consideran un ejercicio de la imaginación —es decir, ficción pura— y Jakobson identifica una transformación del lenguaje que va más allá de su función semántica, podemos concluir que lo literario no es inamovible. Lo que se considera literario o no debe adaptarse a la realidad de la cultura que lo establece. Por ejemplo, en el Perú existe un canon oficial centrado en la literatura escrita, a pesar de contar con una rica tradición oral que antecede a la introducción de la escritura hispana. Mitos, leyendas, cantos e historias originarias deben formar parte del canon peruano, ya que desempeñan un papel identitario fundamental y su inclusión en la educación resulta más efectiva al presentar una realidad más cercana al educando, favoreciendo su motivación lectora, como plantea la teoría del canon formativo de Solé (2009). Esto se ve reforzado por Adorno (2003), quien sostiene que la literatura nunca se desvincula de su realidad; aunque construya su propia verdad, parte siempre de la comprensión del mundo del autor, incluso cuando pretende alejarse de él. En este sentido, resulta absurdo excluir la oralidad, pues surge de la imaginación, se nutre de ella, y trasciende la función semántica al emplear metáforas y un lenguaje poético, como evidencia la compilación de Arguedas en



"Dioses y Hombres de Huarochirí", donde, por ejemplo, dos zorros conversan en una historia en la que las palabras van claramente más allá de su literalidad.

En cuanto a la literatura peruana, diversos autores coinciden en que existe un canon centralista, siendo Antonio Cornejo Polar el más enfático al afirmar que debemos alejarnos de la idea de una literatura peruana única. Este canon criollo, configurado desde el poder, requiere rescatar las literaturas marginadas, regionales y originarias, cuyas historias no son menos valiosas por ser menos visibles desde la crítica oficial. Esta situación se extrapola a la realidad apurimeña, donde no existe una historia consolidada de la literatura escrita, y los estudios en este campo están limitados a una perspectiva externa, salvo el intento de Arguedas de compilar narraciones y cantos orales. De ahí la importancia de incorporar la literatura regional en el currículo educativo, ya que es un factor decisivo en la motivación lectora y en el proceso de formación de identidad.

Por ello, podríamos proponer un *canon identitario* que oriente desde las escuelas el proceso de formación de la identidad de los niños apurimeños. Este canon puede ser transculturador, dado que las lecturas enajenantes y alienantes pueden llevar al abandono de aspectos identitarios ligados al territorio por desconocimiento, promoviendo en cambio la apropiación de lo ajeno, que resulta más familiar al niño a través de las artes y los medios de comunicación. Por tanto, es necesario entender la literatura no solo como un elemento identitario, sino como un forjador de identidad e incluso como identidad en sí misma. Esto hace prioritario incorporar autores regionales en el sistema educativo y en el proceso de diversificación curricular, estableciendo un corpus educativo que fortalezca los conocimientos, competencias y capacidades, y un corpus identitario que refuerce la cultura propia u originaria de los estudiantes ante una globalización transculturadora. La alternativa propuesta por Arguedas es una educación que, aprovechando los avances tecnológicos y técnicos, conserve la esencia cultural; es decir, una "educación peruana de todas las sangres", como la llama Hurtado (2022).



3.3 Marco conceptual

a) Literatura apurimeña

Consideraremos literatura apurimeña a aquella que surja del espacio histórico, cultural, geográfico o folclórico de la región. Ya sea que se escriba y publique en Apurímac o fuera de ella, y sea una manifestación escrita o parte de la tradición oral, siempre y cuando tenga como referente el contexto regional, en cualquiera de los géneros literarios. Varela (2018), en su estudio "Regionalismo: tema de discusión en algunas reuniones científicas", menciona que se acostumbra limitar la literatura regional al género narrativo. Sin embargo, ampliaremos el concepto, incluyendo tanto la prosa, la poesía y el teatro, lo que nos permitirá enriquecer nuestra investigación. Además, considerando la categoría de heterogeneidad cultural, tomaremos en cuenta las literaturas indígenas alejadas del canon oficial hispanista, aunque no tengan escritura.

b) Literatura regional

Es la literatura desarrollada en una región determinada, sea escrita y publicada en ella o fuera, pero que trate su realidad. Considerando a Burlot (2018), asumiremos que el concepto de lo regional va más allá del lugar de producción. Así región no es el espacio geográfico determinado por la división territorial del país, sino contiene elementos culturales y sociales comunes que la literatura refleja.

c) Diversificación curricular

Según el Ministerio de Educación (2016), la diversificación curricular se define como la adecuación, en diferentes niveles, a las demandas y características culturales, sociales, económicas, lingüísticas y geográficas de cada territorio. Esta responsabilidad recae en los diferentes niveles de concreción, que Chirapaq (2013) clasifica en Nacional, Regional, Local e Institucional.

d) Programación curricular

La programación curricular es un instrumento de gestión que organiza y sistematiza las actividades a desarrollar durante el año escolar en un determinado ciclo de



aprendizaje y contiene el conjunto de capacidades y actitudes priorizadas según las características y necesidades de los estudiantes (Minedu, 2016).

e) Currículo

El Currículo Nacional vigente se planteo el 2016 y el ministerio de educación lo define como el documento marco para la Educación Básica y la base para el proceso de diversificación. Este documento orienta los aprendizajes que se debe garantizar como sociedad y como estado. El currículo contiene los enfoques transversales, los conceptos clave, la progresión de aprendizajes a lo largo de todo el proceso de escolaridad y el perfil de egreso (Minedu, 2016).

f) Plan lector

El plan lector es una estrategia para generar condiciones para el desarrollo de las competencias comunicativas y la trayectoria lectora de los estudiantes (Minedu, 2022). A menudo incorpora un corpus de lecturas, y busca organizar, promover y orientar el hábito y la comprensión lectora.



CAPÍTULO IV

METODOLOGÍA

4.1 Tipo y nivel de investigación

Esta investigación es de tipo básico ya que “tiene como objetivo buscar y producir nuevo conocimiento, el cual puede estar dirigido a incrementar los postulados teóricos de una determinada ciencia” (Gallardo, p.55). Busca construir nuevos conocimientos respecto a un proceso pedagógico como la diversificación en un campo poco estudiado como la literatura apurimeña.

Será de nivel descriptivo pues busca describir las características de una población, en específico, de los estudiantes de quinto de secundaria de EBR de Abancay, para luego interpretar los datos obtenidos en relación a la diversificación curricular educativa. Además, busca “describir sistemáticamente hechos y características de una aprobación dada o área de interés de forma objetiva y comprobable” (Colás y Buendía, 1994, p. 177). En este caso, un diagnóstico de la literatura apurimeña en el proceso de diversificación curricular.

Según el tipo de datos, será cuantitativa, ya que las variables estudiadas son medibles utilizando un conjunto de procesos secuenciales aplicados en un contexto específico y analizados con métodos estadísticos (Hernández y Mendoza, 2018). El objetivo de la investigación es describir un fenómeno y recoger información sobre la diversificación curricular y la literatura apurimeña.

4.2 Diseño de la investigación

Para lograr los objetivos de esta investigación se optó por un diseño no experimental transversal, ya que, de acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2010) este diseño no busca modificar la realidad. Sino que, mediante cuestionarios, se recopiló



información respecto a las variables diversificación curricular y literatura regional sin alterar el comportamiento de la muestra seleccionada. Es transversal ya que los sujetos son observados en su realidad en un momento específico, reflejado en los datos obtenidos.

4.3 Descripción ética de la investigación

Esta investigación, al involucrar seres humanos e incluso menores de edad, se planteó desde tres principios fundamentales: el respeto por las personas, la beneficencia y la justicia. Para cumplir con estos principios, se consultó a los encuestados sobre su decisión de participar o no en la encuesta. En el caso de los menores de edad, el consentimiento informado fue firmado por sus padres, como se evidencia en los anexos. También se presentó una solicitud a la Unidad de Gestión Educativa Local de Abancay y a los docentes responsables de cada grupo de estudiantes. Respecto a la beneficencia, se valoraron los riesgos de los encuestados frente al beneficio que podrían obtener de los resultados de la investigación. Por ello, se da fe de que la recolección de datos se hizo de forma confidencial y de que los resultados se usarán únicamente con fines académicos, con la mayor objetividad alcanzable. El juicio de expertos garantiza que el instrumento utilizado no implica ningún riesgo ni perjuicio a ninguno de los participantes de la investigación.

En el aspecto formal, la investigación se realizó bajo parámetros éticos que garantizan atribuir la autoría correspondiente a cada uno de los investigadores citados en el corpus teórico. Se siguieron las normas APA, séptima edición, y se cumplió con la normativa y las pautas establecidas por la Universidad Micaela Bastidas de Apurímac.

4.4 Población y muestra

La población está compuesta por 1796 estudiantes matriculados en el 5to grado de secundaria de EBR del distrito de Abancay, distribuidos en 51 instituciones públicas tanto urbanas como rurales, así como los 51 docentes a cargo del área de comunicación. Esto se puede observar a detalle en el anexo 5, información obtenida del sistema de estadística de la calidad educativa (Escale) y corroborada en la UGEL de Abancay.



La muestra será de 317 estudiantes y 47 docentes, dentro del distrito de Abancay. Cálculo estadístico en base a un nivel de confianza del 95% y un margen de error del 5%. Para el cálculo se usó la fórmula de tamaño muestral:

$$n = \frac{N Z^2 p(1-p)}{e^2(N-1) + Z^2 p(1-p)}$$

Donde:

n = Tamaño de la muestra.

N = Tamaño de la población,

p = Proporción estimada de la población que tiene la característica de interés

Z = Puntuación z de niveles de confianza, que para un nivel de confianza del 95% es 1,96

e = Margen de error calculado en base al 5%

Al reemplazar los datos de los estudiantes en la fórmula se tiene:

$$n = \frac{(1796)(1,96^2)(0,5)(1-0,5)}{(1796-1)(0,05^2) + (0,5^2)(1,96^2)}$$

$$n = 317$$

Lo que al redondear nos da como el resultado 317 estudiantes.

Al aplicar la misma fórmula para los docentes se obtiene:

$$n = \frac{(51)(1,96^2)(0,5)(1-0,5)}{(51-1)(0,05^2) + (0,5^2)(1,96^2)}$$

$$n = 46$$

Lo que da un resultado de 46 docentes.

Como cada institución cuenta con un único docente, se seleccionó al azar los sujetos encuestados, sin embargo para determinar a los estudiantes se realizó una muestra estratificada según la siguiente fórmula:

$$nh = (Nh/N)n$$

donde:

nh = Tamaño de la muestra del estrato h

Nh = Tamaño de la población en relación con el estrato h

N = Tamaño de toda la población



n= Tamaño de la muestra completa

Criterios de inclusión de la muestra

- Estudiantes matriculados en el año lectivo 2023.
- Instituciones educativas pertenecientes a la Ugel Abancay.
- Estudiantes cuyos padres presentaron consentimiento informado.

4.5 Procedimiento

Se siguió el procedimiento que proponen Hernández, Fernández y Baptista (2010) y que contiene las siguientes etapas, el mismo que luego fue adaptado al esquema de investigación cuantitativa requerido en la normativa de la Unamba:

- Se planteó una idea y se estimó la necesidad de trabajarla y la posibilidad de estimar magnitudes.
- Se plantearon problemas de estudio delimitados y específicos.
- Se revisó la literatura previa respecto al tema y se construyó un marco teórico
- Se visualizó el alcance del estudio
- Se elaboraron hipótesis y se definieron las variables
- Se desarrolló el diseño, nivel y tipo de investigación
- Se definió la población y se seleccionó la muestra, así como su estratificación. solicitando autorización de las autoridades educativas competentes.
- Se recolectaron datos mediante encuestas personales y un cuestionario de Google Forms.
- Se analizaron los datos mediante el software estadístico SPSS.
- Se aplicó una prueba de hipótesis, en la que para considerar una incorporación limitada de la literatura regional en Abancay, debe haber menos del 30% de docentes con respuesta positiva a los indicadores, considerando todos los niveles de concreción.
- Se elaboró el informe final, con la discusión de resultados y las conclusiones.



4.6 Técnica e instrumentos

Técnica de investigación

La técnica de investigación adecuada para lograr los objetivos de la presente investigación es la encuesta, que García, Ibañez y Alvira (1984) definen como un conjunto de procedimientos de investigación estandarizados para el análisis y colecta de datos, con el fin de describir, explicar o predecir sus características. Este instrumento fue elegido debida a que, por su naturaleza, permita una eficiente recolección de datos de una población extensa.

Instrumento de investigación

Como instrumento se utilizó el cuestionario. En un primer momento se aplicó un cuestionario docente que corrobore la presencia de la literatura regional en las dimensiones de la variable diversificación curricular, y luego un cuestionario descriptivo a los estudiantes que nos permita conocer el estado general del estudio de las literaturas regionales y corroborar la información. Esto ya que la encuesta descriptiva “reseña las características o los rasgos de la situación o del fenómeno objeto de estudio.” (Arias, 2012, p. 122). Los instrumentos aplicados fueron validados por juicio de expertos antes de su aplicación. Los cuestionarios pueden observarse en el anexo 3.

4.7 Análisis estadístico

Para el análisis de la información se utilizó el software SPSS. Se procesó la información mediante el proceso de estadístico descriptivo para poder generar tablas y gráficos que reflejen la frecuencia de la información de ambas variables recogida en los cuestionarios. Para la contrastación se hizo uso de la prueba de hipótesis para una proporción. Consideraremos que la inclusión es limitada si el porcentaje de casos positivos es menos al 30% en cada indicador. Para la hipótesis general se considera como caso positivo unicamente si cumple con todos los niveles de diversificación. Esta afirmación además se contrasta con lo afirmado con los estudiantes para corroborar lo indicado por los docentes.

a) Prueba de hipótesis para una proporción



$$H_0: p \geq 0,35$$

$$H_1: p < 0,35$$

Donde p representa la proporción poblacional de interés

b) Nivel de significancia

$$\alpha = 0,05$$

El nivel de significancia α se estableció sobre un margen de error del 5%.

c) Decisión estadística

Si el estadístico de prueba (z) calculado es menor que el estadístico de prueba crítico rechazamos la hipótesis nula.



CAPÍTULO V

RESULTADOS Y DISCUSIONES

5.1 Análisis de resultados

La investigación desarrollada tuvo como objetivo principal describir la incorporación de la literatura regional apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023. Para ello se consideró los niveles de concreción curricular: Currículo Nacional, Proyecto Educativo Regional, Proyecto Educativo Local, Programación Curricular Institucional y la programación del área de comunicación. Se presentan los resultados de dos encuestas aplicadas a estudiantes y profesores respectivamente. Para la elaboración de las gráficas se utilizó el software de análisis estadístico IBM SPSS Statics 27.

Luego de entrevistar a 317 estudiantes y 46 profesores de la ciudad de Abancay seleccionados de manera aleatoria y encuestados presencial y virtualmente se obtuvo los siguientes resultados.

a) Información general

Se recoge la información referida a los encuestados como genero de docentes y estudiantes.



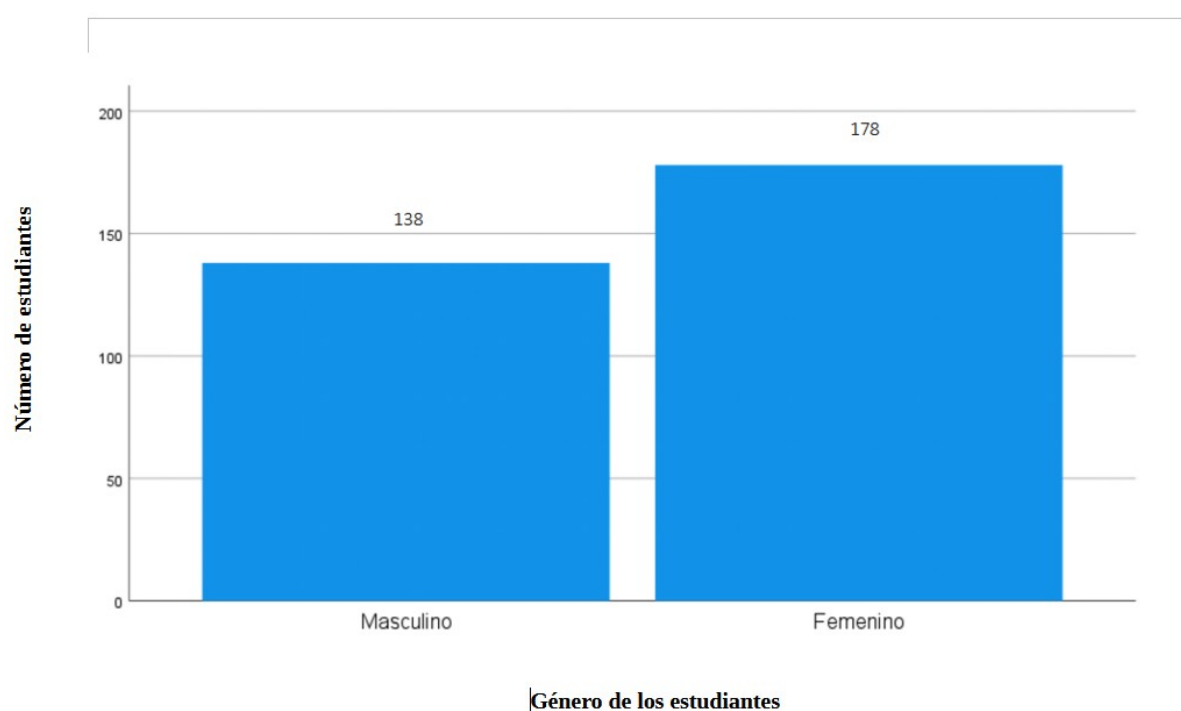
Tabla 2

Género de los estudiantes del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Género	f	%
Masculino	138	43,5%
Femenino	178	56,2%
Prefiere no responder	1	0,3%
Total	317	100%

Figura 2

Género de los estudiantes del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Como se puede observar en la tabla 2, el 43,5% de los estudiantes encuestados se identifica con el género masculino, el 56,2% con el femenino y un 0,3% de los estudiantes no se identifica con ninguna de las dos categorías o prefiere no responder.



Se observa que no hay una brecha significativa en el género de los estudiantes del quinto de secundaria de Educación Básica Regular de Abancay. Además resalta la idea de la construcción cultural de género, más allá de lo biológico, pues un estudiante no se identifica ni como masculino ni femenino. Lo que en base a las consideraciones morales y el principio de respeto a la autodeterminación, se considera válido.

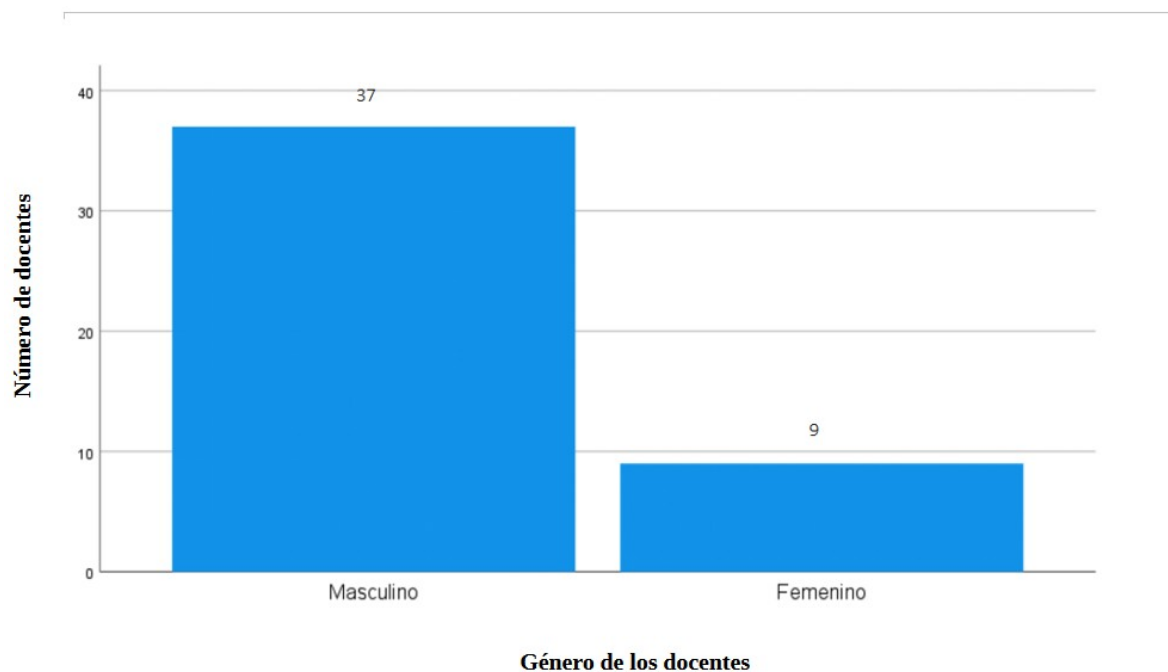
Tabla 3

Género de los docentes encuestados

Género	f	%
Masculino	37	80,4%
Femenino	9	19,6%
Total	46	100%

Figura 3

Género de los docentes del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Se puede observar que de los docentes de comunicación encuestados, el 80.4% se identifica con el género masculino. Mientras que, sólo el 19.6% se reconoce como femenino. Lo que evidencia que los docentes varones son más del cuádruple que las mujeres, y que su presencia es mayor en el área de comunicación en el distrito de Abancay.

a) Literatura apurimeña

Respecto a la variable literatura apurimeña, se estudiaron como indicadores las obras narrativas, poéticas y teatrales estudiadas en aula, ya sea en el plan lector o en la concreción de la programación curricular. Se considera además un ítem adicional para las expresiones literarios orales.

Tabla 4

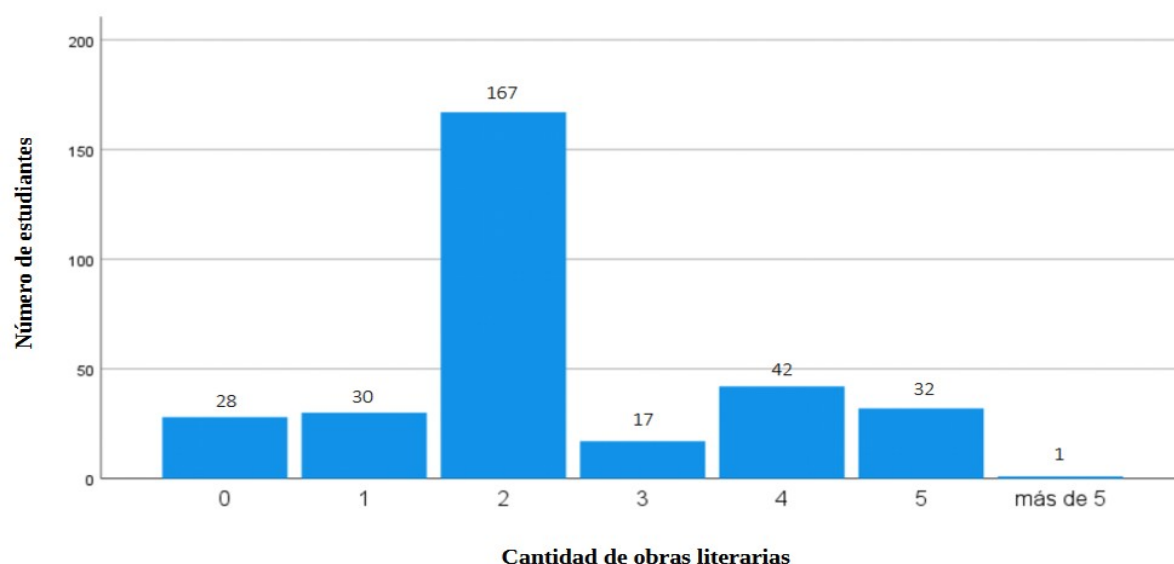
Cantidad de obras literarias leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Obras literarias estudiadas	f	%
0	28	8.8%
1	30	9.5%
2	167	52,7%
3	17	5,4%
4	42	13,2%
5	32	10,1%
más de 5	1	,3%
Total	317	100,0%



Figura 4

Cantidad de obras literarias leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

La mayor frecuencia se da en la respuesta “2”, demostrando que los estudiantes leen en sus instituciones educativas a algunos autores apurimeños, sin embargo, únicamente un estudiante leyó a más de 5 autores (el 0,3% de los encuestados). También resalta que el 8.8% de los estudiantes no ha estudiado a ningún autor apurimeño, lo que se contrapone con lo manifestado por los docentes (tabla 16), demostrando que existen profesores que desconocen una de sus funciones primordiales: la diversificación, no tienen acceso a literatura apurimeña o no le dan importancia a su incorporación en sus sesiones.



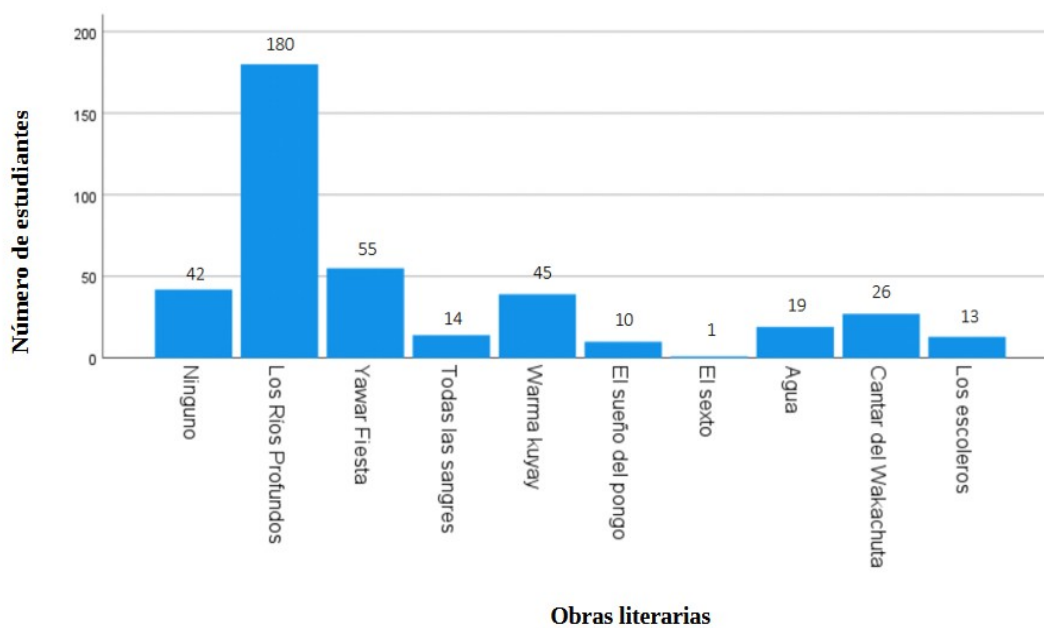
Tabla 5

Cantidad de obras narrativas leídas por estudiadas en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Obras narrativas estudiadas	f	%
Ninguno	42	10,4%
Los Ríos Profundos	180	44,4%
Yawar Fiesta	55	13,6%
Todas las sangres	14	3,5%
Warmá kuyay	45	11,1%
El sueño del pongo	10	2,5%
El sexto	1	0,2%
Agua	19	4,7%
Cantar del Wakachuta	26	6,4%
Los escoleros	13	3,2%
Total	405	100,0%

Figura 5

Cantidad de obras narrativas leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Para esta unidad de análisis se utilizó una pregunta abierta, en la que el estudiante podía colocar más de un título. Se observa que el autor más leído fue José María Arguedas a quien le corresponden todas las obras a excepción del “Cantar del Wakachuta” de Niel Palomino. La obra más leída fue Los Ríos Profundos, que obtuvo 180 respuestas, el 44,4% del total. Esta novela al ser ambientada en parte en Abancay, es un referente importante para el proceso de diversificación en el área e comunicación. Se puede observar que narrativa es el género más leído a diferencia de poesía y teatro (tabla 6 y 7) en la que la cantidad de estudiantes que no ha leído ninguna obra supera la mitad. Frente al 10,4% que no ha leído ninguna narrativa regional.

Tabla 6

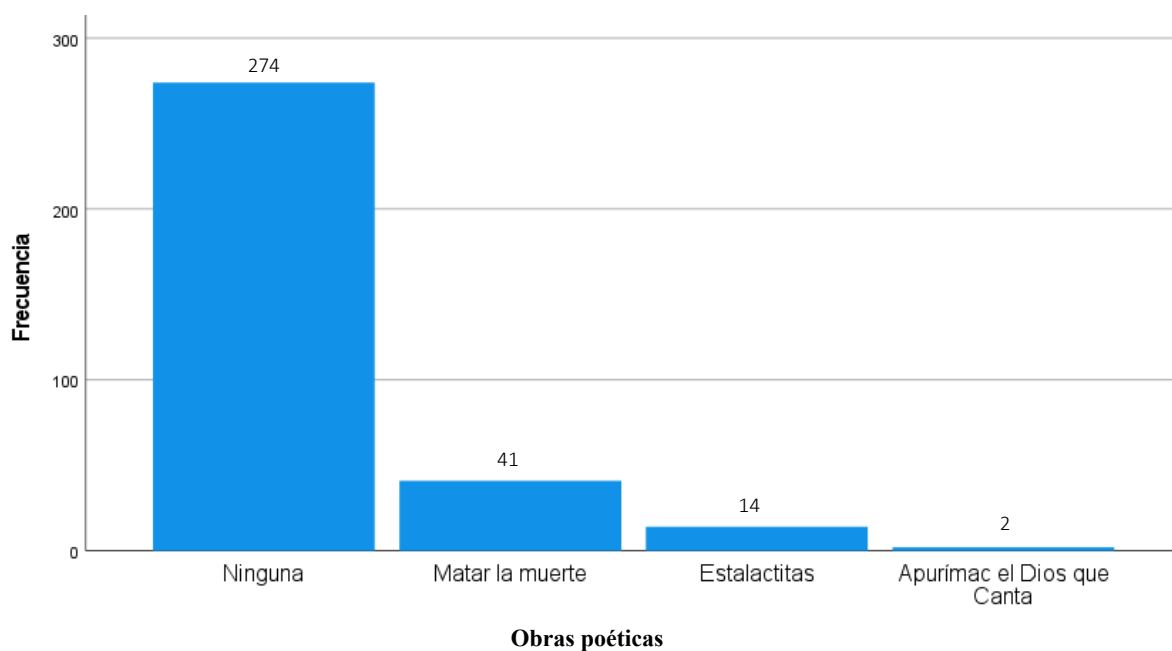
Cantidad de obras poéticas leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Obras poéticas estudiadas	f	%
Ninguna	274	82,8%
Matar la muerte	41	12,4%
Estalactitas	14	4,2%
Apurímac el Dios que Canta	2	0,6%
Total	331	100,0%



Figura 6

Cantidad de obras poéticas leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Se puede observar que el 82.4% de los estudiantes indica que no se estudia ninguna obra poética en las instituciones de Abancay. Esto podría explicarse por el poco interés de los docentes, el poco conocimiento o el difícil acceso a las obras, siendo Apurímac una región con una industria editorial mínima e incluso un reducido número de librerías. El texto más estudiado es “Matar la muerte” de Hernán Hurtado Trujillo. Seguido de “Estalactitas” de Paúl Valenzuela Trujillo y Apurímac, el dios que canta, antología de poesía contemporánea editado por Miguel Tapia.



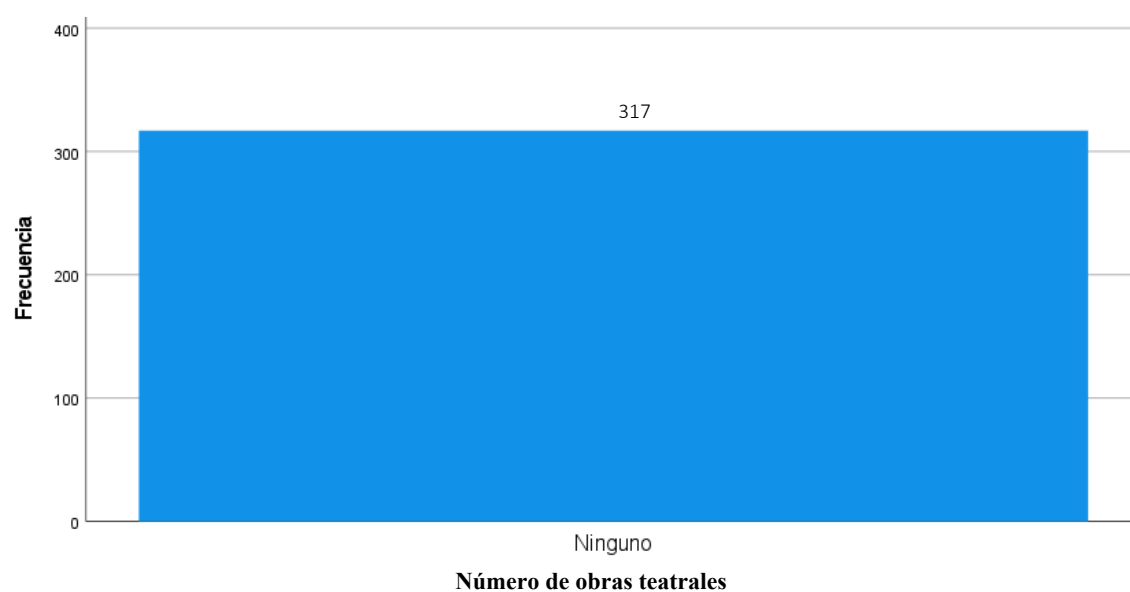
Tabla 7

Cantidad de obras teatrales leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Obras teatrales estudiadas	f	%
Ninguno	317	100,0%
Total	317	100,0%

Figura 7

Cantidad de obras teatrales leídas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Se evidencia que no se estudia ninguna obra teatral apurimeña en las instituciones secundarias de Abancay, sin embargo, esto es explicable, pues en el corpus de autores apurimeños el único escritor de teatro encontrado fue Juan Espinoza Medrano, el lunarejo, autor de la colonia y cuyas obras están referidas a un contexto distante. De existir otros, no están reconocidos ni son accesibles a los profesores y estudiantes por lo que hay un vacío en el corpus formativo de este género literario.



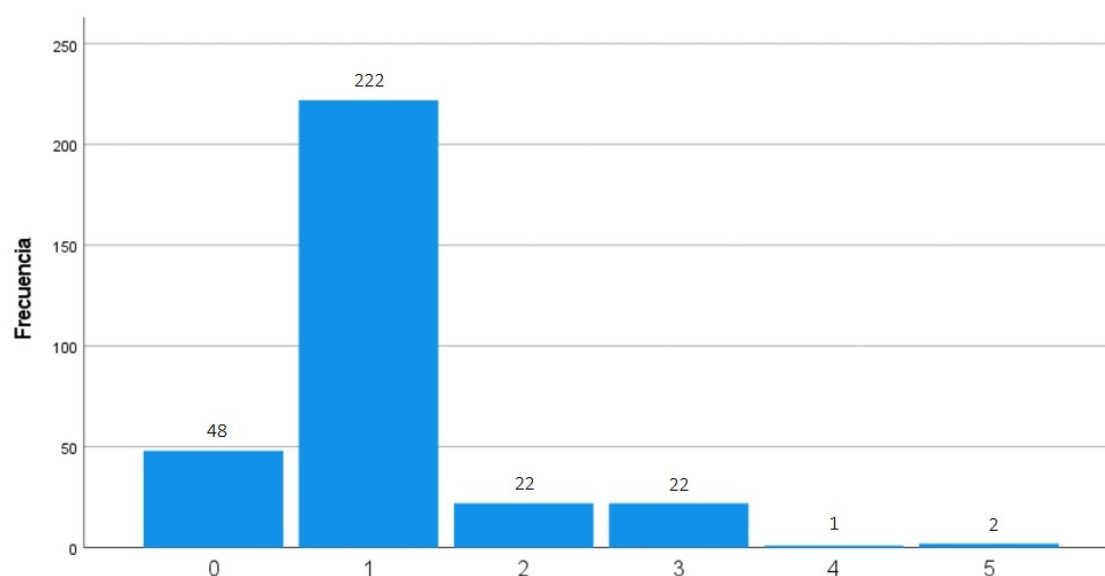
Tabla 8

Cantidad de narraciones orales escuchadas por estudiantes en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Cantidad de narraciones orales estudiadas	f	%
0	48	15,1
1	222	70,0
2	22	6,9
3	22	6,9
4	1	0,3
5	2	0,6
Total	317	100,0%

Figura 8

Narraciones orales estudiadas en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Número de obras literarias

Interpretación

Se observa que solo el 15% de los estudiantes no ha estudiado ninguna narración oral mientras que el 85% sí lo ha hecho. Esto concuerda con la realidad, pues Apurímac es una zona andina con abundantes expresiones literarias que quedan en la literatura oral, como evidencia el trabajo de antología de Federico Latorre Ormachea. Esto entendiendo que la oralidad es parte de la narrativa regional tal y como se ha sustentado en el marco teórico de la investigación.

Tabla 9

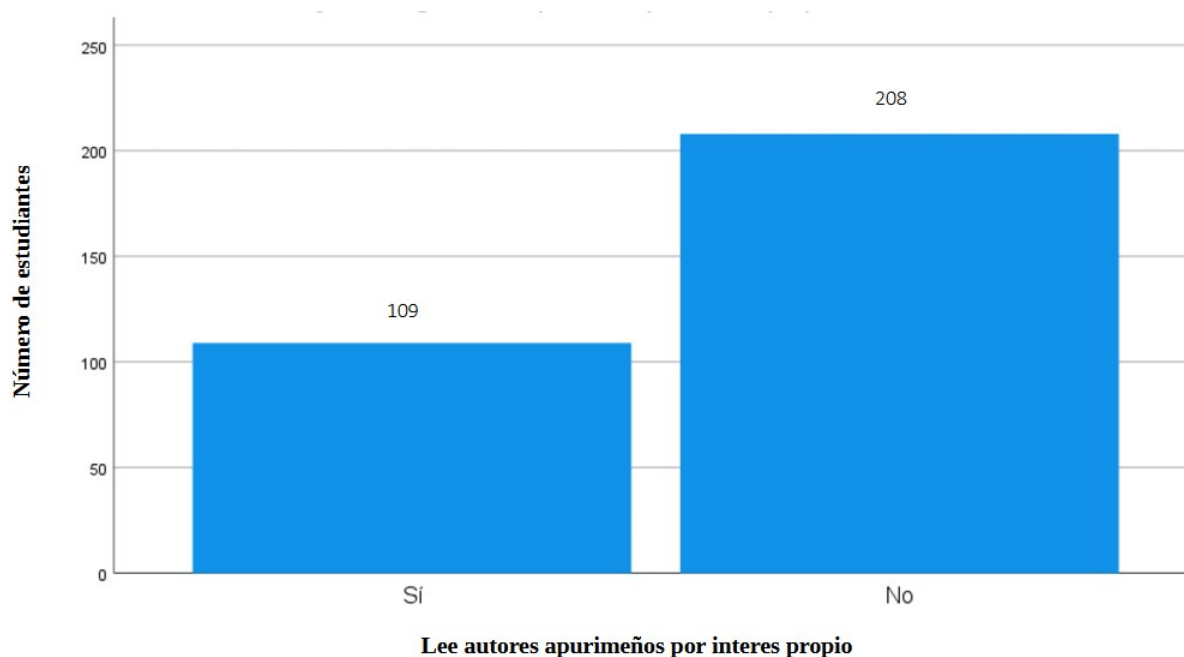
Lee autores leídos fuera del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Lectura de autores apurimeños por interés propio	f	%
Sí	109	34,4%
No	208	65,6%
Total	317	100%



Figura 9

Lee autores leídos fuera del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Se puede observar que existen estudiantes que han leído literatura regional en un entorno externo al sistema educativo, como el hogar, fuera de las obligaciones curriculares de la institución educativa. En la tabla 10 se observa el detalle de los autores que revisaron, siendo llamativo la diversidad de ellos, frente a lo manifestado que estudiaron en el colegio o que los profesores incluyeron en el currículo.

Tabla 10

Autores apurimeños leídos fuera del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

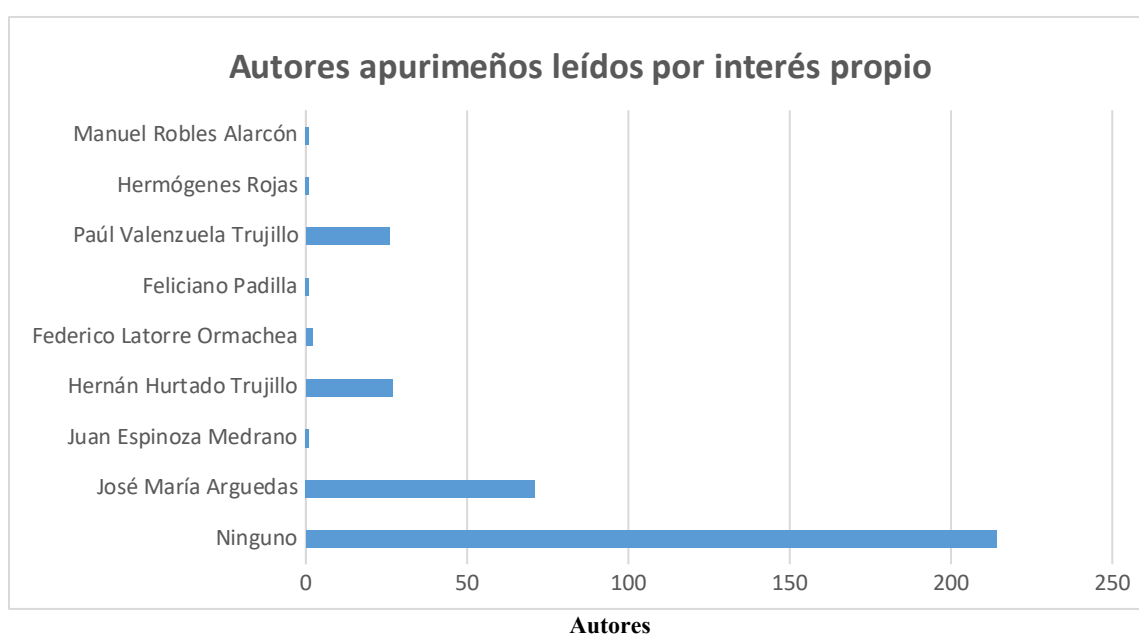
Autores apurimeños leídos por interés propio	N	%
Ninguno	214	62,2%



José María Arguedas	71	20,6%
Juan Espinoza Medrano	1	0,3%
Hernán Hurtado Trujillo	27	7,8%
Federico Latorre Ormachea	2	0,6%
Feliciano Padilla	1	0,3%
Paúl Valenzuela Trujillo	26	7,6%
Hermógenes Rojas	1	0,3%
Manuel Robles Alarcón	1	0,3%
Total	344	100,0%

Figura 10

Autores apurimeños leídos fuera del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Este ítem se recolectó información mediante una pregunta abierta en la que el estudiante pudo escribir uno o más autores. Se observa que, si bien más de la mitad de los estudiantes afirma no haber leído a ningún autor apurimeño por interés propio, el resto ha leído a más de uno. Entre los autores mencionados, el que tiene mayor frecuencia es José María Arguedas, seguido de Hernán Hurtado Trujillo. Cabe resaltar que los autores mencionados son de otras provincias, como Juan Espinoza Medrano de Antabamba o Niel Agripino de Grau.



b) Diversificación curricular

Respecto a la variable diversificación curricular, al ser una función docente básica, se aplicó un cuestionario a los profesores de comunicación del quinto de secundaria de la Educación Básica Curricular de Abancay. Omitiendo las dimensiones correspondientes al nivel local, pues en nuestra provincia no existe un proyecto educativo local. Se obtuvo los siguientes resultados:

Tabla 11

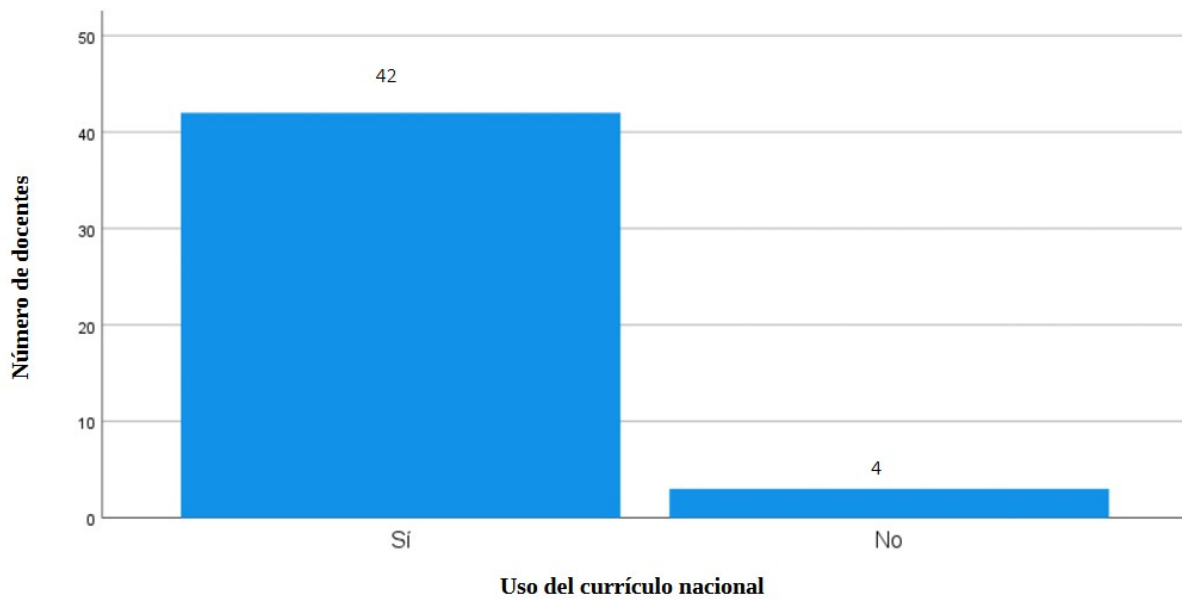
Uso docente del Currículo Nacional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Uso docente del Currículo Nacional de EBR	f	%
Sí	42	91,3%
No	4	8,7%
Total	46	100%



Figura 11

Uso docente del Currículo Nacional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

En la figura 11 se observa que, a pesar de significar el primer nivel de concreción curricular, el punto de partida para cualquier diversificación docente y el documento máximo orientativo en la educación básica regular peruana, existe un 6,67% de docentes que no ha revisado o no utiliza el Currículo Nacional al momento de planificar sus sesiones de aprendizaje del área de comunicación.



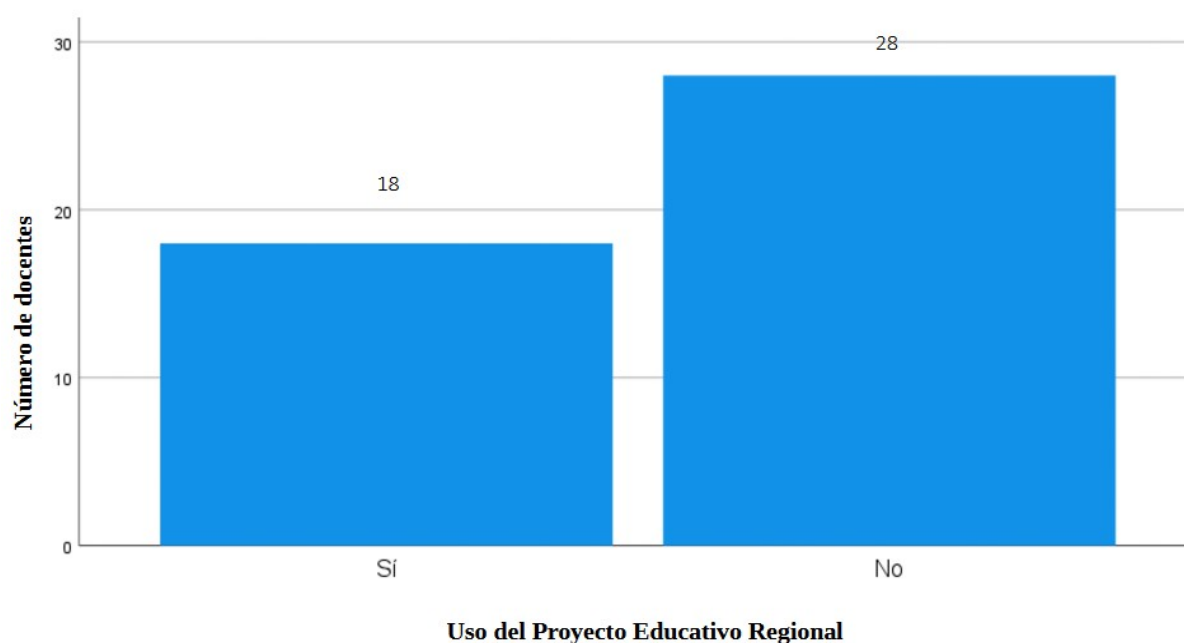
Tabla 12

Uso docente del Proyecto Educativo Regional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Uso del Proyecto Educativo Regional en sus actividades	f	%
Sí	18	39,1%
No	28	60,9%
Total	46	100%

Figura 12

Uso docente del Proyecto Educativo Regional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

El Proyecto Educativo Regional Apurímac al 2036 es un instrumento de reciente publicación, aprobado el 2022, con una extensa campaña comunicacional y un aparato publicitario enfocado en la difusión del texto. A pesar de ello más de la mitad de docentes no lo utiliza,



siendo el segundo nivel de concreción curricular: un documento guía que permite la contextualización de las sesiones de clase en la región Apurímac. El 39,1% afirma que, si lo usa y lo ha revisado, mientras que el 60,9% no lo considera al momento de planificar sus sesiones de aprendizaje en el área de comunicación del 5to de secundaria de EBR.

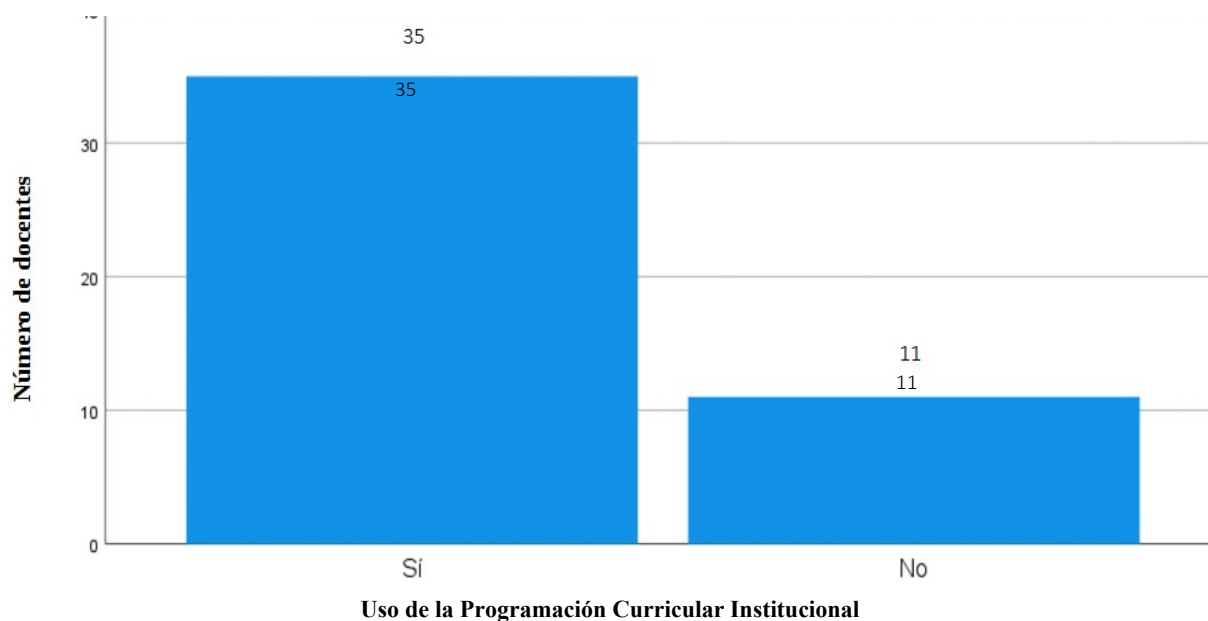
Tabla 13

Uso docente de la programación Curricular Institucional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Uso de la Programación Curricular Institucional	f	%
Sí	35	76,1%
No	11	23,9%
Total	46	100%

Figura 13

Uso docente de la Programación Curricular Institucional en el área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

La programación curricular institucional es un documento orientativo que toda institución debe poseer. Permite revisar y evaluar los aprendizajes y de esa forma planificar el año escolar en base a la competencias, capacidades y desempeños que requiere el perfil de egreso del estudiante. A pesar de que es un documento obligatorio el 23,9% de los docentes encuestados no lo utiliza durante el proceso de diversificación.

Tabla 14

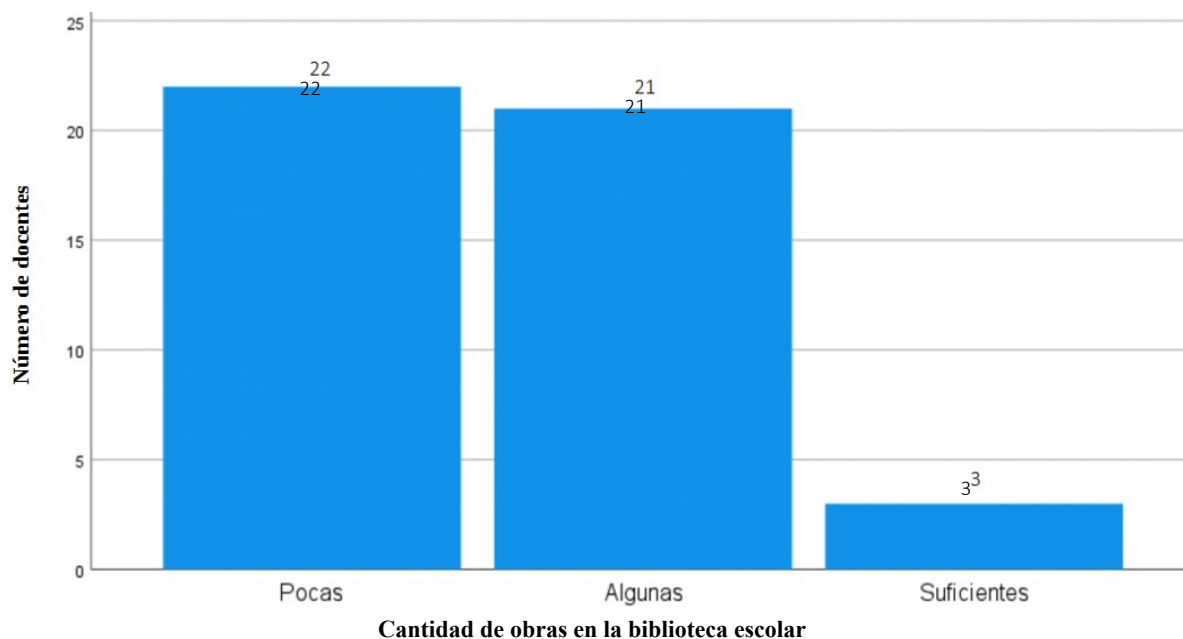
Cantidad de obras literarias apurimeñas en la biblioteca escolar del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Cantidad de obras literarias de autores apurimeños existentes en las bibliotecas institucionales	f	%
Pocas	22	47,8%
Algunas	21	45,7%
Suficientes	3	6,5%
Total	46	100%



Figura 14

Cantidad de obras literarias apurimeñas en la biblioteca escolar del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Las bibliotecas escolares de cada institución poseen obras literarias proporcionados por el Ministerio de Educación y también por el gobierno regional y en algunos casos las municipalidades. En base a ello, se consultó a los profesores sobre si disponen de obras apurimeñas suficientes para la diversificación de contenidos de acuerdo a su contexto. Como resultado se obtuvo que sólo el 6,5% cuenta con lo necesario, un 45,65% cuenta con algunas obras y un 47,8% dispone de pocas obras lo que dificulta el proceso educativo.



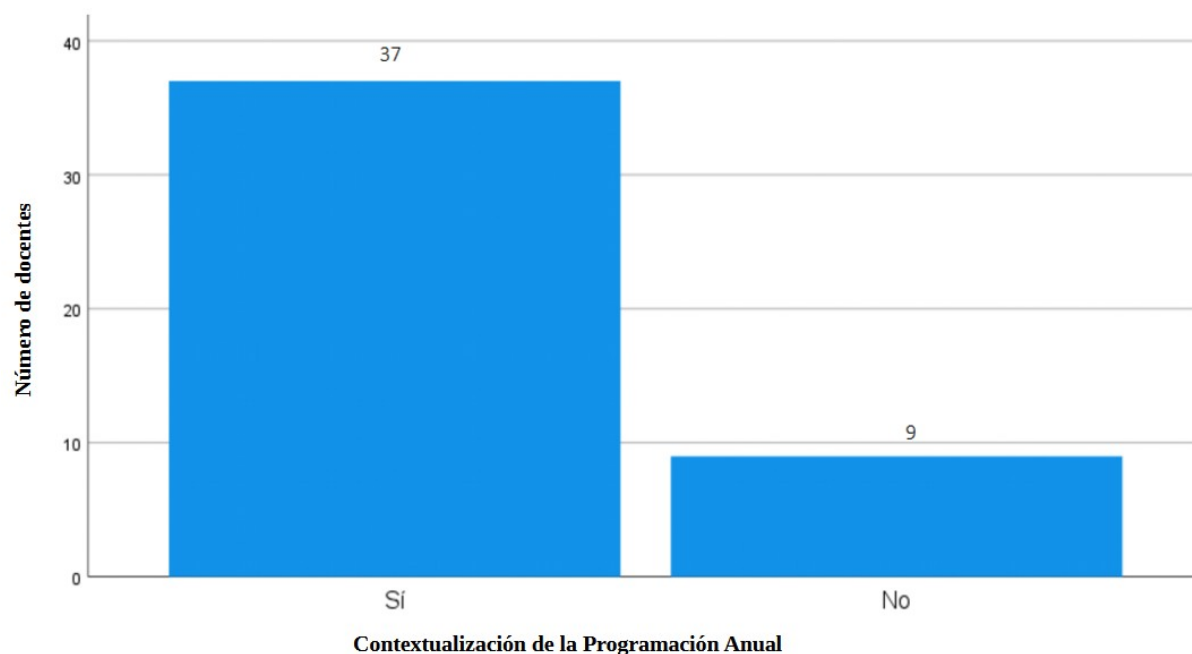
Tabla 15

Contextualización docente de la programación anual del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Contextualización docente de la programación anual de Comunicación	N	%
Sí	37	80,4%
No	9	19,6%
Total	46	100%

Figura 15

Contextualización docente de la programación anual del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

La programación anual de área de comunicación es el documento que planifica y orienta el desarrollo de las sesiones a lo largo del año, contextualizando los temas y estrategias a las necesidades de cada institución educativa y cada grupo de estudiantes. Es el instrumento que utiliza el docente para sistematizar el proceso de aprendizaje. A pesar de ello un 19,6% de los docentes encuestados no tiene este documento de gestión pedagógica. Lo que significa que a nivel de aula no se produce la diversificación curricular de manera satisfactoria.

Tabla 16

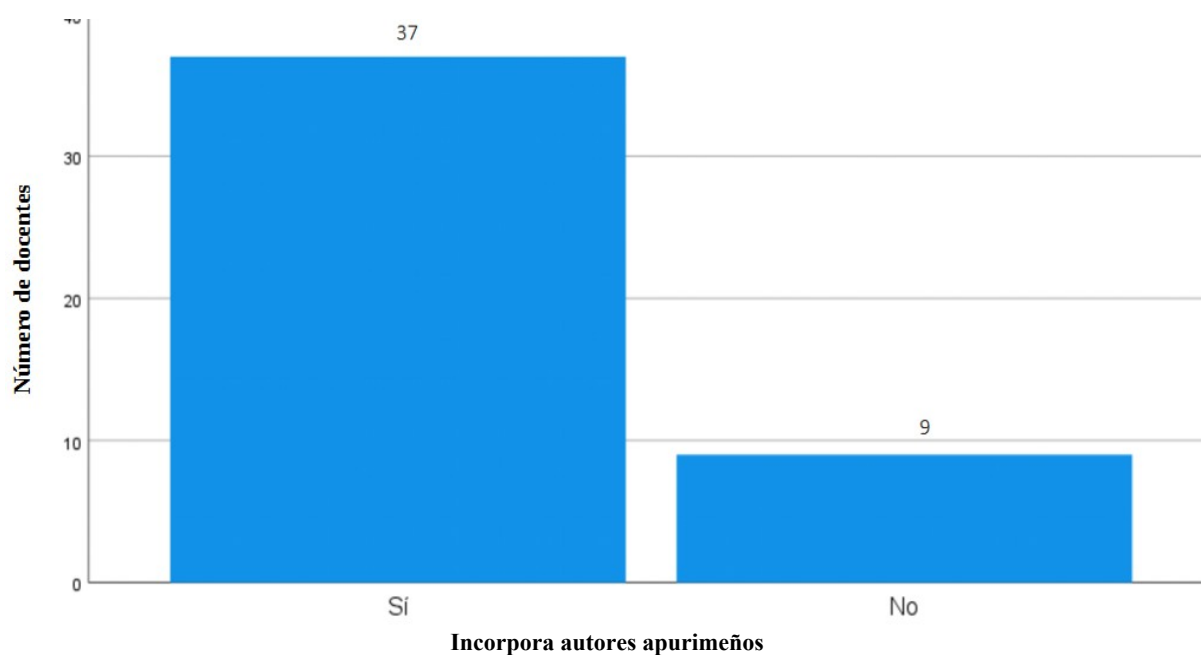
Incorporación de autores apurimeños en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

Incorporación de autores apurimeños en el plan lector	f	%
Sí	37	80,4%
No	9	19,6%
Total	46	100%



Figura 16

Incorporación de autores apurimeños en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

El 80.4% de los docentes afirma incluir autores apurimeños en su plan lector, lo que se contradice con lo afirmado por los estudiantes en las tablas 5,6 y 7. Únicamente el 19,6% no incluye a autores apurimeños, esto considerando que todas las instituciones de la muestra poseen un plan lector como estrategia de fomento a la lectura.

Tabla 17

Autores apurimeños incorporados en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023

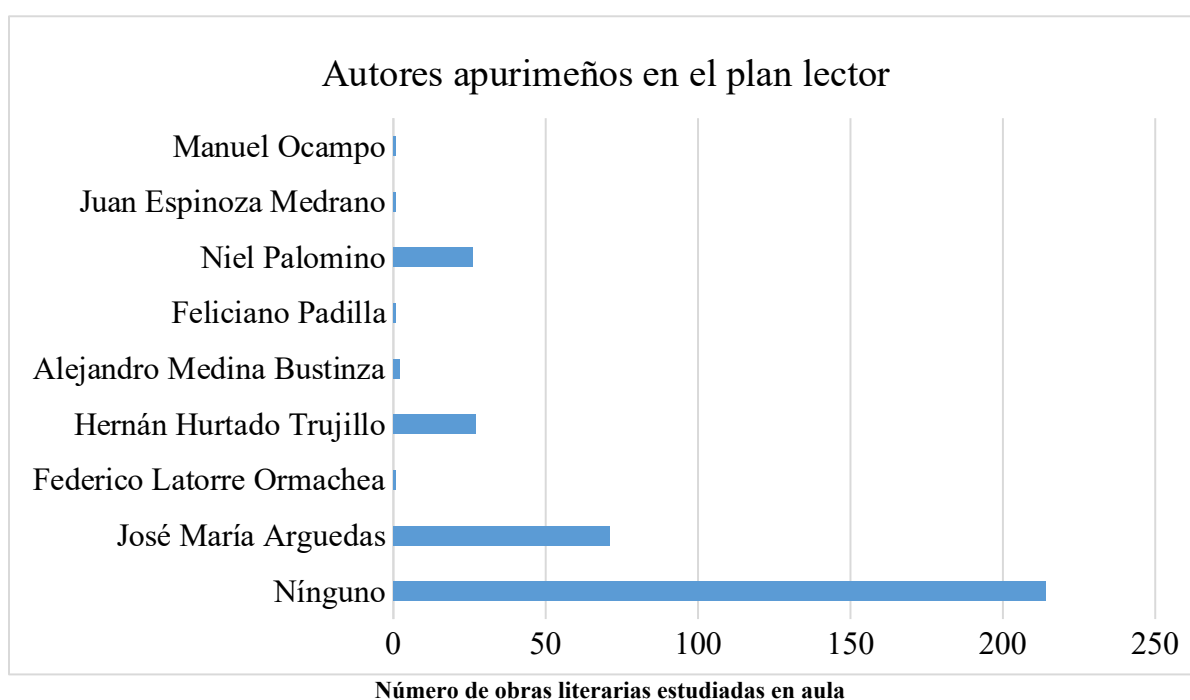
Autores apurimeños incorporados en su plan lector	f	%
Ninguno	214	62,2%



José María Arguedas	71	20,6%
Federico Latorre Ormachea	1	0,3%
Hernán Hurtado Trujillo	27	7,8%
Alejandro Medina Bustinza	2	0,6%
Feliciano Padilla	1	0,3%
Niel Palomino	26	7,6%
Juan Espinoza Medrano	1	0,3%
Manuel Ocampo	1	0,3%
Total	344	100,0%

Figura 17

Autores apurimeños incorporados en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023



Interpretación

Se puede observar que el 62,2% de los estudiantes no ha leído a ningún autor apurimeño en el plan lector de su institución, mientras que el autor más revisado es Arguedas presente en un 20,6% de los encuestados. Otros escritores mencionados son: Federico Latorre



Ormachea, Hernán Hurtado Trujillo, Alejandro Medina Bustinza, Feliciano Padilla, Niel Palomino, Juan Espinoza Medrano y Manuel Ocampo.

5.2 Contrastación de hipótesis

Para la contrastación de hipótesis se tomo en cuenta los siguientes datos:

a) Hipótesis:

Hipótesis nula (H0): $p \geq 0,35$

Hipótesis alternativa (H1): $p < 0,35$

b) Estadístico

Prueba de hipótesis para una proporción:

$$Z_c = \frac{\hat{p} - p}{\sqrt{\frac{\hat{p}(1 - \hat{p})}{n}}}$$

Donde:

\hat{p} es la proporción muestral

p es la proporción poblacional bajo la hipótesis nula

Z es el valor del estadístico de prueba

n es el total de la muestra

c) Región crítica o regla de decisión

Siendo z el valor del estadístico de prueba:

Si $z < -1.645$, rechazamos la hipótesis nula.

Si $z \geq -1.645$, no rechazamos la hipótesis nula.



5.2.1 Contrastación de hipótesis general

La diversificación curricular del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023, incorpora de forma limitada la literatura apurimeña.

a) Hipótesis estadística

Hipótesis nula (H_0): $p \geq 0,35$

Hipótesis alternativa (H_1): $p < 0,35$

Tabla 18

Incorporación de literatura apurimeña en el proceso de diversificación curricular del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023

Docentes que incorporan literatura apurimeña en su diversificación	f	%
Casos positivos en todos los posibles niveles de diversificación (Nacional, regional, institucional y de área)	6	15%
Casos negativos en al menos un nivel de diversificación	40	85%
Total	46	100,0%

Sobre esta data aplicamos la prueba de hipótesis para una proporción y obtenemos:

$$z = \frac{0,1304 - 0,35}{\sqrt{0,30(1 - 0,35)}} \cdot 46$$

$$z = -2,51$$

b) Comparación con valor crítico

Para un nivel de significancia de 0.05 en una prueba unilateral izquierda, el valor crítico z es -1,645. Dado que $z = -2,51$ y $-2,51 < -1,645$ rechazamos H_0

c) Conclusión



Con un nivel de significancia del 5%, hay suficiente evidencia para concluir que la proporción de docentes que incorporan la literatura apurimeña en todos los niveles de diversificación (nacional, regional, institucional y de área) es menor que el 35%.

5.2.2 Contrastación de hipótesis específica: dimensión Programación Curricular Institucional

La hipótesis básica es: la programación curricular institucional del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023, incorpora la literatura apurimeña de forma limitada.

a) Hipótesis estadística

Hipótesis nula (H_0): $p \geq 0,35$

Hipótesis alternativa (H_1): $p < 0,35$

Se entiende que el proceso de diversificación, para ser adecuado, debe partir de un nivel nacional, y uno regional antes de llegar al institucional. Por ello se considera sólo los casos positivos a programación curricular, que también sean positivos al PER, y al Currículo Nacional.

Tabla 19

Incorporación de literatura apurimeña en la programación curricular institucional en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023

Docentes que incorporan literatura apurimeña en su diversificación institucional	f	%
Casos positivos en todos los posibles niveles previos de diversificación (Nacional, regional, institucional)	11	23,91%
Casos negativos en al menos un nivel de diversificación	35	76,09%
Total	46	100,0%

Sobre esta data aplicamos la prueba de hipótesis para una proporción y obtenemos:

$$z = \frac{0,2391 - 0,35}{\sqrt{0,35(1 - 0,35)}} = \frac{-0,1109}{\sqrt{0,10725}} = \frac{-0,1109}{0,3273} = -0,3385$$



$$z = -1,577$$

b) Comparación con valor crítico

Para un nivel de significancia de 0.05 en una prueba unilateral izquierda, el valor crítico z es -1.645. Dado que $z = -1,577$ y $-1,577 \geq -1.645$ rechazamos H_0

c) Conclusión

Con un nivel de confianza del 95%, no hay suficiente evidencia para rechazar la hipótesis nula. Esto indica que no se puede concluir que menos del 30% de los docentes incorpora la literatura apurimeña en el proceso de diversificación curricular del área de comunicación del 5to de secundaria de Educación Básica Regular del distrito de Abancay.

5.2.3 Contrastación de hipótesis específica: dimensión Programación Curricular del área de comunicación

Se plantea como hipótesis: La programación curricular del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023, incorpora la literatura apurimeña de forma limitada.

a) Hipótesis estadística

Hipótesis nula (H_0): $p \geq 0,35$

Hipótesis alternativa (H_1): $p < 0,35$

Se entiende que el proceso de diversificación, para ser adecuado, debe partir de un nivel nacional, regional e institucional antes de llegar al nivel de aula. Por ello se considera sólo los casos positivos a programación curricular, que también sean positivos al PER, y al Currículo Nacional.



Tabla 20

Incorporación de literatura apurimeña en la programación curricular del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023

Docentes que incorporan literatura apurimeña en su diversificación de área	f	%
Casos positivos en todos los posibles niveles 9 previos de diversificación (Nacional, regional, institucional)		19,57%
Casos negativos en al menos un nivel de diversificación	37	80,43%
Total	46	100,0%

Sobre esta data aplicamos la prueba de hipótesis para una proporción y obtenemos:

$$z = \frac{Z_c = \frac{0,2391 - 0,35}{\sqrt{\frac{0,35(1 - 0,35)}{46}}}$$

$$z = -0,90$$

b) Comparación con valor crítico

Para un nivel de significancia de 0,05 en una prueba unilateral izquierda, el valor crítico z es -1.645. Dado que $z = -0.90 \geq -1.645$ rechazamos H_0

c) Conclusión

Con un nivel de significancia del 5%, hay suficiente evidencia para concluir que la proporción de docentes que incorporan la literatura apurimeña en su diversificación de área es menor que el 35%.



5.2.4 Contrastación de hipótesis específica: dimensión Plan lector

Se plantea como hipótesis que: los planes lectores del área de comunicación en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023, incorporan la literatura apurimeña de forma limitada.

a) Hipótesis estadística

Hipótesis nula (H_0): $p \geq 0,35$

Hipótesis alternativa (H_1): $p < 0,35$

Tabla 21

Incorporación de literatura apurimeña en la programación curricular institucional en el 5to grado de secundaria del distrito de Abancay, 2023

Docentes que incorporan literatura apurimeña en su plan lector	f	%
Casos positivos en todos los posibles niveles previos de diversificación (Nacional, regional, institucional)	37	80,43%
Casos negativos en al menos un nivel de diversificación	9	19,57%
Total	46	100,0%

Sobre esta data aplicamos la prueba de hipótesis para una proporción y obtenemos:

$$z = \frac{0,8043 - 0,35}{\sqrt{0,35(1 - 0,35)}} \cdot 46$$

$$z = 7,46$$

b) Comparación con valor crítico

Para un nivel de significancia de 0.05 en una prueba unilateral izquierda, el valor crítico z es -1.645. Encontramos que $z = 7.46$, que es mucho mayor que -1.645.

c) Conclusión

Con un nivel de confianza del 95%, hay suficiente evidencia para rechazar la hipótesis nula. Esto indica que es poco probable que menos del 30% de



los docentes incorpora la literatura apurimeña en el proceso de diversificación curricular del área de comunicación del 5to de secundaria de Educación Básica Regular del distrito de Abancay. En cambio, la proporción parece ser significativamente mayor.

5.3 Discusión

Respecto al objetivo general, que es describir la incorporación de la literatura regional apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del quinto año de secundaria de la educación básica regular del distrito de Abancay durante el año 2023, se encontró que, aunque existe un proceso de diversificación curricular por parte de los docentes a nivel regional e institucional, este presenta algunas carencias. La prueba de hipótesis demuestra que menos del 30% de los docentes incorpora la literatura apurimeña como parte del adecuado proceso de diversificación. Esto se evidencia mediante los resultados obtenidos en cuanto al uso del Currículo Nacional, ya que un 8.7% de los docentes no lo utiliza, lo que reduce la diversificación al punto de partida. El segundo nivel correspondiente al Proyecto Educativo Regional es utilizado únicamente por un 39.1%, mientras que un 60.9% no lo conoce o no lo considera al momento de realizar su planificación. El nivel local es inexistente, ya que en Abancay no hay un instrumento guía, como un Proyecto Educativo Local, que permita contextualizar los contenidos. Esto deja únicamente un 15% de docentes que cumple con todos los niveles de concreción posibles.

Estos resultados muestran la necesidad de fortalecer la inclusión de la literatura apurimeña en el proceso de diversificación, consistente con los hallazgos de Fernández (2015) y Revilla (2021). Estos autores coinciden en la necesidad de implementar medidas para fortalecer el uso de la producción literaria local, entendiendo su importancia para la construcción de la identidad, la motivación y la comprensión lectora. Por otro lado, lo afirmado por los docentes demuestra una falta cognitiva y de acceso al corpus literario regional, pues son pocos los autores incorporados en el proceso de planificación, ninguno en el caso de teatro, a pesar de los beneficios que este tiene para el proceso de enseñanza, como sostiene Solé (2009). Esto, sumado a la revisión del estado



del arte y los antecedentes, demuestra limitaciones en la recepción de la obra.

En cuanto al primer objetivo específico, que es describir la incorporación de la literatura apurimeña en la programación curricular institucional del área de Comunicación del quinto año de secundaria de educación básica regular del distrito de Abancay durante el año 2023, se encontró que, a pesar de las carencias a nivel nacional, regional y local, todas las instituciones educativas poseen una programación curricular institucional, la cual es utilizada por el 76.1% de los docentes encuestados. Esta programación es parcial, pues en su mayoría parte directamente del Currículo Nacional sin utilizar el documento normativo regional y, debido a su inexistencia, sin pasar por el nivel de concreción local. Si consideramos un adecuado proceso que pase por todas las instancias posibles de concreción, encontramos que únicamente el 23.9% llega al nivel institucional de manera adecuada. En esta programación se evidencia la existencia de literatura regional, ya que el 91.2% de los estudiantes afirma haber leído al menos a un autor regional dentro del desarrollo de las sesiones de aprendizaje.

En cuanto al segundo objetivo, que es describir la incorporación de la literatura apurimeña en la programación curricular del área de Comunicación del quinto año de secundaria de educación básica regular del distrito de Abancay en 2023, se encontró que los estudiantes han leído durante las sesiones de narrativa y poesía obras como *Los Ríos Profundos*, *Yawar Fiesta*, *Todas las sangres*, *Warmá kuyay*, *El sueño del pongo*, *El sexto*, *Agua*, *Cantar del Wakachuta*, *Los escolares*, *Estalactitas*, *Matar la muerte* y *Apurímac el Dios que Canta*. Si consideramos que para llegar a este nivel, deben partir por los niveles de concreción anteriores, como el nacional o el regional, los docente diversifican son tan sólo el 19.57%. Para enriquecer la investigación se preguntó también por las lecturas por interés propio, sin la exigencia de la institución educativa. Se encontró que han revisado a autores como José María Arguedas, Juan Espinoza Medrano, Hernán Hurtado Trujillo, Federico Latorre Ormachea, Feliciano Padilla, Paúl Valenzuela Trujillo, Hermógenes Rojas y Manuel Robles Alarcón.

Respecto al último objetivo, que fue describir la incorporación de la literatura apurimeña



en el plan lector del área de Comunicación del quinto año de secundaria de educación básica regular del distrito de Abancay, se encontró que todas las instituciones de Abancay cuentan con un plan lector, y el 80.4% de los profesores incluye a autores apurimeños en ese plan. El autor más estudiado es José María Arguedas, presente en el 20.6% de los planes, seguido de Federico Latorre Ormachea, Hernán Hurtado Trujillo, Alejandro Medina Bustinza, Feliciano Padilla, Niel Palomino, Juan Espinoza Medrano y Manuel Ocampo.



CAPÍTULO VI

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

6.1 Conclusiones

Primera. Respecto al objetivo general, se concluye que la literatura regional apurimeña se implementa de manera limitada en el proceso de diversificación curricular del quinto año de secundaria de la Educación Básica Regular del distrito de Abancay durante el año 2023. El 80.4% de los profesores afirma contextualizar su currículo a su institución. El proceso de diversificación curricular implica niveles de concreción que parten de lo nacional, lo regional y lo local, para culminar a nivel de aula. En este sentido, el proceso no es adecuado, ya que Abancay no cuenta con un Proyecto Educativo Local y solo el 39.1% de los docentes utiliza el Proyecto Educativo Regional. Al analizar las respuestas se encontró que el 15% elaboró su planificación considerando todos los niveles de concreción posibles. Respecto a las obras y autores, se evidencia poca heterogeneidad pues en el género narrativo no se lee a ningún autor, y del corpus narrativo, los estudiantes afirman que solo se estudian en aula a dos escritores: José María Arguedas y Niel Palomino; y dos poetas: Hernán Hurtado Trujillo, y Paúl Valenzuela Trujillo. Esto contrasta con los ocho autores que los docentes dicen incluir y los otros ocho autores que los estudiantes conocen por haberlos leído fuera del aula, por iniciativa propia.

Segunda. Respecto al primer objetivo específico, describir la incorporación de la literatura apurimeña en la programación curricular institucional, se concluye que la literatura apurimeña se implementa de manera parcial en el Proyecto Curricular Institucional en el área de Comunicación del quinto año de secundaria de la Educación Básica Regular del distrito de Abancay durante el año 2023. El 76.1% de los profesores afirma utilizar este documento de gestión al momento de planificar sus sesiones, sin embargo el proceso no es adecuado ya que únicamente el 23.9% considera el currículo nacional y el proyecto educativo regional al momento de planificar sus sesiones. Dado que en el Proyecto Curricular Institucional se incluyen las competencias a trabajar y



considerando que los resultados evidencian la inclusión de autores apurimeños en estos documentos, se puede afirmar que la diversificación curricular a nivel institucional incorpora de forma limitada literatura enmarcada en la realidad de la región. Sin embargo, es importante considerar el acceso a la literatura, como uno de los factores limitantes en este proceso, ya que solo el 47.8% de las instituciones cuenta con suficientes libros de autores regionales para sus estudiantes.

Tercera. Ante el segundo objetivo específico, se concluye que la literatura apurimeña se incluye de forma parcial en la programación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023. Pues el 80,4% de los docentes respondió que sí contextualiza su programación a la realidad apurimeña y 89,6% de los estudiantes ha leído al menos una manifestación de la literatura apurimeña ya sea en poesía, narrativa, teatro, o literatura oral. Sin embargo sólo el 19.5% utiliza los niveles de concreción previos. Además la heterogeneidad cultural incluso dentro de las provincias de la región, requiere diversidad de autores y en narrativa únicamente se estudió a José María Argueda y Niel Palomino, en poesía a Hernán Hurtado y Paul Valenzuela y ningún autor en el género teatral.

Cuarta. Ante el tercer objetivo específico, se concluye que la literatura apurimeña sí se incorpora en el plan lector del área de Comunicación del quinto año de secundaria de la Educación Básica Regular del distrito de Abancay durante el año 2023. El 80.5% de los docentes incorpora al menos una obra regional en su planificación. Los autores considerados incluyen a José María Arguedas, Federico Latorre Ormachea, Hernán Hurtado Trujillo, Alejandro Medina Bustinza, Feliciano Padilla, Niel Palomino, Juan Espinoza Medrano y Manuel Ocampo. Sin embargo los estudiantes no llegan a revisar estos autores, lo que indica una incongruencia entre lo planificado y lo realizado en aula.



6.2 Recomendaciones

Primera. A las autoridades de Apurímac, del gobierno regional y los gobiernos locales se les recomienda priorizar la diversificación curricular como parte de sus políticas educativas. Desarrollar y concretar proyectos educativos locales que además sean utilizados por los docentes adecuadamente, para lo cual se requiere capacitaciones y talleres. De la misma forma, fomentar la lectura de autores regionales, ya sea mediante programas o proyectos, difusión de sus obras, la programación de ferias y festivales del libro y la lectura y otras actividades afines.

Segunda. Se recomienda a la Dirección Regional de Educación Apurímac y a la Unidad de Gestión Educativa Local Abancay, desarrollar programas que incluyen la literatura regional, fomentar su lectura e implementar a las bibliotecas de las instituciones con obras para cada uno de los estudiantes, pues es requisito fundamental para la diversificación curricular del área de comunicación. Además, considerar como parte de la formulación del Proyecto Educativo Local a los escritores abanquinos. Como parte de su función promotora de la educación se les recomienda realizar actividad de fomento y promoción de la lectura, trabajando articuladamente con los escritores y cultores locales, además de colocando sus libros al alcance de los educandos ya sea mediante la adquisición, la publicación o la creación de un fondo editorial.

Tercera. A las instituciones educativas, se les recomienda contextualizar sus contenidos mediante el programa curricular institucional, considerando la realidad sociocultural del estudiante y con lecturas que correspondan a su realidad. También trabajar la lectura en lengua originaria considerando el idioma como parte de una cultura y no solo un conjunto de signos lingüísticos.

Cuarta. A los docentes se les recomienda motivar la lectura para poder desarrollar la comprensión lectora, pues la motivación es un factor clave en el desarrollo de capacidades y competencias comunicativas. Para ello una de las herramientas es la literatura apurimeña, que en el corpus de esta investigación se ha demostrado que es abundante y de calidad. A los padres de familia y a la comunidad educativa en general



se le recomienda fortalecer el trabajo educativo mediante la lectura comunitaria y fomentar la identidad cultural, y lingüística de los estudiantes recurriendo a la literatura regional y local. Se sugiere además, fortalecer la lectura por placer, fuera de las aulas, complementando el trabajo pedagógico de los docentes.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Acosta, A. (2020). *La Literatura en la Educación Inicial. Una Revisión documental* [tesis de licenciatura]. Pontificia Universidad Javeriana.

Adorno, T. (2003). *Notas sobre literatura*. Akal.

Aparí, L. (2022). *Apacheta*. Hipatía Ediciones.

Arévalo, D. I. (2021). *Ollas a presión*. Editorial Bisonte.

Arguedas, J. M. (1958). *Los ríos profundos*. Editorial Losada.

Arteaga, A (27 de junio de 2018). *La literatura en apurímac - Armando Arteaga*. Tierra ígnea. <http://terraignea.blogspot.com/2018/06/la-literatura-en-apurimac-armando.html>

Ann, C. (2008). *El aula diversificada*. Octaedro Barcelona.

Beatriz, H., Fabiana, M., & Varela, I. (2018). *Regionalismo literario: historia y crítica de un concepto problemático*. https://bdigital.uncu.edu.ar/objetos_digitales/11489/regionalismo-literario-molina-et-al.pdf

Canal, N. (2006). Técnicas de Muestreo. Sesgos más frecuentes. *Revista Seden*. 9 (4). <http://www.revistaseden.org/files/9-CAP%209.pdf>

Canseco, J. J. D. (2016). La literatura como elemento generador de relaciones y marcador de identidades. *Tropos: comunicação, sociedade e cultura* 5(2). <https://periodicos.ufac.br/index.php/tropos/article/view/546/pdf>

Chang-Rodríguez R., & Velásquez, M. (2017). *Historia de las literaturas en el Perú* (Vol. 1). Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.



Chirapaq (2013). *Diversificación y planificación Curricular*. Chirapaq.

Cruz Calvo, M. (2013). *Lectura literaria en secundaria: la mediación de los docentes en la concreción de los repertorios lectores*. Universitat de Barcelona.

De Rivero, G. V., Castellino, M. E. (2004). *Literatura de las regiones argentinas*. Centro de Estudios de Literatura de Mendoza.

Dirección Regional de Educación Apurímac (2022). *Proyecto Educativo Regional de Apurímac*. DREA.

Eagleton, T. (1998). *Una introducción a la teoría literaria*. Fondo de Cultura Económica.

Escalante & Ancco (2022). *Literatura apurimeña contemporánea y fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Cema Mara Apurímac 2021* [tesis de licenciatura]. Universidad Nacional De San Antonio Abad Del Cusco.

Espinoza, T., & Flor, C. (2020). *La literatura popular y su influencia con el habito de lectura en los alumnos del 3er grado de primaria de la Institución Educativa Buen Pastor de la provincia de Chepén, año 2018*. [tesis de licenciatura]. Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión.

Fernández, M. (2015). *Nivel de diversificación curricular en educación secundaria y su relación con las expectativas de logro de los estudiantes* [tesis de doctorado]. UNIFE.

Gallardo, E. (2017). *Metodología de la Investigación: manual autoformativo interactivo*. Huancayo: Universidad Continental.



García, M., Ibáñez, J., y Alvira, F. (1992). *El análisis de la realidad social : métodos y técnicas de investigación*. Alianza Editorial.

Garrido (2021). *El proceso de diversificación curricular en el noveno grado de una institución educativa privada en la modalidad de educación no presencial* [tesis de maestría]. PUCP,.

Guevara, G., Verdesoto, A., & Castro, N. (2020). Metodologías de investigación educativa (descriptivas, experimentales, participativas, y de investigación-acción). *RECIMUNDO*, 4(3), 163-173. doi:10.26820

Hernández S., Roberto; Fernández C.; Baptista L., P. (2010). *Metodología de la investigación*. McGrawHill. <https://biblat.unam.mx/pt/revista/revista-docencia-universitaria/articulo/hernandez-sampieri-roberto-fernandez-collado-carlos-baptista-lucio-pilar-metodologia-de-la-investigacion-5a-ed-mexico-mc-graw-hill-2010>

Hernández-Sampieri, R. & Mendoza, C (2018). Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta. *Revista Universitaria Digital de Ciencias Sociales*, 10(18), 92-95. <https://doi.org/10.22201/fesc.20072236e.2019.10.18.6>

Hurtado, H. (2007). *La cola al revés del gato*. Parhuazul.

Hurtado, H. (2021). *Arguedas y la educación peruana de todas las sangres*. [tesis doctoral]. Universidad Nacional De Educación Enrique Guzmán Y Valle.

Hurtado, H. (2023). *Heterogeneidad y transculturación en la novela Sara cosecho de Manuel Robles Alarcón*. Universidad Nacional Mayor de San Marcos.



Illas, W. (2014). La literatura local-regional en el circuito de la educación literaria. Primeras rutas de un mapa investigativo. *Artículos teóricos*, 17 (9).

ITP (2021). *Abancay, provincia departamento de Apurímac*. ITP Producción. <https://data-peru.itp.gob.pe/profile/geo/abancay?redirect=true>

Latorre, F. (2001). *Leyendas de Oro de Apurímac*. Editorial San Marcos

Latorre, F. (2002). *Leyendas del Dios Hablador*. Editorial Arteidea.

Latorre, F. (2005). *Narraciones Apurímeñas*. Editorial Arteidea.

Latorre, F. (2006). *Dios, el gran poeta. Poetas representativos de Apurímac*. Editorial Arteidea.

Lopez Chumbe, I. (2019). *La literatura amazónica como identidad cultural en los estudiantes de institutos superiores en la provincia de Alto Amazonas* [tesis de maestría]. Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.

Méndez, D. P. G. (2007). Las historias de la literatura regionales como nuevo paradigma identitario. *Hallazgos*, 4(8). <https://doi.org/10.15332/s1794-3841.2007.0008.05>

Ministerio de Educación (2016). *Currículo Nacional*. <https://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-2016.pdf>

Ministerio de Educación (2018). *Guía para la elaboración del Proyecto Educativo Institucional y del Plan Anual de Trabajo de las. I.E de Educación Básica*. <https://hdl.handle.net/20.500.12799/6634>

Ministerio de Educación (2022). *Orientaciones sobre mediación de la lectura en el marco del plan lector*. <https://hdl.handle.net/20.500.12799/8906>



Ñaupari, F., & Maritza, M. (2015). *Nivel de diversificación curricular en educación secundaria y su relación con las expectativas de logro de los estudiantes* [tesis de maestría]. Universidad Femenina del Sagrado Corazón.

Orderique, D., & Lucia, N. (2020). *Hábitos de lectura y pensamiento crítico en estudiantes de las carreras de humanidades del primer ciclo de una universidad privada de Lima Metropolitana*. Universidad de San Martín de Porres.

Nieto, F. (2013). La literatura en la escuela secundaria argentina. Una lectura del currículum de comienzos del siglo XXI. *Enunciacion*, 18(2), 49–55. [doi:10.14483/22486798.7478](https://doi.org/10.14483/22486798.7478)

Ñaupas, H. & Mejia, E & Villagómez, A. (2013). *Metodología de la investigación científica y elaboración de tesis*. Ediciones de la U.

Polar, A. C. (1983). Literatura Peruana: Totalidad Contradictoria. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 9(18), 37–50. <http://www.jstor.org/stable/45301104>.

Portillo, D. (2022). *La Música de las Esferas*. Editorial Pléyades.

Ramos, E. & Bacilio, M.(2018). *Enseñanza de la literatura infantil y la formación de la identidad cultural de los niños de 5 años de la institución educativa inicial n° 05 angelitos de la guarda, tamburco – 2017* [tesis de licenciatura]. Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac.

Real Academia Española. (2023). Literatura. En *Diccionario de la lengua española*. <https://dle.rae.es/literatura>

Ramírez, W. I. (2014). *La literatura local – regional en el circuito de la educación literaria: Primeras rutas de un mapa investigativo*. REDHECS: Revista electrónica de Humanidades,



Educación y Comunicación Social, 9(17), 7. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4830955>

Reátegui Lavy, J. A., & Fernández Vásquez, H. G. (2015). *Diversificación curricular en el 4o de secundaria del área de comunicación en las instituciones educativas públicas del distrito de Iquitos – 2014* [tesis de licenciatura]. Universidad de la Amazonía Peruana.

Román, C., & Rosa, C. (2018). *Carnaval de vizcachayoc – Aymaraes – Apurímac como medio para fortalecer la identidad cultural en estudiantes de 5° de primaria de la I.E. Villa Jardín 6072 Villa María del Triunfo* [tesis de licenciatura]. Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas.

Resolución Vice Ministerial 222-2021-MINEDU. *Lineamientos para la diversificación curricular en la Educación Básica*. <http://www.grade.org.pe/creer/recurso/lineamientos-para-la-diversificacion-curricular-en-la-educacion-basica/>

Salazar Ayllón, S. (2005). Claves para pensar la formación del hábito lector. *Allpanchis*, 37(66), 13–46. <https://doi.org/10.36901/allpanchis.v37i66.492>

Siancas, Y. (2019). *Las fábulas “Fantásticas aventuras del Atuq y el Diguillo” y el desarrollo de la oralidad infantil en niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial n° 1092 María Jesús de Abancay, 2018* [tesis de licenciatura]. Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac.

SIERA (2022). *Evaluación Regional de Aprendizajes ERA 2022*. <http://siera.dreapurimac.gob.pe/login>

Solano, J. (2018). *La literatura regional y el desarrollo de la identidad cultural en la Institución Educativa Luis Fabio Xammar-2018* [tesis de maestría]. Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión.



Solé, I. (2009). Motivación y lectura. *Aula de innovación educativa*, 179 (1), 56-59.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2878208>

Tapia, J. & Cueto, S. (2017). El apoyo de FORGE al desarrollo del Currículo Nacional de Educación Básica del Perú. Lima: FORGE.

Tapia, M. (2022). *ApuRimac el dios que canta: muestra de la poesía apurimeña contemporánea*. Cascajo Ediciones,

Tai, Y. (2011). La teoría de la recepción aplicada a la traducción. *Sendebare*, 22(22), 181-189.

<https://doi.org/10.30827/sendebare.v22i0.350>

UNESCO (2017). *Revisión de las políticas educativas 2000- 2015. Continuidades en las políticas públicas en educación en Perú: aprendizajes, docentes y gestión descentralizada*.

<http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002491/249171s.pdf>

Zakirova, N. N., Martyanova, V. N., Ovchenkova, O. Y., Skopkareva, S. L., & Chigovskaya-Nazarova, Y. A. (2021). Regional component in the main curriculum of secondary general education. *SHS Web of Conferences*, 121(1). <https://doi.org/10.1051/shsconf/202112102009>



ANEXOS



Anexo 1: Matriz de consistencia



PROBLEMAS	OBJETIVOS	VARIABLES	DIMENSIONES	METODOLOGIA
<p>Problema General ¿Cómo se incorpora la Literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023?</p>	<p>Objetivo General Describir la incorporación de la literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.</p>	<p>V1: Diversificación curricular La diversificación curricular es el conjunto de procesos que da respuesta a las características, necesidades, intereses y potencialidades individuales o de un grupo de estudiantes en un territorio determinado y en su interacción sociocultural, lingüística, económica, productiva, ambiental, geográfica y de desarrollo; permitiendo, articular y adecuar las distintas I.EE., programas y propuestas educativas que se implementan en el territorio, teniendo como premisa los elementos del CNEB (“Lineamientos para la diversificación curricular en la Educación Básica”, Minedu 2021).</p>	<p>Concreción curricular 1. Diseño Curricular Nacional 2. Programación Curricular Institucional 3. Programación Curricular 4. Plan lector</p>	<p>Enfoque: Cuantitativo Diseño: No experimental Tipo: Básica Nivel: Descriptivo Población y Muestra: La población estará conformada por 1796 estudiantes y 51 docentes de comunicación del 5to de secundaria de las instituciones EBR del distrito de Abancay. Mediante un muestreo estadístico estratificado se seleccionó al azar 317 estudiantes y 47 docentes-</p>
<p>Problemas Específicos: ¿Cómo se incorpora la literatura apurimeña en la programación curricular institucional en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023? ¿Cómo se incorpora la literatura apurimeña en la programación curricular del área de comunicación en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023? ¿Cómo se incorpora la literatura apurimeña en el plan lector del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023?</p>	<p>Objetivos Específicos: Describir la incorporación de la literatura apurimeña en la programación curricular institucional en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023. Describir la incorporación de la literatura apurimeña en la programación curricular del área de Comunicación en el 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023. Describir la incorporación de la literatura apurimeña en el plan lector del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023.</p>	<p>V2: Literatura apurimeña La literatura desarrollada en la región, sea oral o escrita y publicada en ella o fuera, pero que evoque su realidad. Entendiendo “región”, como el espacio geográfico determinado en la división territorial del país. Y que abarque tanto narrativa, como teatro y poesía.</p>	<p>Géneros - Narrativa regional - Poesía regional - Teatro regional</p>	<p>Técnicas e instrumentos de recolección de datos La técnica utilizada es la encuesta y como instrumento se tuvo dos cuestionarios, uno para docentes y otro para estudiantes. Análisis De Datos Para el análisis de datos se</p>



hará uso del software estadístico SPSS, así como de cuadros y gráficos de frecuencia.



Anexo 2: Cuestionario para los estudiantes

INSTRUMENTO 1: CUESTIONARIO PARA LOS ESTUDIANTES

(se usará Google forms y cuestionarios impresos)

INSTRUCCIONES:

A continuación encontrará una serie de preguntas que es necesario responder de manera clara, sincera y detallada ya que tienen el objeto de reunir información pertinente sobre la inclusión de la literatura napurimeña en el nivel secundario de la Educación Básica Regular. A partir de estos datos, se podrán plantear recomendaciones de mejora por lo que redundará en beneficio de la comunidad educativa. Esta encuesta es anónima y personal, dirigida a estudiantes y a profesores de EBR nivel secundario del distrito de Abancay. contesta con sinceridad con una “X” o rellenando el espacio en la pregunta que lo requiera.

I. DATOS DE LA I.E.

1.1. I.E.

II. DATOS DEL ESTUDIANTE

1.1. Sexo: Masculino () Femenino ().

1.2. Edad (En años cumplidos):

V2: Literatura apurimeña

1.- ¿Qué obras narrativas apurimeñas (cuento, novela, etc.) has estudiado este año en aula?

(Menciona el título)

2.- ¿Qué obras de teatro apurimeñas has estudiado en aula este año? (Menciona el título)

3.- ¿Qué obras poéticas apurimeñas has estudiado en aula este año? (Menciona el título)

4.- ¿Cuántas narraciones orales apurimeñas estudiaste en aula este año?

0	1	2	3	4	5	+ de 5
---	---	---	---	---	---	--------



5.- ¿Cuántos autores apurimeños de cualquiera de los tres géneros (narrativa, poesía y/o teatro) leíste de primero de secundaria a quinto?

0	1	2	3	4	5	+ de 5
---	---	---	---	---	---	--------

6. ¿Leíste algún autor apurimeño por interés propio?

Si/ No

7. ¿Cuál?



Anexo 3: Cuestionario para los docentes

Instrumento 2: Cuestionario para el docente

INSTRUCCIONES:

A continuación encontrará una serie de preguntas que es necesario responder de manera clara, sincera y detallada ya que tienen el objeto de reunir información pertinente sobre la inclusión de la literatura napurimeña en el nivel secundario de la Educación Básica Regular. A partir de estos datos, se podrán plantear recomendaciones de mejora por lo que redundará en beneficio de la comunidad educativa. Esta encuesta es anónima y personal, dirigida a estudiantes y a profesores de EBR nivel secundario del distrito de Abancay. conteste con sinceridad con una “X” o rellenando el espacio en la pregunta que lo requiera. La entrega del cuestionario supone el consentimiento informado de uso de los datos.

I. DATOS DE LA I.E.

1.1. I.E.

1.2. Dirección de la I.E.:

II. DATOS DEL MAESTRO

a. Sexo: Masculino () Femenino ()

b. Edad (En años cumplidos):



V1: Diversificación curricular

1.- ¿Ha revisado el Currículo Nacional de la Educación Básica Regular y lo utiliza al momento de plantear las actividades educativas del área de Comunicación?

Si/ No

2.- ¿Conoce el Proyecto Educativo Regional y lo utiliza para planificar sus actividades educativas en el área de comunicación del 5to de secundaria?

Si/ No

3.- ¿Tiene a su disposición la Programación Curricular Institucional y la utiliza para planificar sus actividades educativas en el área de comunicación del 5to de secundaria?

Si/ No

4.- ¿La biblioteca de su institución posee obras literarias de autores apurimeños?

Suficientes	Algunas	Pocas	Ningunas
-------------	---------	-------	----------

5.- ¿Tiene una programación anual del área de comunicación contextualizada al 5to de secundaria de su I.E.?

Si/No

6. ¿Incorpora escritores apurimeños en su programación anual?

Si/No

7.- Si contesto Sí ¿Cuáles?

8. ¿Incorpora escritores apurimeños en su plan lector?

Si/no

9.- Si contesto Sí ¿Cuáles?



Anexo 4: Población estudiantil del 5to de secundaria de Abancay

N	Distrito	Cód. Mod.	Anexo	Nombre de I. E.	Nivel	Modalidad	Tipo IE	Quinto		
								Hombres	Mujeres	Total
1	ABANCAY	1782820	0	54560	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	4	2	6
2	ABANCAY	908848	0	NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	0	90	90
3	ABANCAY	929588	0	MUTTER IRENE AMEND	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	0	41	41
4	ABANCAY	929943	0	FRAY ARMANDO BONIFAZ F.	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	76	0	76
5	ABANCAY	929976	0	SOR ANA DE LOS ANGELES	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	0	11	11
6	ABANCAY	930537	0	ESTHER ROBERTI GAMERO	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	0	50	50
7	ABANCAY	1326115	0	FRANCISCO BOLOGNESI	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	76	0	76
8	ABANCAY	1316561	0	EL CARMELO	F0 - Secundaria	Educación	A4 - Pública - Sector	6	11	17
9	ABANCAY	1316579	0	QUISAPATA	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	3	9	12
10	ABANCAY	724815	0	LA SALLE	F0 - Secundaria	Educación	A4 - Pública - Sector	34	35	69
11	ABANCAY	787473	0	LA VICTORIA	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	0	30	30
12	ABANCAY	667394	0	AURORA INES TEJADA	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Sector	0	102	102



13	ABANCAY	671438	0	VILLA GLORIA	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	20	16	36
14	ABANCAY	615948	0	INDUSTRIAL CESAR ABRAHAM	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	101	0	101
15	ABANCAY	207480	0	VALLEJO NUESTRA SEÑORA DE LAS	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	38	15	53
16	ABANCAY	207506	0	MERCEDES	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	0	136	136
17	ABANCAY	233064	0	MIGUEL GRAU	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A4 - Pública - Educación	181	0	181
18	ABANCAY	233288	0	SANTA ROSA VICTOR RAUL HAYA DE LA	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	En convenio A1 - Pública - Educación	0	71	71
19	CHACOCHE	667493	0	TORRE 54027 DANIEL DEL PINO	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	9	10	19
20	CHACOCHE	1379734	0	MUÑOZ	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	0	0	0
21	CIRCA	930115	0	JOSE CARLOS MARIATEGUI	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	6	6	12
22	CIRCA	930388	0	OCOBAMBA LUIS FERNANDO	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	2	1	3
23	CIRCA	621748	0	BUENO QUINO	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	2	1	3
24	CURAHUASI	615898	0	TRANCAPATA	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	Educación Sector A1 - Pública - Educación	12	16	28
25	CURAHUASI	236505	0	ANTONIO	F0 - Secundaria	Educación	A1 - Pública - Educación	94	0	94



						Sector			
26	CURAHUASI 929729	0	OCAMPO MARIO VARGAS LLOSA	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	11	11	22	A1 - Pública - Sector Educación
27	CURAHUASI 928994	0	SAYWITE	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	10	8	18	A1 - Pública - Sector Educación
28	CURAHUASI 909549	0	INMACULADA	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	0	84	84	A1 - Pública - Sector Educación
29	CURAHUASI 909572	0	VICTOR ACOSTA RIOS	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	10	4	14	A1 - Pública - Sector Educación
30	CURAHUASI 1376680	0	CCOLLA EDGAR	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	4	3	7	A1 - Pública - Sector Educación
31	CURAHUASI 1317049	0	SEGOVIA CAMPANA LUIS DE LA PUENTE	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	1	7	8	A1 - Pública - Sector Educación
32	CURAHUASI 1523257	0	UCEDA	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	7	4	11	A1 - Pública - Sector Educación
33	CURAHUASI 1433283	0	RAMON CASTILLA IGNACIO BEDIA	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	17	5	22	A1 - Pública - Sector Educación
34	HUANIPACA 1326230	0	GUILLEN	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	4	3	7	A1 - Pública - Sector Educación
35	HUANIPACA 535617	0	JOSE MARIA ARGUEDAS GUILLERMO VILADEGUT	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	17	11	28	A1 - Pública - Sector Educación
36	LAMBRAMA 535815	0	FERRUFINO	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	18	9	27	A1 - Pública - Sector Educación
37	LAMBRAMA 1379767	0	CAYPE	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	1	1	2	A1 - Pública - Sector Educación
38	PICHIRHUA 1379742	0	COTARMA	F0 - Secundaria	Básica Regular Educación	1	1	3	A1 - Pública - Sector Educación



						Sector					
						Básica Regular	Educación				
						Educación					
						A1 - Pública -					
						Sector					
39	PICHIRHUA	1379759	0	ALCIDES ACUÑA ARIAS	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	1	3	4	
40	PICHIRHUA	504852	0	ANTONIO JOSE DE SUCRE	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	7	6	13	
41	PICHIRHUA	701789	0	SAN FRANCISCO	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	4	0	4	
42	PICHIRHUA	3016185	0	54702	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	0	1	1	
43	PICHIRHUA SAN PEDRO DE CACHORA	575399	0	CACHORA MICAELA BASTIDAS	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	28	28	56	
44	TAMBURCO	701755	0	PUYUCAHUA OSCAR BLANCO	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	0	29	29	
45	TAMBURCO	671446	0	GALDOS	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	2	5	7	
46	TAMBURCO	1326008	0	SAN FRANCISCO SOLANO	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	A4 - Pública - En convenio	54	0	54
47	GAMARRA	645507	0	TUPAC AMARU II	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	Sector	10	16	26
48	GAMARRA	576082	0	AGUSTIN GAMARRA	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	Sector	9	4	13
49	GAMARRA	1332279	0	MANUEL ROBLES ALARCON	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	A1 - Pública - Sector	4	6	10
50	GAMARRA	1773217	0	VILLA PITUHUANCA	F0 - Secundaria	Básica Regular	Educación	Sector	5	1	6



51	GAMARRA	1798404	0	54061-1	F0 - Secundaria	Educación Básica Regular	A1 - Pública - Sector Educación	2	1	3
									TOTAL	1796



Anexo 5: Validación de instrumento



Valoración general del cuestionario

Por favor, marque con una X la respuesta escogida de entre las opciones que se presentan:

	sí	no
El instrumento contiene instrucciones claras y precisas para que los encuestados puedan responderlo adecuadamente (ver Anexo 1)	X	
El número de preguntas del cuestionario es excesivo		X
Las preguntas constituyen un riesgo para el encuestado (en el supuesto de contestar SÍ, por favor, indique inmediatamente abajo cuáles)		X

Preguntas que el experto considera que pudieran ser un riesgo para el encuestado:	
N.º de la(s) pregunta(s)	
Motivos por los que se considera que pudiera ser un riesgo	
Propuestas de mejora (modificación, sustitución o supresión)	



	Evaluación general del cuestionario			
	Excelente	Buena	Regular	Deficiente
Validez de contenido del cuestionario	X			

Observaciones y recomendaciones en general del cuestionario:	
Motivos por los que se considera no adecuada	
Motivos por los que se considera no pertinente	
Propuestas de mejora (modificación, sustitución o supresión)	



Identificación del experto

Nombre y apellidos	Belen Cabrera Navarrete
Filiación (ocupación, grado académico y lugar de trabajo):	Directora de la escuela de educación UNAMBA
e-mail	
Teléfono o celular	
Fecha de la validación (día, mes y año):	14/07/23
Firma	

 UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE APURÍMAC


Dra. Belen Cabrera Navarrete
DOCENTE

Muchas gracias por su valiosa contribución



Valoración general del cuestionario

Por favor, marque con una X la respuesta escogida de entre las opciones que se presentan:

	sí	no
El instrumento contiene instrucciones claras y precisas para que los encuestados puedan responderlo adecuadamente (ver Anexo 1)	X	
El número de preguntas del cuestionario es excesivo		X
Las preguntas constituyen un riesgo para el encuestado (en el supuesto de contestar Sí, por favor, indique inmediatamente abajo cuáles)		X


Preguntas que el experto considera que pudieran ser un riesgo para el encuestado:	
N.º de la(s) pregunta(s)	
Motivos por los que se considera que pudiera ser un riesgo	
Propuestas de mejora (modificación, sustitución o supresión)	

	Evaluación general del cuestionario			
	Excelente	Buena	Regular	Deficiente
Validez de contenido del cuestionario	X			

Observaciones y recomendaciones en general del cuestionario:	
Motivos por los que se considera no adecuada	
Motivos por los que se considera no pertinente	
Propuestas de mejora (modificación, sustitución o supresión)	



Identificación del experto

Nombre y apellidos	César Eduardo Cuentas Carrera
Filiación (ocupación, grado académico y lugar de trabajo):	Mg. César Eduardo Cuentas Magister en Psicología Clínica y de la Infancia - UNAMBA
e-mail	ccuentas@unamba.edu.pe
Teléfono o celular	941469036
Fecha de la validación (día, mes y año):	16-05-2023
Firma	

Muchas gracias por su valiosa contribución





Valoración general del cuestionario

Por favor, marque con una X la respuesta escogida de entre las opciones que se presentan:

	sí	no
El instrumento contiene instrucciones claras y precisas para que los encuestados puedan responderlo adecuadamente (ver Anexo 1)	X	
El número de preguntas del cuestionario es excesivo		X
Las preguntas constituyen un riesgo para el encuestado (en el supuesto de contestar Sí, por favor, indique inmediatamente abajo cuáles)		X

Preguntas que el experto considera que pudieran ser un riesgo para el encuestado:	
N.º de la(s) pregunta(s)	
Motivos por los que se considera que pudiera ser un riesgo	
Propuestas de mejora (modificación, sustitución o supresión)	


	Evaluación general del cuestionario			
	Excelente	Buena	Regular	Deficiente
Validez de contenido del cuestionario				

Observaciones y recomendaciones en general del cuestionario:	
Motivos por los que se considera no adecuada	Ninguna
Motivos por los que se considera no pertinente	Ninguna
Propuestas de mejora (modificación, sustitución o supresión)	





Identificación del experto

Nombre y apellidos	Milda Maribel Huayhua
Filiación (ocupación, grado académico y lugar de trabajo):	Vicerrectora de investigación
e-mail	
Teléfono o celular	
Fecha de la validación (día, mes y año):	14/07/23
Firma	 UNIVERSIDAD NACIONAL MICAELA BASTIDAS DE Arequipa FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES DRA. MILDA MARIBEL HUAYHUA MAMA DECANA

Muchas gracias por su valiosa contribución

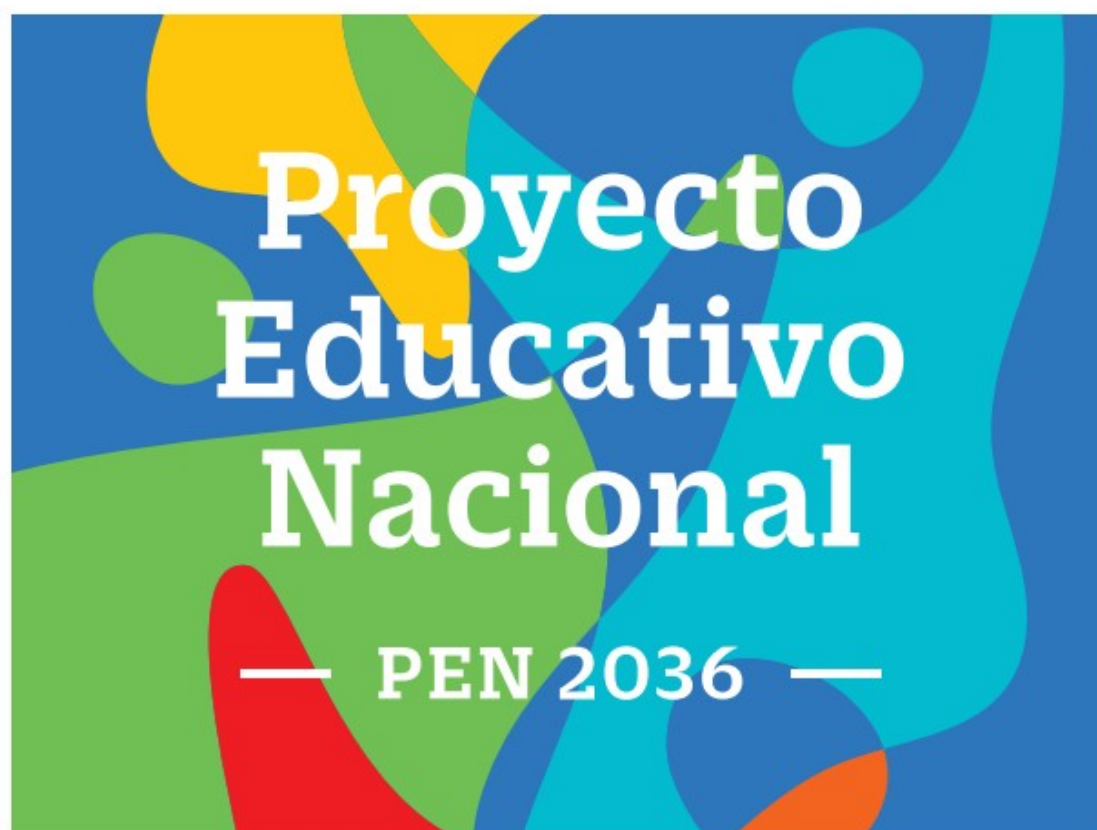




Anexo 6: Portada PER Apurímac



Anexo 7: Portada PEN



EL RETO DE LA CIUDADANÍA PLENA



Anexo 8: Perfil de egreso del estudiante según el Currículo Nacional



Anexo 9: Carta de consentimiento informado de los docentes

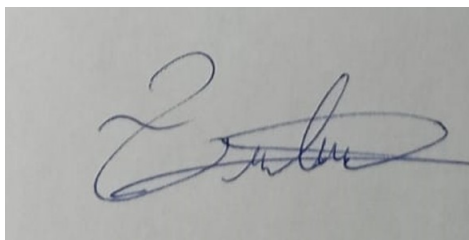
CARTA 01 - DREA-AP. UGEL-ABANCAY 2022/ I. E. S. F. B.

Abancay, 2 de junio de 2023

Prof. Miguel Humberto Tapia Salas

Por medio del presente, yo, Tulio Tapia Fuentes, identificado con DNI N° 31034177 en calidad de subdirector y docente de la institución educativa Francisco Bolognesi hago constar que autorizo la aplicación del cuestionario para la investigación *La literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023*. Esto entendiendo que la investigación beneficiará a la comunidad educativa y que no significa perjuicio para los estudiantes

Atentamente



Prof. Tapia Fuentes Tulio
Subdirector de la I.E. Francisco Bolognesi



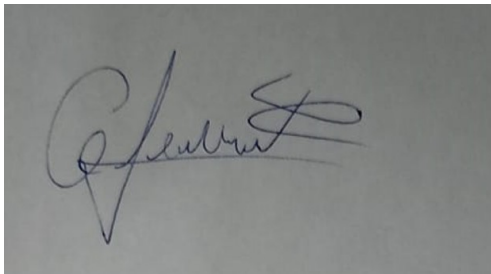
Anexo 10: Carta de consentimiento informado de los padres de familia

Abancay, 1 de junio de 2023

Prof. Miguel Humberto Tapia Salas

Por medio del presente, yo, Victoria Cerón Molina, identificada con DNI N° 40516979 en calidad de madre de familia de la institución educativa Tarpurisunchis hago constar que autorizo la aplicación del cuestionario para la investigación *La literatura apurimeña en la diversificación curricular del área de Comunicación del 5to de secundaria de EBR del distrito de Abancay, 2023*. Esto entendiendo que la investigación beneficiará a la comunidad educativa y que no significa perjuicio para los estudiantes

Atentamente

A photograph of a handwritten signature in blue ink on a light-colored surface. The signature is cursive and appears to read 'Victoria Cerón Molina'.

Victoria Cerón Molina, madre de familia de la I.E. Tarpurisunchis

